

POŚREDNIK

budowlany

5⁽⁹³⁾
2011

ISSN 1427-213X

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



IX MIĘDZYNARODOWE TARGI INFRASTRUKTURY MIEJSKIEJ I DROGOWEJ

INFRA
struktura
2011

15-17 listopada 2011

Centrum Targowe MT Polska, ul. Marsa 56C, Warszawa



Bogata oferta Wystawców z sektorów:

- Firm wykonawczych i usługowych
- Maszyn i urządzeń budowlanych
- Kruszyw i materiałów
- Bezpieczeństwa i zarządzania ruchem
- Wyposażenia obiektów użyteczności publicznej

Profesjonalne imprezy towarzyszące:

- Seminarium BRD pt.: „Zarządzanie bezpieczeństwem infrastruktury drogowej: kto, co, kiedy, jak, dlaczego”
- Konferencja „Aktywne Inteligentne Bariery Drogowe i Mostowe”
- Seminarium „Nowe metody diagnostyki nawierzchni dróg”
- II edycja Forum „Moja Innowacja 2011”
- Seminarium „Realizacja robót budowlanych finansowanych ze środków publicznych”

Spotkania branżowe z przedstawicielami:

- Ministerstwa Infrastruktury
- Krajowej Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego
- Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad
- Instytutu Badawczego Dróg i Mostów
- Ogólnopolskiej Izby Gospodarczej Drogownictwa

MTargi

Organizator: MT Targi spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
tel. (0-22) 529 39 00, e-mail: infrastruktura@mttargi.pl
www.infrastruktura.info

zarejestruj się on-line

www.infrastruktura.info/rejestracja

W numerze m. in.:

6. Kopalnia granitu „Kwarc” z Kostrzy koło Strzegomia od półtora roku eksploatuje ładowarkę kołową Hitachi ZW 330
12. *Nikogo nie szykanujemy!* – rozmowa ze Stefanem Góralczykiem- dyrektorem Instytutu Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego w Warszawie
16. Projektanci midikoparki Komatsu PW98MR-8 otrzymali zadanie skonstruowania maszyny uniwersalnej, sprawdzającej się w różnych warunkach
18. Serce najnowszej polskiej kopalni odkrywkowej stanowi kruszarka szczękowa Sandvik CJ615
20. Caterpillar, jeden z największych na świecie producentów kompaktorów podbija także polski rynek
22. Firma JCB w swych najnowszych konstrukcjach koparko-ładowarek 3CX i 4CX zastosowała wiele udoskonaleń
24. O zaletach największej koparki Hyundai można było przekonać się podczas testów w kopalni margli kredowych
26. Pierwsze skojarzenie z marką Sany stanowią pompy do betonu i koparki hydrauliczne. To jednak tylko niewielka część programu produkcyjnego chińskiego koncernu
28. Polski debiut ładowarki kołowej Volvo L350F w roli nośnika skalnych bloków
36. Yanmar kojarzony dotychczas z produkcją minikoparek kompaktowych oferuje miniladowarkę kołową
38. Amerykańska firma Vermeer stworzyła innowacyjną wiertnicę, która umożliwia ustawienie łoża pod dowolnym kątem w zakresie od 18 do 90 stopni
42. Mista ze Stalowej Woli specjalizująca się dotychczas w równiarkach drogowych zaoferowała spycharkę gąsienicową o napędzie hydrostatycznym
46. Euro Auctions jest jedną z największych w Europie firm organizujących aukcje sprzętu, maszyn i urządzeń budowlanych
48. Firma Ditta-Seria jest wyłącznym dystrybutorem maszyn i urządzeń włoskiej firmy Dieci S.r.l
58. Firma Goldhofer AG zadała kłam twierdzeniu, że nie przesadza się starych drzew
60. Skanska zakupiła trzy ciągniki siodłowe DAF XF 105.460 Euro 5

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Wozidło przegubowe Doosan Moxxy MT 41

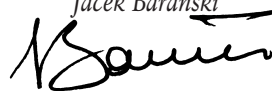
Droży Czytelnicy,

polska branża budowlana ma się dobrze, tak przynajmniej wynika ze statystyk mówiących o wzroście produkcji budowlanej. Za pierwsze półrocze wyniósł on blisko dwadzieścia procent. A jak statystyki mają się do rzeczywistości? Nijak! Wystarczy wejść na pierwszy z brzegu plac budowy, by usłyszeć narzekania.

Najwięcej na terminowość regulowania zobowiązań. To pułapka przede wszystkim dla mniejszych podwykonawców o mniejszej sile przebicia, którzy czekają coraz dłużej na swoje pieniądze. A co gorsza w wielu przypadkach się nie doczekują. Dlatego rośnie liczba upadłości firm budowlanych. W tym roku, tylko do sierpnia oficjalnie zgłoszono ponad osiemdziesiąt takich przypadków. A będzie ich więcej. Prognozy na najbliższe kilka miesięcy są bowiem mało optymistyczne. W okresie jesienno-zimowym firmy mieć będą przecież mniej zleceń, a tym samym ograniczony dopływ gotówki od inwestorów. I nie należy się też raczej spodziewać, że pomocną dłoń podadzą im banki. A zatem będzie tylko gorzej, na dodatek znacznie wcześniej, niż się tego spodziewaliśmy. Do pierwszego gwizdka Euro 2012 trwać miały przecież „budowlane żniwa”...

Do rozpoczęcia finałów mistrzostw Europy coraz bliżej. Na stadionach, które w czerwcu przyszłego roku gościć będą najlepszych na naszym kontynencie piłkarzy kończą się prace i odbywają pierwsze imprezy. We Wrocławiu, gdzie Witalij Kliczko obił Tomasza Adamka, komentatorzy niemieckiej stacji RTL narzekali na typową dla placu budowy prowizorkę, w której przyszło im pracować. Kolejna impreza, kultowe zawody Monster Jam, w których rywalizowały potężne amerykańskie półciągarówki napędzane silnikami o mocy półtora tysiąca koni mechanicznych odbyła się już w lepszych warunkach. Dla nas była tym bardziej interesująca, że przy okazji mogliśmy śledzić również maszyny JCB, które pomagały w przygotowaniu toru i zabezpieczeniu technicznym zawodów.

Siedząc na trybunach nowego stadionu we Wrocławiu trudno było nie zadać sobie pytania, jak wiele imprez trzeba tu zorganizować, by obiekt nie wegetował, a żył pełnią życia zarabiając nieco więcej niż tylko na swoje utrzymanie? Jak atrakcyjne muszą być to imprezy, by zapęłnić trybuny nowego stadionu? Co będzie, gdy o zakupie biletu przestanie decydować ciekawość nowego miejsca? Pytania można mnożyć. Ja chciałbym na przykład wiedzieć, czy ktoś we Wrocławiu ma pomysł na utrzymanie w dobrej kondycji starego stadionu przy ulicy Oporowskiej mogącego pomieścić ponad osiem tysięcy kibiców. Nie tak dawno zarówno sam stadion, jak i budynek klubowy poddane zostały gruntownej modernizacji. Będą oficjalnym obiektem treningowym podczas Euro 2012. A co potem? I znów kolejne pytanie... Konia z rzędem temu, kto znajdzie na nie sensowne odpowiedzi.

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa



Liebherr R 954C trafił do ZRW Łódź

Liebherr-Polska dostarczył do firmy ZRW Łódź pierwszą w Polsce koparkę R 954C z ramieniem do wyburzeń o zasięgu 34 metrów. Przekazanie i pierwsze uruchomienie maszyny odbyło się na terenie bazy sprzętowej użytkownika. Maszyna R 954C wyposażona jest w hydraulicznie rozsuwane podwozie w wersji HD (po rozstawieniu szerokość robocza wynosi 4.600 mm), hydraulicznie demontowaną przeciwwagę (11,8 tony) oraz system LDC (Liebherr Demolition Control). Konfiguracja pozwala na pracę z 34-metrowym wysięgnikiem.



Pierwsze uruchomienie koparki odbyło się na terenie bazy sprzętowej ZRW Łódź

Wraz z maszyną dostarczono również specjalnie zaprojektowane krótkie ramię wysięgnika do prac ziemnych. Dzięki temu zwiększa się zakres zastosowań koparki. Możliwe jest na przykład użycie największych nożyc hydraulicznych Atlas Copco CC 6000 o masie sześciu ton. Fabryka Liebherr w Colmar, która wyprodukowała maszynę, przystosowała ją do pracy z tak dużymi nożycami wprowadzając modyfikacje układu hydraulicznego. „Bypass” założony na pompach pozwolił na uzyskanie na jednej linii hydraulicznej przepływu ponad 500 l/min i ciśnienia 350 bar. Podczas wyburzeń z zamontowanym 34-metrowym ramieniem koparka może bez przeszkód pracować z użyciem nożyc Atlas Copco CC 1700 o masie około 2 ton. Zastosowanie hydraulicznego szybkozłączka oraz opatentowanych przez firmę Liebherr złączek układu hydraulicznego pozwala na szybką wymianę ramion wysięgnika. Przebrojenie maszyny zabiera średnio dwadzieścia minut.

Stadion Górnika Zabrze będzie zmodernizowany

Czternastokrotny mistrz Polski Górnik Zabrze miał przed sezonem problemy z uzyskaniem licencji na grę w Ekstraklasie. Powodem był fatalny stan stadionu. Oddany do użytku 2 września 1934 roku obiekt, na którym Górnik odnosił wiele spektakularnych sukcesów, jest w ruinie. Władze miasta uznały, że pora to zmienić. Polimex-Mostostal rozpoczął właśnie prace, w wyniku których w Zabrzu ma powstać efektowny i funkcjonalny stadion. Na początek, w ciągu dwudziestu miesięcy powstaną trzy trybuny na 24 tysiące miejsc. Po całkowitej modernizacji obiekt Górnika pomieści nawet 32 tysiące kibiców.

Intrac, kowboje i maszyny Case

Pierwszy dzień jesieni przyniósł idealną pogodę do rozegrania zawodów o miano najlepszego w Polsce operatora maszyn Case. Współzawodnictwo zorganizowano w konwencji Dzikiego Zachodu, Case stara się bowiem w ten sposób podkreślać swoje amerykańskie korzenie, a cóż bardziej od dzielnych kowbojów kojarzy się z początkami USA? Case Rodeo odbywa się w wielu europejskich krajach. W tym roku po raz pierwszy impreza zawitała do Polski, a jej organizacją zajęli się oczywiście dealer maszyn Case – Intrac Polska. Trzeba przyznać, że impreza została przygotowana perfekcyjnie. Najważniejsze były trzy stanowiska zmagania człowieka z maszyną – a raczej miejsca prezentacji umiejętności operatorów. Organizatorzy przygotowali koparkę hydrauliczną Case CX 130B, za pomocą której sprawdzali precyzję działania i... cierpliwość zawodników. Maszyna o dużej mocy wymagała znakomitego wyczucia. Kolejnym zadaniem był przejazd skid steerem. Niby łatwa – lecz na palecie ustawione były kubeczki pełne wody, w której pływały sobie kolorowe piłeczki. Wystarczyło tylko nie zgubić żadnej z nich. Okazało się jednak, że woda wylewała się, a niesforne piłki wyskakiwały na ziemię.



Laureaci kowbojskich zmagania na podium. Na najwyższym stopniu Jan Deptuła (Sanprod). Drugie miejsce przypadło Tomaszowi Michaczowi (firma Tomasz Michacz), a trzecie Mateuszowi Muskalskiemu (Emtir)

Trzecia, najtrudniejsza konkurencja polegała na precyzyjnym manipulowaniu ramieniem koparko-ładowarki. Tu trzeba było wypośrodkować, czy lepiej działać szybko, czy używać słabszy czas, za to bez punktów karnych za strącenie z rusztowania umieszczonych tam futbolówek.

Trzech najlepszych operatorów stanęło na podium. Zwyciężył Jan Deptuła, a tuż za nim uplasowali się Tomasz Michacz i Mateusz Muskalski. Prezes firmy Intrac Polska, Raul Rand uroczyście wręczył każdemu z nich bilet do Paryża. W połowie października spotkają się tam najlepsi operatorzy maszyn Case z całej Europy. „Mistrzostwa Europy” w formie rodeo odbędą się już po raz drugi. W ubiegłym roku polska ekipa trafiła tam niejako „z marszu” nie znając wszystkich uwarunkowań takiej imprezy, ale nawet bez specjalnych przygotowań osiągnęła niezłe rezultaty. Po tym, co zobaczyliśmy w Nadarzynie, odnosimy wrażenie, że w tym roku Polacy mają większe szanse na sukces.

Pani Bożenka to ma widoki!

Praca w kamieniołomie należy do rodzinnej tradycji Bożeny Święch zatrudnionej w kopalni granitu „Kwarc” w Kostrzy koło Strzegomia jako operator żurawia. – *Oprócz mnie i syna, który zresztą namówił mnie na ubieganie się o posadę w „Kwarcu”, trzydzieści lat w kopalni surowców skalnych przepracowała także moja mama* – opowiada. Przyznać trzeba, że widok kobiety obsługującej ciężki sprzęt, na dodatek w tak trudnych warunkach, na początku mocno zaskakuje. Kamieniołom nie wydaje się przecież odpowiednim miejscem pracy dla kobiet. Panie z okolic Strzegomia przełamują ten stereotyp. Obsługują, podobnie jak Bożena Święch, dźwigi, pracują jako sygnalistki. – *Często słyszę pytanie, czy namawiałabym inne kobiety na pracę w kopalni? Ja stale je namawiam! Niech biorą przykład ze mnie, odmienią swoje życie, zdobędą uprawnienia zawodowe i zarobią na utrzymanie* – mówi z przekonaniem Bożena Święch, która sama przez trzynaście lat miała kłopoty ze znalezieniem stałego miejsca pracy. W „Kwarcu” rozpoczęła jako sygnalista, później zdobyła uprawnienia obsługi dźwigu i teraz przez osiem godzin dziennie wyciąga nim skalne bloki. Latem mieszkanka Luboradza położonego w gminie Mściwojów pojawia się na swym stanowisku o szóstej, zimą godzinę później. Z reguły nie narzeka na warunki, a jeżeli już, to żałuje, że lato w Polsce nie trwa dłużej. Ciągle cieszą ją za to niesamowite wręcz widoki roztaczające się z jej miejsca pracy.



Bożena Święch przy swoim dźwigu w kopalni granitu Kwarc

W „Kwarcu” chwalą dyspozycyjność i odpowiedzialność, precyzję i cierpliwość pani Bożeny. – *Ma predyspozycje do wykonywania tej pracy, przede wszystkim doskonale wyczucie odległości. Precyzyjnie potrafi podjąć blok skalny i pewnie przetransportować go na górę. Jej obecność wpłynęła pozytywnie na zachowania męskiej części załogi łagodząc obyczaje. Podczas przerw na posiłki mężczyźni bardziej się starają. Choćby panować nad słownictwem. Wszyscy cenimy i lubimy naszą Bożenkę* – mówi kierownik kopalni Andrzej Misek.

Leasing maszyn budowlanych

WIELKIE MOŻLIWOŚCI TO WIELKIE POMYSŁY

Profesjonalne i nowoczesne narzędzia dla biznesu od 20 lat



Millennium
leasing

www.millenniumleasing.pl

Na partnerskich zasadach

801 68 11 88

Komatsu w Mysłowicach

Choć śląski oddział Komatsu Poland działa w Mysłowicach już od kwietnia, to jego oficjalne otwarcie nastąpiło dziesiątego września. Placówka obsługuje obszar południowej Polski, a konkretnie województwa śląskie, opolskie, małopolskie, świętokrzyskie, podkarpackie oraz łódzkie. Nowa lokalizacja – uprzednio oddział Komatsu Poland mieścił się w Katowicach – ma tę niewątpliwą zaletę, że dysponuje dużym placem demonstracyjnym. – *Dzięki temu potencjalni nabywcy maszyn Komatsu mogą zapoznać się z ich walorami, przetestować je w naturalnym środowisku roboczym* – mówi Witold Kocot, Szef działu handlowego myśłowickiego oddziału Komatsu Poland. W swoim zespole ma siedmiu handlowców zajmujących się sprzedażą nowych i używanych maszyn Komatsu oraz ich wynajmem.

Otwarcie nowego oddziału miało szczególny charakter. Gospodarze specjalnie wybrali sobotę i formę pikniku. Zaprosili do wspólnej całej rodziny z dziećmi zapewniając im moc atrakcji. Najmłodszy szaleł na batucie, brali udział w konkursach. Czytali i oglądali także wydany przez nasze wydawnictwo komiks „Plac Budowy – Wstęp Wskazany”, którego kilkadziesiąt egzemplarzy przekazaliśmy organizatorom. Rodzice spokojni o swe pociechy mogli natomiast oglądać pokazy dynamiczne maszyn. A było co! Specjalnie sprowadzony z Włoch operator prezentował poszczególne typy maszyn wyczyniając nimi istne cuda. Nic dziwnego, że jego popisy raz po raz nagradzane były gromkimi oklaskami licznie zgromadzonej publiczności.



Nasz komiks cieszył się w Mysłowicach wielkim wzięciem. Jego lektura odbywała się w typowych i nietypowych miejscach, na przykład na łące ładowarki...

Goście Komatsu interesowali się także możliwościami myśłowickiego serwisu. Jego szef, Tomasz Glinka znajdował czas dla wszystkich zainteresowanych rozmową. Także dla naszych dziennikarzy: – *Zatrudniamy trzynastu mechaników wykonujących naprawy w terenie. Każdy z nich ma do dyspozycji wóz serwisowy będący w praktyce mobilnym warsztatem. Trzech kolejnych mechaników pracuje na miejscu w hali warsztatowej o powierzchni 800 metrów kwadratowych. Jej wyposażenie daje możliwość przeprowadzania kompleksowych remontów maszyn. Codziennie otrzymujemy dostawy części zamiennych z magazynu centralnego Komatsu w Belgii. Część zamówiona do godziny 12.00 już następnego dnia roboczego jest gotowa do odbioru w Mysłowicach* – powiedział nam Tomasz Glinka.

Drugie podejście Sany

Grecki filozof Heraklit głosił, że „niepodobna wstąpić dwukrotnie do tej samej rzeki”. Pasuje to jak ulał do sytuacji chińskiego koncernu Sany, który powtórnie wkracza na polski rynek maszyn budowlanych. Rynek inny, niż w roku 2007, kiedy to Guo Chumming, Dyrektor Generalny Sany na Europę w udzielonym nam wywiadzie kreślił strategię jego podboju. Były to ambitne plany, ale nie wszystko potoczyło się po myśli Chińczyków. Za pierwszym razem posilkowali się niemieckim pośrednikiem i trudno się oprzeć wrażeniu, że nie wybrali najlepiej. Czasu nie da się cofnąć, dlatego Sany postanowiło zastosować metodę „ucieczki do przodu” powołując do życia firmę Sany Polska Machinery. Mamy na ten temat informację z pierwszej ręki, bowiem naszą redakcję zaszczylił wizytą jej Dyrektor Generalny, Marlin. – *To, że w naszej nazwie pojawiło się słowo „Polska” podkreśla, że traktujemy tutejszy rynek z należytą powagą. Sany oferuje 120 rodzajów maszyn w 25 kategoriach. Naszym głównym zadaniem jest zbudowanie w Polsce sieci dystrybucyjnej i serwisowej. Będziemy walczyć ze stereotypem, że maszyny „Made in China” są słabej jakości. Na wszystkich rynkach, także polskim, chcemy konkurować jakością, zaoferować maszyny niezawodne, wydajne i opowiadające potrzebom europejskiego użytkownika. Polska stanowi dla nas szczególnie miejsce, tworzymy tu bowiem centrum koordynujące nasze działania na rynkach Europy Środkowo-Wschodniej. W sumie podlegać nam będzie dwanaście krajów tego regionu* – powiedział nam Dyrektor Generalny Sany Polska Machinery.

Docelowo Sany będzie mieć trzy fabryki w Europie. Pierwsza z nich, uruchomiona niedawno w Niemczech, produkuje pompy do betonu. Wejście na rynek europejski przez Niemcy nie jest przypadkowe. Sany chce, by jej maszyny kojarzyły się przeciętnemu europejskiemu nabywcy z jakością „Made in Germany”. A tak przy okazji, ciekawe czy Chińczycy znają genezę tego określenia stanowiącego dziś synonim niezawodności i najwyższej staranności wykonania. Otóż pojęcie „Made in Germany” pojawiło się po raz pierwszy w roku 1887, a jego przesłaniem była chęć ostrzeżenia nabywców narzędzi rolniczych z USA i Wielkiej Brytanii przed... niemieckimi podróbkami lichej jakości. „Made in Germany” znaczyło wówczas to samo, co dzisiejsza „chińszczyzna”. Niemcom udało się całkowicie odwrócić pejoratywny charakter tego pojęcia. Przed Chińczykami z Sany jeszcze daleka droga, ale są oni wyraźnie zdecydowani, by przebyć ją do końca.

Wróćmy jednak do Polski i planów Sany, co do naszego rynku. Jest już przesądzone, że Sany w ciągu dwóch lat uruchomi u nas produkcję koparek hydraulicznych. Początkowo mówiło się o budowie fabryki w podwarszawskim Nadarzynie. Ostatecznie wybrano okolice Łodzi.

Dyrektor Generalny Sany Polska Machinery podczas spotkania w naszej redakcji wielokrotnie zapewniał, że Sany przywiązuje olbrzymie znaczenie do obsługi posprzedażnej. Kluczową rolę odgrywa tu sprawny serwis i dostępność części zamiennych. Chińska firma utrzymuje centra serwisowe w Hiszpanii, Wielkiej Brytanii, we Francji, na Ukrainie, w Rumunii, we Włoszech, Belgii i Holandii. Podobne powstanie niebawem także w Polsce.

Fiat Industrial Village otworzyło podwoje

Fiat Industrial Village najkrócej określany jest mianem ekskluzywnego salonu New Holland. Właściwie to jednak znacznie więcej niż salon. I nie tylko marka New Holland ma w nim swoje miejsce. Uroczyście otwarty 19 września w Turynie futurystyczny pawilon mieści bowiem ekspozycję nie tylko New Holland Construction i New Holland Agriculture, ale także innych marek: FPT Industrial oraz Iveco. Prezentowane są tu maszyny, pojazdy oraz podzespoły i komponenty wykorzystywane przy ich produkcji. Goście Fiat Industrial Village mogą przetestować wybraną maszynę czy pojazd na specjalnym poligonie. Jest on ukształtowany w ten sposób, by udało się sprawdzić każde zastosowanie danej maszyny oraz działanie różnego rodzaju osprzętu roboczego.



Uroczyście otwarty 19 września w Turynie futurystyczny pawilon mieści ekspozycję takich marek, jak: New Holland Construction, New Holland Agriculture, FPT Industrial oraz Iveco

– Jestem głęboko przekonany, że Fiat Industrial Village stanie się miejscem, w którym klienci będą mogli zapoznać się z walorami i możliwościami maszyn New Holland oraz produktami pozostałych marek. Chciałbym również podkreślić, iż wszystkie prezentowane tu marki mają wspólny rodowód – powiedział Jim McCullough, prezes CNH Construction, w skład której wchodzi marki Case i New Holland.

Centrum Fiat Industrial Village ma imponującą powierzchnię siedemdziesięciu czterech tysięcy metrów kwadratowych, z czego dwadzieścia trzy tysiące pod dachem. Znalazło się tu miejsce także na mini-muzeum maszyn i pojazdów związanych ze sztandarową dla Włoch marką Fiat. Na przykładzie tych eksponatów znakomicie daje się zaobserwować rozwój myśli technicznej przez wszystkie lata ich produkcji.

Fiat Industrial Village to nie tylko salon wystawienniczy, poligon i muzeum. Nowa placówka mieści także sale do szkoleń i prezentacji – pomyślane w ten sposób, by mogli korzystać z nich mechanicy i dealerzy poszczególnych marek. Mogą oni wraz z kolegami z innych krajów pracować nad rozwiązaniem konkretnego problemu i sprawdzić się od razu w praktyce. W centrum znajdują się bowiem znakomicie wyposażone warsztaty. Zainteresowani maszynami New Holland goszcząc w Fiat Industrial Village mogą udać się na wycieczkę do niedalekiego San Mauro, gdzie znajduje się fabryka tej marki.

Nie było chętnych na kombinat budowlany...

Należący w całości do Skarbu Państwa Kombinát Budowlany Kołobrzeg działa w sferze budownictwa przemysłowego, użyteczności publicznej i mieszkaniowego. Jest także producentem betonu, prefabrykatów betonowych oraz konstrukcji stalowych. W ubiegłym roku firma osiągnęła zysk netto w wysokości 280 tysięcy złotych.

Mimo to resort skarbu postanowił sprzedać na aukcji 85 procent udziałów spółki. Cena wywoławcza pakietu wynosiła 4,3 mln złotych. Aukcja ostatecznie jednak nie odbyła się z powodu braku potencjalnych inwestorów.

Jubileuszowe Volvo trafiło do Krężbudu

Wrocławska fabryka Volvo CE rozpoczęła produkcję koparko-ładowarek w roku 2002. Niemal w tym samym czasie w Ścinawce Średniej koło Kłodzka powstała świadcząca usługi ogólnobudowlane i specjalistyczne firma Krężbud. Co łączy te dwa fakty? Ano to, że w sierpniu tego roku z taśm wrocławskich zakładów zesłała 15-tysięczna maszyna, która została nabyta właśnie przez Krężbud. Zresztą nie jako pierwsza maszyna tej marki. – Koparko-ładowarkę Volvo BL71 moja firma zakupiła w roku 2006. Przez pięć lat bez żadnej awarii przepracowaliśmy ją ponad 5.000 godzin. Doskonale sprawdziła się przy wykopach, przeładunkach, korytowaniu rowów melioracyjnych i wszelkiego rodzaju



Kluczyki w rękach nowego właściciela. Firma Krężbud odbiera piętnastotysięczną koparko-ładowarkę wyprodukowaną w fabryce Volvo Polska we Wrocławiu

pracach pomocniczych. Niskie zużycie paliwa, świetna obsługa serwisowa i ogólne zadowolenie z maszyny sprawiły, że zdecydowaliśmy się na zakup kolejnej koparko-ładowarki Volvo. Przy kupnie zarówno pierwszej, jak i drugiej maszyny istotny był dla nas fakt, że są one produkowane we Wrocławiu – mówi właściciel Krężbudu, Stanisław Krężel.

Uroczystość przekazania nabywcy jubileuszowej maszyny stała się doskonałą okazją do zaprezentowania licznie przybyłym gościom wrocławskiej fabryki Volvo przede wszystkim możliwości nowej linii produkcyjnej, na której powstaje zmodernizowana w tym roku kolejna generacja koparko-ładowarek. Maszyny te trafiają z Wrocławia do najdalszych zakątków świata. Największe rynki zbytu wrocławskiej fabryki Volvo stanowią obecnie Rosja, Brazylia, Republika Południowej Afryki i Turcja.



Hitachi ZW 330 w tańcu z blokami

Kopalnia granitu „Kwarc” z Kostrzy koło Strzegomia od półtora roku eksploatuje ładowarkę kołową Hitachi ZW 330. – *Jest to podstawowa maszyna w naszej kopalni. Została zakupiona z myślą o wykonaniu prac ziemnych niezbędnych do udostępnienia nowych partii kopalni, jednak wykorzystywana jest także do transportu bloków skalnych i prac przeladunkowych. Dotychczas przepracowała bez awarii już 2.300 godzin* – mówi kierownik kopalni Andrzej Misek.

Maszyna w konfiguracji dla kopalni surowców skalnych waży 28 ton. Wyposażona jest w szybkozłazce i osprzęt w postaci łyżki o wzmocnionej konstrukcji, wideł do bloków skalnych oraz zrywaka do ich odspajania. Wykorzystywana jest intensywnie w systemie dwuzmianowym. Przede wszystkim transportuje cały urobek kopalni w postaci bloków skalnych i załadunku nimi pojazdy. Oprócz tego wykonuje typowe prace ziemne na terenie kopalni i wykorzystywana jest do załadunku gotowych wyrobów, głównie kostki brukowej i formaka. – *Tygodniowo ładowarka ZW 330 przemieszcza średnio sto pięćdziesiąt sztuk bloków granitowych, każdy z nich waży około piętnaście ton. Łatwo potrafi uporać się i z większym ciężarem, jednak zarówno gabaryty, jak i waga poszczególnych bloków określone są wymogami odbiorców i możliwościami stosowanych w kopalni dźwigów* – tłumaczy Andrzej Misek.

Nowa generacja ładowarek kołowych ZW stanowi rezultat zainwestowania przez Hitachi w mającą duże dokonania w produkcji tego typu maszyn firmę Kawasa-

ki. Efekty współpracy mówią same za siebie. Nowe maszyny cechują się wyższą wydajnością, bezawaryjną pracą, przy jednoczesnym zredukowaniu kosztów eksploatacyjnych.

Ładowarka ZW 330 napędzana jest sterowanym elektronicznie silnikiem rozwijającym moc 325 KM. W zależności od rodzaju wykonywanych robót może on pracować w dwóch trybach – pełnej mocy albo ekonomicznym dającym oszczędności paliwa. Opcje te mają na celu zwiększenie produktywności oraz wydajności. W połączeniu z nimi operator korzystać może z systemu wydajnego załadunku (ELS) poprawiającego trakcję na kołach w czasie napełniania łyżki. Sprawia to, że nawet podczas pracy w trybie ekonomicznym nie jest odczuwalny spadek mocy.

Ładowarka ZW 330 zbudowana na odpornej na odkształcenia ramie charakteryzuje się bezawaryjną pracą i dużą żywotnością. Jest to jedyna maszyna w tej klasie wyposażona w podwójny siłownik otwierania łyżki. Poprawia to parametry robocze w zakresie siły zrywania.

System TPD (Torque Proportional Differential) odpowiada za rozdział momentu na koła. Jest szczególnie przydatny podczas robót na nierównym podłożu charakterystycznym dla wyrobisk skalnych. W takich warunkach ważna jest także sprawność podlegającego olbrzymim obciążeniom układu hamulcowego. Ładowarkę ZW 330 wyposażono w mosty z zewnętrznymi, mokrymi hamulcami tarczowymi o dużej mocy. Dodatkowo zdublowane przewody hamulcowe dla przednich i tylnych osi gwarantują sprawne działanie układu. Ładowarka pracująca w kopalni „Kwarc” wyposażo-



Ładowarka ZW 330 wykorzystywana jest najczęściej, jako nośnik bloków. Tygodniowo przemieszcza 150 bloków granitowych, każdy z nich o wadze co najmniej 15 ton



Osprzęt jest często zmieniany. W zależności od potrzeb maszyna pracuje z użyciem łyżki wykonując typowe prace ziemne i przeladunkowe

na jest w opony L5 marki Bridgestone z bieżnikiem skalnym. Odpowiednio dobrane ogumienie dodatkowo poprawia właściwości trakcyjne maszyny w trudnych warunkach panujących na wyrobisku.

Wygodę i bezpieczeństwo pracy operatora zapewnia przestronna komfortowa kabina odpowiadająca standardom bezpieczeństwa ROPS/FOPS. Jest ona wyposażona w układ klimatyzacji, a panujące w niej lekkie nadciśnienie sprawia, że maszyna pracować może w środowisku dużego zapylenia. Duża powierzchnia przeszkleń oraz wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne zapewniają operatorowi optymalną widoczność. Reflektory halogenowe umiejscowione z przodu i z tyłu maszyny pozwalają na pracę po zmierzchu.

Innymi elementami wyposażenia standardowego poprawiającego komfort i wygodę operatora są samopoziomowanie łyżki, przycisk do zmiany kierunku jazdy, pojedyncza dźwignia zmiany biegów oraz przycisk redukcji przełożeń ułatwiający zmianę biegów.

Ładowarkę Hitachi ZW 330 pracującą w kopalni „Kwarc” obsługuje dwóch operatorów. – *Chcemy, by byli to ludzie identyfikujący się z maszyną, dbający na co dzień o utrzymywanie jej w należytym stanie technicznym. Jest to o tyle ważne, że tak dużej ładowarki nie kupuje się przecież co roku. W warunkach panujących w naszej kopalni powinna ona być eksploatowana przez okres co najmniej pięciu lat* – kończy Andrzej Misek.

www.tona.com.pl

Ładowarki teleskopowe Manitou MRT

Manitou jest światowym liderem w produkcji maszyn budowlanych z zastosowaniem wysięgnika teleskopowego. Maszyny te wykorzystywane są na całym świecie w budownictwie, przemyśle, jak również w rolnictwie. W Polsce ładowarki teleskopowe z roku na rok zyskują sobie coraz więcej zwolenników. Świadczą o tym wyniki sprzedaży, które informują o gwałtownym wzroście udziałów tego segmentu na rynku maszyn budowlanych. Spowodowane jest to przede wszystkim wysokim stopniem ich uniwersalności. Najbardziej zaawansowanymi maszynami są będące rozwinięciem klasycznych ładowarek teleskopowych modele serii MRT. Maszyny te wyposażone są w funkcję



W Polsce ładowarki teleskopowe z roku na rok zyskują sobie coraz więcej zwolenników. Jednym z najpopularniejszych modeli jest obecnie MRT2150 Privilege

obrotu wokół własnej osi porabiającą ich właściwości użytkowe łącząc cechy ładowarki teleskopowej i małego żurawia samojezdnego. Zastosowany wysięgnik teleskopowy umożliwia podnoszenie ładunku na wysokość od około czternastu do trzydziestu metrów. Jednym z najpopularniejszych modeli jest obecnie

MRT2150 Privilege. Maszyna jest wyposażona w wysięgnik teleskopowy, dzięki któremu jest w stanie podnieść ładunek na wysokość 21 metrów, a maksymalny ciężar ładunku może wynosić pięć ton. Maszyny MRT wyposażone są w cztery wysuwane i opuszczane niezależnie podpory. Jest to system

opatentowany przez Manitou, charakteryzujący się wysoką stabilnością, szybkością oraz wysokim prześwitem. System elektroniczny czuwający nad parametrami roboczymi maszyny umożliwia pracę zarówno przy opuszczonych, jak i podniesionych podporach dobierając samoczynnie dopuszczalne obciążenie. MRT2150 Privilege jest wyposażone w ekonomiczny silnik o zapłonie samoczynnym Mercedesa, dysponujący mocą 150 KM. Układ jezdny ładowarek MRT posiada możliwość skrętu kół w trzech trybach: skrętne tylko przednie koła, skrętne wszystkie koła oraz „układ kraba”. Dzięki temu rozwiązaniu maszyny posiadają wysokie możliwości manewrowe na ciasnych placach budowy. Podnosi to zarówno efektywność, jak i wygodę pracy.

www.pl.manitou.com



PROMOCJA!
180 ATJS
 (18 m, przegubowy podest roboczy z napędem diesel)
TYLKO 44.000 €

NASI DEALERZY:

INTRAC Polska Sp. z o.o.
 Wolica, Al. Katowicka 3, 05-830 Nadarzyn
 tel./fax 22 641 02 03
 infolinia 601INTRAC, 601 468 722
 e-mail: info@intrac.pl

JMP WÓZKI WIDLÓWE
 ul. Sejneńska 10, 15-399 Białystok
 tel. +48 /85/ 742 97 37
 fax +48 /85/ 742 97 50

Biuro Handlowe RUDA
 ul. E. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
 tel./fax 32 251 25 53
 tel. 32 757 44 65
 e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl

HITMASZ
 87-100 Toruń, ul. Biała 33
 tel./fax 56 651 36 76
 kom. 507 290 300

Manitou Polska Sp. z o.o.
 Kowanówko, ul. Obornicka 1A, 64-600 Oborniki
 tel. 61 297 75 35, fax 61 297 21 19
www.pl.manitou.com



SPRZEDAM

KONTENERY MAGAZYNOWE SKŁADANE




tel. 508 365 576
www.interlogo.pl

MASZYNY BUDOWLANE
SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- NAPRAWY, REMONTY SKRZYŃ BIEGÓW, ZWOLNIC I MOSTÓW
- NAPRAWA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- REMONTY GŁÓWNE SILNIKÓW
- WYNAJEM MASZYN
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO MASZYN BUDOWLANYCH
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE

ul. Budowlana 8, Lublin
www.maszyny-lublin.pl,
e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 81 4444 227 • fax 81 443 13 30 • tel. kom 698 014 540

SZYBY do pracy w trudnych warunkach





HARTOWANIE
Niebywała wytrzymałość

NIE MA RZECZY NIEMOŻLIWYCH
Szyby płaskie i gięte

ISO 9001:2000
Najwyższą jakość




Bezpieczna dostawa Profesjonalny montaż



Czołowo Kolonia 28, 62-600 Koło
tel./fax 63 26-10-581
kom. 513-109-436, 501-290-251, 508-398-721
www.agroglas.pl • agroglas@agroglas.pl

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

Maszyna przeładunkowa FUKS

rok produkcji 1990, 4 podpory, kabina podnoszona hydraulicznie, cena 75.000 zł + VAT

Kontakt: 601 22 33 06

Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pelen zakres elementów filtracyjnych do maszyn budowlanych i drogowych

www.filtracja.com.pl
tel.032 240 70 62

Śledź maszyny na swoim iPhone!



www.baumaco.de

GORLICE - MAŁOPOLSKA TAKEUCHI NYC GALAXY ANMAR
AUTORYZOWANY DEALER W POLSCE, MASZYNY NOWE I UŻYWANE
www.swiatkoparek.pl

SPRZEDAŻ - SERWIS - USŁUGI - WYNAJEM

SPRZEDAŻ: biuro@anmarplus.pl TEL: 502 135 777; 502 021 140; WYNAJEM: dyspozytor@anmarplus.pl TEL: 510 214 218
MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH: magazyn@anmarplus.pl TEL: 501 680 715; TEL/FAX: 18 351 12 20



POSIADAMY W OFERCIE
WSZYSTKIE BIEŻNIKI I ROZMIARY
OPON PRZEMYSŁOWYCH I ROLNICZYCH

3 LATA GWARANCJI NA OPONY
GALAXY



POŚREDNIK
budowlany **5** (93)
2011

maszyny • narzędzia • sprzęt

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer 22 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie elektronicznej gazety „PosBudNews”

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący



OPONY PRZEMYSŁOWO - ROLNICZE
GUMOWE GAŚNIENICE
OPONY CIEŻAROWE
OPONY OTR
OPONY SAMOCHODOWE

OTR TYRE
SPECIALIST

CHOOSE US...
when size does matter

WWW.TORUS.COM.PL
WWW.GUMOWE-GASNIENCE.PL

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

CENTRALA KRAKÓW 31-670 KRAKÓW, ul. POWSTAŃCÓW 127
TEL./ FAX: +48 012 411 60 43; 012 413 36 83 E-MAIL: biuro@torus.com.pl
ODDZIAŁ DOLNY ŚLĄSK 58-150 STRZEGOM, ul. KOSZAROWA 9 TEL./ FAX: + 48 074 855 01 33

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.496
2. Roboty ziemne	115
3. Inżynieria lądowa i wodna	973
4. Specjalistyczne roboty budowlane	62
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	311
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	68
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	63
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	121
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpalt: 4, szerokość szpalty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32 88 x 64	700,- zł 700,- zł	900,- zł 900,- zł
1/4 strony	182 x 64 88 x 128	1.000,- zł 1.000,- zł	1.500,- zł 1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173 182 x 85	2.000,- zł 2.000,- zł	2.500,- zł 2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128 88 x 260	3.500,- zł 3.500,- zł	4.000,- zł 4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 reklam	5%
6 reklam	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm	600,- zł	800,- zł
	57 x 126 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm	1.000,- zł	1.200,- zł
	57 x 126 mm	1.600,- zł	1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 23% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
6/2011	28.11.2011	17.10.2011	22.10.2011
1/2012	27.01.2012	16.12.2011	29.12.2011
2/2012	26.03.2012	17.02.2012	24.02.2012
3/2012	04.05.2012	02.04.2012	09.04.2012

Termin ewentualnej rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się danego wydania.

ELEKTRONICZNA GAZETA - UKAZUJE SIĘ DWA RAZY W TYGODNIU

posbud.pl News

Dwa razy w tygodniu wysyłamy elektroniczną gazetę PosBud News zawierającą tylko trzy elektryzujące informacje w największym skrócie. Aby ją otrzymywać, wystarczy zamówić ją korzystając z formularza na stronie

www.posbud.pl

Aktualne informacje ze świata maszyn budowlanych, obszerne fotogalerie i filmy można znaleźć w portalu posbud.pl. Dostęp do portalu nie wymaga rejestracji ani opłat.

Nie wysyłamy spamu! Nie wysyłamy PosBud News do przypadkowych osób! Nie wysyłamy reklam!



PLAC BUDOWY

WSTĘP WSKAZANY

©2011

POŚREDNIK
budowlany

maszyny - narzędzia - sprzęt

TABLICA OGŁOSZEŃ

maszyny
budowlane
serwis i eksploatacja

CIEKAWEKTO
PO CHIŃCZYKACH?!

PRZERWA NA WYŁONNIENIE NOWEGO WYKONAWCY



Nikogo nie szykanujemy!

Rozmowa ze Stefanem Góralczykiem - dyrektorem Instytutu Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego w Warszawie

Pośrednik Budowlany: – Kieruje Pan instytucją, która w tym roku obchodziła jubileusz sześćdziesięciolecia istnienia. Jak na przestrzeni tych lat zmieniał się charakter Instytutu Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego?

– Instytut powołano do życia w roku 1951 z myślą o przyspieszeniu odbudowy zniszczonego wojną kraju. Główne zadanie polegało na wspieraniu działań przemysłu. Cel ten pozostaje jednak aktualny do dziś. Zmieniły się za to diametralnie warunki, w jakich przychodzi nam działać, włącznie z ustrojem kraju. Największe wyzwania stanęły przed nami w latach dziewięćdziesiątych, kiedy to zaczęliśmy funkcjonować w całkowicie nowych uwarunkowaniach gospodarczych. Byliśmy zupełnie nieprzygotowani do rynkowej konkurencji, bo nikt nie był w stanie nas do niej przygotować. Nie wiedzieliśmy, co to jest marketing. Wcześniej IMBiGS posiadał silną pozycję w sferze maszyn budowlanych. Sprzyjały temu przepisy, na przykład obowiązkowe badania na znak „B”. Z chwilą przyjęcia norm europejskich obowiązek zaniknął, podobnie zresztą jak demontowany krok po kroku polski przemysł maszyn budowlanych. Otwarcie kraju sprawiło, że do Polski szerokim strumieniem napłynęły nowe technologie. Z oczywistych względów nie zawsze najnowocześniejsze, ale w stosunku do tego, czym dysponowaliśmy, diametralnie zmieniające całą branżę. Instytut musiał znaleźć swoje miejsce na rynku badań. Wraz z objęciem funkcji dyrektora Instytutu w roku 2006 położyłem nacisk na działania promocyjne i marketing, żeby pokazać, co Instytut potrafi, jakie ma możliwości, ale także jakie ma osiągnięcia.

– Czy Instytutowi udało się odnaleźć w nowych realiach?

– Powiedzmy sobie jasno, że ze swym potencjałem nie jesteśmy w stanie konkurować z gigantami branży. Ich ośrodki badawczo-rozwojowe dysponują bowiem takimi budżetami, jak nie przymierzając cała polska nauka. Musimy zatem wyszukiwać dla siebie nisze omijane przez potentatów. To, co im się nie opłaca, stanowi szansę dla nas.

– Co zatem stanowi dziś główne obszary zainteresowań badawczych IMBiGS?

– Ochrona środowiska, szeroko pojęte budownictwo, górnictwo, przemysł drzewny, przemysł materiałów budowlanych... Chyba łatwiej wymienić sfery, w których nie funkcjonujemy. Pracujemy nawet na rzecz przemysłu spożywczego i farmaceutycznego. Główny nacisk kładziemy jednak na rozwój konstrukcji maszyn do zagospodarowywania odpadów z górnictwa węgla kamiennego i przeznaczonych do recyklingu. Uważam, że przemysł wydobywczy zostanie zmuszony do tego, by zmienić sposób funkcjonowania. Nie można pozwolić sobie na niezagospodarowywanie odpadów. Instytut dysponuje odpowiednimi, w miarę tani-



mi technologiami, ma opracowane kompleksowe rozwiązania. Ogólnie rzecz ujmując, wszystko zmierza w jednym kierunku – ci, którzy produkują odpady albo będą je sami przetwarzać, albo słono za to płacić.

– A co z wdrażaniem do produkcji konstrukcji opracowanych przez IMBiGS, choćby krótkoseryjnej?

– Od 2006 roku zrealizowaliśmy ponad czterdzieści projektów, które zakończyły się wdrożeniami. Współpracę z przemysłem należy w tym kontekście ocenić pozytywnie. Podobnie, jak z firmami, którym oferujemy rozwiązania gwarantujące im samowystarczalność. Ułatwia to im eksploatację surowca, jego przetwarzanie i zastosowanie w realizowanych inwestycjach budowlanych.

– Na czym polega współpraca IMBiGS z małymi i średnimi przedsiębiorstwami? Proszę powiedzieć kilka słów o projektach celowych.

– Instytut jest jednostką typu non profit. Nie zarabiamy na pracach badawczych. Możemy osiągać zyski realizując zlecenia przemysłu i prowadząc działalność gospodarczą. Nasz budżet w ponad połowie zasilany jest właśnie ze współpracy z małymi i średnimi firmami, dla których realizujemy prace badawczo-rozwojowe. Ich wyniki są wdrażane w przemyśle. Współpraca i korzyści dla obu stron mogłyby być większe, ale wszystko, jak to zwykle bywa, rozbija się o brak pieniędzy. Mniejsze firmy borykają się z brakiem kapitału. Nie jest prawdą, że nie chcą one wprowadzać innowacji. Tak może twierdzić tylko ten, kto opiera się na suchych statystykach. Prawo nie jest przyjazne dla chcących wdrażać innowacje. Trzeba podjąć działania, by przyspieszyć transfer technologii. Dobrym rozwiązaniem byłoby wprowadzenie odczuwalnych ulg podatkowych dla firm wdrażających nowoczesne urządzenia czy technologie.

– Proszę powiedzieć kilka słów o współpracy z zagranicznymi instytucjami o podobnym charakterze. Jakiego typu projekty zagraniczne zrealizował i realizuje IMBiGS?

– Współpracujemy praktycznie ze wszystkimi wiodącymi instytucjami w Europie, realizując wspólne projekty badawcze, głównie w przemyśle wydobywczym, budownictwie oraz sferze związanej z ochroną środowiska naturalnego. Działamy na dwóch platformach europejskich będących strukturami przemysłowo-naukowymi. Pierwsza zajmuje się zrównoważonym rozwojem przemysłu surowców nieenergetycznych, druga zaś budownictwem. Następuje tu wymiana poglądów i doświadczeń. Czegoś takiego brakuje mi w Polsce. Boleję również nad tym, że nie istnieje platforma zajmująca się tylko i wyłącznie problematyką maszyn budowlanych.

– Jest Pan kawalerem Krzyża Oficerskiego Orderu Wynalazczości Królestwa Belgii...

– Instytut potrzebuje promocji, dlatego bierze udział w różnego rodzaju wystawach, konkursach i imprezach targowych. Na wystawie w Brukseli zdobyliśmy nagrodę, która wiąże się z przyznaniem autorom projektu odznaczenia, o którym był Pan łaskaw wspomnieć. Odbywa się to na uroczystej gali, w trakcie której wręcza je mer Brukseli. Wypada żałować, że w Polsce w podobny sposób nie honoruje się wynalazców...

– Sześćdziesiąt lat to z pewnością okres znaczących dokonań Instytutu. W tym czasie stał on się laureatem wielu nagród i wyróżnień. Nie wszyscy was jednak lubią...

– Dlaczego Pan tak uważa?

– Certyfikacja i normalizacja w opinii niektórych uczyniły z IMBiGS maszynkę do zarabiania pieniędzy. Zarzucają oni, że okopaliście się na swoich pozycjach i nie chcecie podzielić się „tortem” z maluczkimi mającymi jednak własne aspiracje...

– To bezpodstawne zarzuty. Zaręczam Panu, że IMBiGS nie czerpie profitów z prowadzenia działalności normalizacyjnej. Wprost przeciwnie, ta działalność sporo nas kosztuje. Utrzymujemy trzy sekretariaty komitetów technicznych Polskiego Komitetu Normalizacyjnego i jeden sekretariat ISO. Nie dostajemy na to żadnych środków. Prace te nie są także ujmowane w ocenie Instytutu. Nie umacniają zatem jego prestiżu.

– To w takim razie dlaczego Instytut zajmuje się czymś, co jest czasochłonne, a nie przynosi profitów?

– Efektem prac normalizacyjnych jest powstanie specyfikacji technicznej porządkującej pewien obszar rynku. Biorąc udział w opracowywaniu takiej specyfikacji, zyskuje się przewagę nad konkurentami.

– Do certyfikacji też dokładacie?!

– Aby dokonywać certyfikacji trzeba się najpierw do tego odpowiednio przygotować. W naszym przypadku wymagało to olbrzymich nakładów finansowych i stworzenia kompetentnego zespołu ludzi. Zapewniam Pana, że certyfikacja w większości obszarów nie przynosi zysków.

– Porozmawiajmy o szkoleniu operatorów. Czy zgodzi się Pan z twierdzeniem, że nadając uprawnienia ośrodkom i określając metodykę szkoleń chcecie zmonopolizować rynek?

– Wokół tej sprawy narosło wiele mitów.

– Spróbujmy zatem je rozwiązać...

– IMBiGS od wielu lat ma w swojej ofercie szkolenia operatorów maszyn budowlanych. Jeszcze do roku 1990 posiadaliśmy cztery ośrodki. Decyzją ministra gospodarki przeszły one pod jego nadzór. IMBiGS, zgodnie z rozporządzeniem ministra gospodarki, nadzoruje działalność tych ośrodków pod względem merytorycznym. Celem nadzoru jest prowadzenie szkoleń na odpowiednim poziomie. Chodzi przede wszystkim o bezpieczeństwo pracy. Pamiętajmy, że w budownictwie odnotowujemy większą liczbę wypadków niż w górnictwie. Nadzór IMBiGS nakłada na nas także odpowiedzialność, dlatego szkolenia muszą odbywać się zgodnie z programami dydaktycznymi opracowanymi przez IMBiGS. Niestety, często stwierdzamy, że szkolenia nie są prowadzone należycie.

– A może po prostu wykorzystujecie swą pozycję, by uprzykrzyć życie konkurencji?

– Nic takiego nie ma miejsca. Naszym obowiązkiem jest nadzór nad szkoleniami i wychwytywanie wszelkich nieprawidłowości. Nikogo jednak nie szykanujemy. Świadczą o tym statystyki. Tylko w roku 2008 IMBiGS wydał dziewięćdziesiąt cztery potwierdzenia uprawniające do prowadzenia szkoleń.

– Może mogło być ich więcej?

– A to już zależy wyłącznie od tego, czy ubiegający się o prowadzenie szkoleń są w stanie spełnić kryteria zawarte w rozporządzeniu ministra gospodarki. Nie tworzymy sztucznych barier. Wprost przeciwnie, kiedy w roku 2006 objąłem stanowisko dyrektora IMBiGS, zdecydowałem się na wprowadzenie zmian stymulujących rozwój ośrodków szkoleniowych i ułatwiających kursantom dostęp do nich. Jedną z nich była zgoda na tworzenie przez duże ośrodki filii. Jedynym warunkiem było spełnienie przez oddziały terenowe kryteriów rozporządzenia ministra gospodarki gwarantujących rzetelność szkoleń. I tutaj zaczęły się animozje. W każdym z większych ośrodków zaczęto bowiem wychodzić z założenia, że jeżeli spełnia on wymogi wynikające z ustawy, to może utworzyć filię, która nie musi podlegać naszej kontroli. Stanowczo zaprotestowaliśmy przeciwko takim praktykom. Musimy poddać weryfikacji każdą taką filię, mamy do tego pełne prawo. Nie oznacza to, że hamujemy rozwój ośrodków szkolących operatorów. Z gromadzonych przez nas danych jasno wynika, że ośrodków stale przybywa. W ubiegłym roku pod naszym nadzorem znajdowały się już 174 ośrodki. Rok wcześniej było ich 94. Przyzna Pan, że to znaczący wzrost. W tym roku liczba ośrodków szkoleniowych nadal wzrasta, jest ich teraz wraz z filiami 195. Jeżeli – o co jesteśmy pomawiani – tworzylibyśmy sztuczne bariery hamujące tworzenie ośrodków szkolenia, to tak lawinowego wzrostu by nie było. Nieraz zastanawiam się nawet, czy nasze stanowisko nie stało się zbyt liberalne. Zapewniam także, że choć IMBiGS sam prowadzi szkolenia, to nie zwalcza konkurencji. Świadczą o tym fakty. W ubiegłym roku przeszkoliliśmy 2.346 osób, podczas gdy inne ośrodki działające w całym kraju miały 68.165 kursantów. Liczby nie kłamią, nasz udział w rynku szkoleń operatorów maszyn budowlanych sięga jedynie kilku procent.

Rozmawiał: Jacek Barański

LADOWARKA HITACHI ZW330

System TPD (Torque Proportional Differential) odpowiada za rozdział momentu na koła. Jest szczególnie przydatny podczas robót na nierównym podłożu, takim jak wyrobiska skalne.



Każdy z granitowych bloków skalnych odbywa 85 metrową podróż „Windą” z dna wyrobiska. Pełny cykl pracy żurawia trwa około 30 minut



Odpowiednio dobrane ogumienie dodatkowo poprawia właściwości trakcyjne w trudnych warunkach panujących na wyrobisku.



Operator korzystać może z systemu wydajnego załadunku (ELS) poprawiającego trakcję na kołach w czasie nabierania materiału



„WYDOBYWA” STRZEGOMSKI GRANIT

Jest to jedyna maszyna w tej klasie wagowej, która posiada podwójny silownik otwierania łyżki



Tygodniowo ładowarka ZW 330 przemieszcza średnio sto pięćdziesiąt sztuk bloków granitowych, każdy z nich waży około piętnaście ton.



Duża powierzchnia przeszkleń oraz wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne zapewniają operatorowi optymalną widoczność.



Ładowarka ZW 330 napędzana jest sterowanym elektronicznie silnikiem rozwijającym moc 325 KM.



PW98MR-8 – nowa midikoparka Komatsu

Projektanci najnowszej midikoparki Komatsu PW98MR-8 otrzymali zadanie skonstruowania maszyny uniwersalnej, sprawdzającej się w różnych zastosowaniach i warunkach klimatycznych, łatwej w obsłudze, bezawaryjnej, wydajnej, bezpiecznej i ekonomicznej w eksploatacji. Testy fabryczne i późniejsze opinie użytkowników świadczą o tym, że inżynierowie Komatsu doskonale wywiązali się z powierzonego im zadania.

Nowa midikoparka ważąca 9.800 kg – podobnie zresztą jak pozostałe tego typu maszyny o ciężarze roboczym do 12 ton – produkowana jest przez zakłady Komatsu Utility Europe we włoskim Este. Pomimo zwartych gabarytów imponuje stabilnością i doskonałymi parametrami roboczymi.

Charakterystyczną cechą maszyn typoszeregu „MR” jest mały promień obrotu. W modelu PW98MR-8 tył nadwozia wystaje poza obrys kół zaledwie o 160 mm, co – jak podaje Komatsu – stanowi aktualnie najlepszy wynik w tej klasie maszyn. Doskonała widoczność i krótki tylny zwis nadwozia ze zintegrowaną przeciwwagą sprawiają, że Komatsu PW98MR-8 idealnie nadaje się do zastosowań w ograniczonej przestrzeni, na przykład podczas robót drogowych i na miejskich placach budowy. Ryzyko ewentualnej kolizji zmniejszono także dzięki zredukowaniu promienia obrotu przedniej części nadwozia. Posadowiony z boku siłownik obrotu wysięgnika ułatwia kopanie wzdłuż przeszkód, na przykład wysokich krawężników lub ścian budynków.

Najnowsza spośród midikoparek Komatsu napędzana jest elektronicznie stero-



Koparka PW98MR-8 idealnie nadaje się do zastosowań w ograniczonej przestrzeni, na przykład podczas robót drogowych

wanym silnikiem ecot3 Common Rail z wtryskiem wielofazowym pozwalającym na optymalizację wydajności, zużycia paliwa i emisji CO₂. Dostosowujący wydatek do obciążenia układ hydrauliczny z zamkniętym przepływem w położeniu neutralnym (CLSS) zapewnia moc, szybkość wykonywania cykli roboczych i doskonałą kontrolę wszystkich złożonych ruchów wysięgnika. Uniwersalność koparki podnosi możliwość jej indywidualnej konfiguracji zgodnej z charakterem prac wykonywanych przez konkretnego użytkownika. Wyposażyc ją można w dwa rodzaje ramion wysięgnika o różnej długości, lemiesz oraz podpory. Dzięki dodatkowym obwodom hydraulicznym koparka może współpracować z różnego rodzaju osprzętem roboczym. Do konkretnego narzędzia operator dobrać może optymalny wydatek pompy hydraulicznej. Zintegrowane z ergonomicznym joystickiem PPC potencjometr i przyciski proporcjonalnego sterowania gwarantują pełną precyzję działania i ograniczają zmęczenie dłoni nawet podczas wielogodzinnej pracy.

Maszyna wyposażona została w przestronną, doskonale wygłuszoną kabinę Dash 8 zapewniającą pełne bezpie-

czeństwo i komfort operatora. Położenie fotela i joysticków PPC może być regulowane synchronicznie lub niezależnie, co umożliwi operatorowi zajęcie optymalnej pozycji pracy. Zmniejsza to jego zmęczenie mając bezpośredni wpływ na podniesienie wydajności.

Panoramiczna szyba przednia, boczne i tylna o dużej powierzchni oraz otwierane okno dachowe i lusterka



Dużą mobilność najnowszej kolowej midikoparki Komatsu zapewnia zwarta budowa maszyny i zastosowanie czterech kół skrętnych

boczne zapewniają znakomitą widoczność we wszystkich kierunkach. Zwiększa to komfort i bezpieczeństwo nie tylko operatora, ale także osób pracujących wokół maszyny. Komfort obsługi podnosi także montowana standardowo automatyczna klimatyzacja. Sterowanie maszyną ułatwia czytelny kolorowy ekran. In-

tuicyjny interfejs użytkownika i wygodne przyciski zapewniają operatorowi łatwy dostęp do ogromnej liczby funkcji i śledzenie na bieżąco parametrów roboczych.

W zależności od potrzeb operator korzystać może z pięciu różnych, wygodnie przełączanych trybów pracy. Pozwalają one dostosować prędkość obrotową silnika, wydatek pompy i ciśnienie robocze do obciążeń, jakim w danym momencie podlega maszyna. Rozwiązanie to umożliwia zwiększenie wydajności przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia paliwa.

W celu zwiększenia mobilności i ułatwienia manewrowania maszyną konstruktorzy Komatsu zastosowali w midikoparce PW98MR-8 trzy standardowe tryby sterowania jazdą: dwa koła skrętne do jazdy po drogach, cztery koła skrętne ułatwiające zajęcie optymalnej pozycji pracy na ograniczonej prze-

strzeni oraz tak zwany tryb „kraba” polegający na tym, że wszystkie koła skręcają się jednocześnie w tym samym kierunku.

Koparka wyposażona jest w najnowszej generacji układ KOMTRAX pozwalający na stałe monitorowanie jej parametrów roboczych i aktualnego miejsca pracy.

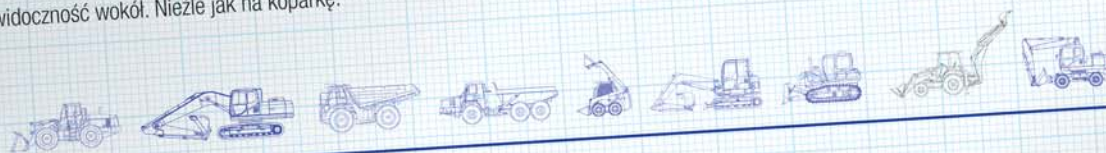
www.komatsupoland.pl

KOMATSU

Call the experts® po efektywność,
na której możesz polegać.



Nowe modele koparko-ladowarek Komatsu dają Ci pełną kontrolę. Joysticki lub tradycyjne mechaniczne dźwignie współdziałają perfekcyjnie z układem hydraulicznym CLSS zapewniając płynne i precyzyjne ruchy także przy równoczesnym operowaniu kilkoma funkcjami. Układ hydrauliczny zapewnia znakomitą produktywność, wydajność i ekonomię zużycia paliwa dzięki zmiennemu przepływowi, dostarczając mocy kiedy jej potrzeba. Co więcej przestronna i wygodna kabina zapewnia najwyższy komfort operatorowi i doskonałą widoczność wokół. Niezłe jak na koparkę.



Komatsu Poland Sp. z o.o.

05-070 Sulejówkę k/Warszawy • Trakt Brzeski 72 • tel. 22 783 00 62 • fax 22 760 12 97
41-400 Mysłowice • ul. Katowicka 42 • tel/fax 32 202 51 70

61-625 Poznań • ul. Hawelańska 1 • tel. 61 825 02 92 • fax 61 826 01 18

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl • Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl



Sandvik wyposaża kopalnię w Tłumaczuwie

Sandvik dostarcza maszyny do zakładu stacjonarnego najnowocześniejszej i jednej z największych w Polsce kopalni odkrywkowej w Tłumaczuwie w województwie dolnośląskim. Znajdują się tam duże pokłady melafiru wykorzystywanego w budownictwie drogowym i kolejowym. Szacuje się, że tamtejsze złoża wystarczą na trzydzieści lat, a roczne wydobycie sięgnie 2,4 mln ton.

Serce najnowszej kopalni odkrywkowej w Polsce stanowi kruszarka szczękowa Sandvik CJ615 będąca największą tego typu maszyną pracującą w naszym kraju. Sandvik może poszczycić się ponad stuletnim doświadczeniem w konstruowaniu i produkcji kruszarek szczękowych. Inżynierowie firmy podkreślają bardzo dobre relacje z użytkownikami. Wymiana doświadczeń pozwala rozwijać konstrukcje zgodnie z rzeczywistymi potrzebami.

Któż nie chciałby produkować dużych ilości kruszywa najwyższej jakości, na dodatek czyniąc to tanio? Sandvik oferuje maszyny spełniające te kryteria. Cechuje je najwyższa wydajność, jakość otrzymywanego kruszywa, przy zachowaniu niskich kosztów eksploatacyjnych. Jednym z kluczy do sukcesu jest redukcja masy własnej maszyn. Nie odbywa się to bynajmniej kosztem jakości i stabilności przemyślanej w każdym szczególe konstrukcji. Mniejsza masa oznacza również ograniczenie degradacji fundamentu kruszarki. Przyczynia się do tego również stosowanie tłumików gumowych pochłaniających obciążenia udarowe przenoszone na fundament.

Sandvik stosuje w swych kruszarkach szczękowych



Serce najnowszej kopalni odkrywkowej w Polsce stanowi kruszarka szczękowa Sandvik CJ615 będąca największą tego typu maszyną pracującą w naszym kraju



Nad największą w Polsce kruszarką szczękową zamontowano młot hydrauliczny Sandvik z wysięgnikiem, za pomocą którego rozbijane są nadgabaryty

ramę o unikatowej konstrukcji składającej się z dwóch płyt bocznych wykonanych ze stali walcowanej na gorąco wzmocnionych pustymi odlewami stalowymi. Inżynierowie Sandvika zdecydowali się na zastosowanie konstrukcji spawanej. Ich zdaniem zaletą takiego rozwiązania jest to, że zachowuje większą stabilność i cechuje się wysoką odpornością na obciążenia udarowe. Spawy umiejscowiono w obszarach podlegających najmniejszym naprężeniom. W ten sposób ograniczono do minimum ryzyko uszkodzeń ramy głównej, typowych dla konstrukcji skręcanej na śruby.

Mówi się, że kruszarka jest tak dobra, jak dobra jest jej komora. Dzięki optymalnemu kształtowi otworu zsykowego i wymiarów komory za-



Optymalny kształt otworu zsykowego zapewnia maksymalną wydajność kruszenia

gwarantują bezawaryjną pracę, a tym samym optymalną wydajność. Możliwość precyzyjnego doboru nastaw zapewnia otrzymanie produktu najwyższej jakości. Wszystkie kruszarki szczękowe Sandvik mają otwór zsykowy o niemalże kwadratowym kształcie, co zapobiega ryzyku zablokowania maszyny nadgabarytami. Materiał przeznaczony do kruszenia przenika bez przeszkód do komory kruszarki zwiększając w ten sposób stopień efektywnego wykorzystania maszyny. Dzięki przemyślanej konstrukcji i starannemu wykonaniu kruszarki szczękowe Sandvik odznaczają się bezawaryjną pracą i długą żywotnością. Producent zastosował w nich łożyska o wyższej nośności. Uszczelnienia labiryntowe skutecznie zapobiegają wnikaniu pyłu zdecydowanie wydłużając żywotność całej maszyny.

W celu zwiększenia wydajności i redukcji kosztów eksploatacji kruszarek szczękowych pracujących w różnorodnych warunkach – w kamieniołomach, kopalniach, zwirowniach oraz przy recyklingu odpadów budowlanych – konstruktorzy firmy Sandvik opracowali wiele rodzajów szczęk, także do zastosowań specjalnych.

W celu zwiększenia wydajności i redukcji kosztów eksploatacji kruszarek szczękowych pracujących w różnorodnych warunkach – w kamieniołomach, kopalniach, zwirowniach oraz przy recyklingu odpadów budowlanych – konstruktorzy firmy Sandvik opracowali wiele rodzajów szczęk, także do zastosowań specjalnych.

W celu zwiększenia wydajności i redukcji kosztów eksploatacji kruszarek szczękowych pracujących w różnorodnych warunkach – w kamieniołomach, kopalniach, zwirowniach oraz przy recyklingu odpadów budowlanych – konstruktorzy firmy Sandvik opracowali wiele rodzajów szczęk, także do zastosowań specjalnych.

www.mc.sandvik.com/pl



Kruszarka szczękowa **Sandvik CJ615** - największa tego typu w Polsce

Sprawdzony partner

Firma Sandvik posiada wiedzę, kompetencje i zasoby do zaprojektowania i wybudowania kopalni pod klucz. W Tłumaczowie budujemy jedną z największych i najbardziej bezpiecznych kopalń kruszyw w Polsce.

Sandvik, osiągamy więcej.



Nowy kompaktor Caterpillar 816F2

Caterpillar to jeden z największych na świecie producentów kompaktorów. Udział amerykańskiej marki w ogólnoswiatowej sprzedaży tych maszyn wynosi 55%, a w USA sięga nawet 85%. Polskie przedsiębiorstwa zajmujące się zagospodarowywaniem odpadów coraz bardziej doceniają znaczenie specjalistycznego sprzętu. Mogą przy tym liczyć na dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Kompaktory skutecznie wydłużają okres eksploatacji składowisk doskonale wpisując się w rozwiązania proekologiczne.

Aktualny typoszereg kompaktorów CAT obejmuje trzy maszyny. Gamę rozpoczyna napędzany silnikiem o mocy 253 KM model 816F2 o masie eksploatacyjnej 23,7 tony. Większym potrzebom sprostać może kompaktor 826H. Jego masa eksploatacyjna sięga niemal 40 ton. Maszyna wyposażona jest w 400-konną jednostkę napędową. Ofertę zamyka 55-tonowy model 836H z silnikiem rozwijającym moc 554 KM.

W kompaktorach CAT stosowany jest napęd mechaniczny, który w przeciwieństwie do układów hydraulicznych jest znacznie mniej awaryjny, zapewnia też jednakowe osiągi w całym okresie użytkowania maszyny. O wiele niższe są też koszty ewentualnych napraw i remontów. Wszystkie kompaktory mają po cztery stalowe koła z kołkami ugniatającymi rozmieszczonymi w większych odstępach niż w maszynach konkurencyjnych marek. Według amerykańskich inżynierów rozwiązanie takie umożliwi lepszą penetrację składowiska, a w połączeniu z właściwym doborem para-

metrów roboczych (grubość warstwy odpadów, liczba przejazdów), pozwala uzyskiwać najlepszy stopień zagęszczenia oraz wydajność pracy. Mniejsza liczba kołków ułatwia samooczyszczanie kół, wpływa również na obniżkę kosztów eksploatacji maszyny, bowiem ich wymiana wymaga znacznie mniejszych nakładów.

Na wielu polskich składowiskach optymalne rozwiązanie stanowi model 816F2. Właśnie taka maszyna została zakupiona przez Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej – Zakład



Pracujący w Miastkowie koło Łomży kompaktor 816F2 spisuje się doskonale. Jego masa w zupełności wystarcza na potrzeby zakładu o takiej wielkości

Budżetowy w Łomży. Pracuje ona na nowym składowisku odpadów w Miastkowie (otwarto je w marcu tego roku) obsługującym dziewiętnaście gmin, czyli ponad sto siedemdziesiąt tysięcy mieszkańców. Według planów gospodarki odpadami dla województwa podlaskiego, takich zakładów ma być docelowo dziewięć. W przeciwieństwie do poprzedniego składowiska eksploatowanego od roku 1991, na nowe będzie trafiał jedynie sam balast, więc posłuży ono znacznie dłużej. To efekt poczynionych inwestycji na łączną kwotę 35 mln złotych. Obejmują one m.in. linię sortowniczą, na której

są odbierane np. gabaryty, elektronika, materiały niebezpieczne (baterie, żarówki itp.), szkło, makulatura, metale – czyli wszystko, co stanowi zagrożenie dla ludzi i środowiska oraz nadaje się do przetworzenia. Reszta jest traktowana jako balast i podlega składowaniu. Dotyczy to około jednej trzeciej wszystkich odpadów trafiających do Miastkowa.

Dotychczas wykorzystywano tu kompaktory krajowej produkcji z Huty Stalowa Wola. Jeden z nich będzie nadal pracował na starym składowisku.

Dostawcą nowych kompak-

wę zajmuje rozgarnianie odpadów, a resztę ich zagęszczanie. Rozpatrując zastosowanie cięższego modelu, liczyć się należy z wyższymi kosztami zakupu. Droższa jest także eksploatacja, choć w porównaniu ze starymi maszynami HSW kompaktor Caterpillar zaskakuje niemalże dwukrotnie mniejszym zużyciem paliwa! Imponujące są też osiągi kompaktora, bo często dochodzi do sytuacji, że maszyna przepycha duży zwal odpadów i jest w nich zakopana po osie, a praktycznie nie „czuje” obciążenia. W ten sposób można uzyskać dużą wydajność, przy ograniczonych wydatkach na paliwo.

Mocną stroną wszystkich kompaktorów CAT jest komfortowa i nowoczesna kabina. Zapewnia ona doskonały widok we wszystkich kierunkach, co zmniejsza stres i zmęczenie operatora. Kolumna kierownicy może być regulowana na wiele sposobów, razem z dźwignią zmiany biegów została pokryta materiałem skóropodobnym, który jest przyjemny w dotyku i gwarantuje odpowiedni chwyt. Chcąc osiągnąć największą wydajność operator może korzystać z wielu praktycznych rozwiązań, np. blokady przepustnicy czy pedału zwalniania. Blokady działa jak tempomat, dzięki czemu nie trzeba trzymać stopy na pedale przyspieszenia, a obroty silnika cały czas pozostają na jednakowym poziomie. Nawet w tym momencie operator nie jest pozbawiony kontroli nad maszyną, bo pedał zwalniania działa jak hamulec i może chwilowo zmniejszyć obroty silnika. Taka funkcja jest pomocna na przykład podczas wykonywania manewrów w pobliżu przeszkód lub innych pojazdów.

www.b-m.pl

EKSPERCI OD PRACY NA WYSYPISKACH

Firma CATERPILLAR® to gwarancja kompleksowej linii maszyn do pracy na wysypiskach śmieci.



Sieć oddziałów i biur regionalnych Bergerat Monnoyeur w Polsce



Maszyny CATERPILLAR® są gotowe do pracy praktycznie w każdych warunkach: do załadunku śmieci na stacjach przeładunkowych lub centrach odzysku odpadów, do pracy bezpośrednio na wysypiskach śmieci lub przy przykrywaniu i utrzymaniu wysypisk.

Firma CATERPILLAR® doskonale rozumie wyjątkowe potrzeby Klientów tego sektora i sposób w jaki nasze maszyny mogą pomóc w osiągnięciu najniższego poziomu kosztów.

Bergerat Monnoyeur sprawuje opiekę nad maszynami CATERPILLAR®. Szybki, dokładny i niezawodny serwis daje Państwu pewność, że maszyna będzie zawsze gotowa do pracy.

Opis kompletnej oferty maszyn przeznaczonych do pracy na wysypiskach śmieci znajduje się na naszej stronie internetowej.

www.b-m.pl

**Bergerat
Monnoyeur**

CAT®

JCB liderem innowacyjności

Olbrzymia konkurencja na rynku oraz stale rosnące ceny paliwa sprawiają, że czołowi producenci maszyn budowlanych chcąc osiągnąć sukces handlowy, muszą ciągle doskonalić swoje wyroby. Skuteczna filozofia projektowa powinna obejmować wszelkie aspekty. Celem stosowania innowacyjnych technologii powinno być osiągnięcie maksymalnej efektywności pracy, obniżenie kosztów eksploatacji, zapewnienie maksymalnego komfortu pracy operatora oraz ograniczenie negatywnego oddziaływania maszyny na środowisko naturalne.

Firma JCB w swych najnowszych konstrukcjach koparko-ładowarek 3CX i 4CX zastosowała wiele udoskonaleń pozytywnie oddziałujących na wszystkie te elementy. Fakt ten stanowi poważne wyzwanie dla innych producentów koparko-ładowarek na całym świecie.

Jednym z najważniejszych udoskonaleń wprowadzonych przez JCB i kryjących się pod nazwą Eco jest zastosowanie systemu Eco-Dig czyli pierwszego przemysłowego rozwiązania opartego na zastosowaniu układu trzech pomp hydraulicznych, co pozwala na utrzymanie niższych prędkości obrotowych silnika bez negatywnego wpływu na wydajność pracy. Rozwiązanie to zapewnia następujące korzyści:

- oszczędność paliwa w trakcie kopania sięgającą nawet 15%,
- znaczące ograniczenie emisji spalin,
- zmniejszenie stopnia zużycia silnika,
- obniżenie poziomu hałasu emitowanego przez maszynę.



JCB w swych najnowszych konstrukcjach koparko-ładowarek 3CX i 4CX zastosowała wiele istotnych udoskonaleń



Innowacje projektowe konstruktorów JCB uczyniły z nowych koparko-ładowarek 3CX i 4CX jedne z najbardziej wydajnych maszyn tego typu

Kontynuację innowacji zawartych w grupie Eco stanowi zestaw opcji podwyższających wydajność podczas jazdy po drogach o nazwie EcoRoad. W rozwiązaniu tym zastosowano:

- blokadę zmiennika momentu, co ogranicza zużycie paliwa o 25% podczas jazdy po drogach,
- układ amortyzacji łożki pozwalający zmaksymalizować wielkość ładunku, zredukować jego wysypywanie się z łożki oraz zwiększyć prędkość przejazdów maszyny,
- układ HSC, który zapewnia automatyczne odłączenie drugiej pompy podczas jazdy na czwartym biegu, tak aby zapew-

nić osiągnięcie optymalnego zużycia paliwa,

- mocne hamulce ze wspomaganiami, z układem pełnego zwalniania hamulca, co podczas jazdy po drodze zapewnia oszczędność do jednego procenta paliwa, zastosowano wspólny zbiornik oleju dla układu hamulcowego i układów roboczych koparko-ładowarki. Kolejne rozwiązanie stanowi system EcoLoad zwiększający produktywność i wydajność pracy koparko-ładowarki. W ramach tego systemu konstruktorzy JCB zastosowali następujące funkcje i opcje:
- odłączanie napędu hydraulicznego układu na-

pędowego i skierowanie całej mocy do układu sterowania (roboczego) koparko-ładowarki co zdecydowanie zwiększa prędkość ruchów roboczych, a tym samym wydajność pracy,

- funkcja HSC, kontrola prędkości hydrauliki, odłącza drugą pompę hydrauliczną zapewniając bardziej precyzyjne sterowanie przy pracach typu „gradowanie”, ładowanie,
- funkcja „Return to Dig” (RTD) polegająca na automatycznym ustawieniu łożki w pozycji kopania. W ten sposób oszczędza się czas i wysiłek operatora,
- funkcja „Limited Slip Differential” (LSD) ogranicza poślizg układu różnicowego, automatycznie zapewnia dodatkowe możliwości trakcyjne w trudnych warunkach.

Oprócz wyżej wymienionych funkcji i opcji zastosowano szereg innych rozwiązań mających na celu zwiększenie wydajności pracy koparko-ładowarki oraz poprawę komfortu pracy operatora. Z ważniejszych zastosowanych rozwiązań wymienić należy:

- hydrauliczny przesuw ramienia koparki,
- szybkozłączne ładowarki,
- szybkozłączne zintegrowane z widłami, co pozwoliło zwiększyć udźwig i poprawiło widoczność,
- zasilanie hydrauliczne do obsługi narzędzi ręcznych – wąż hydrauliczny (9 m) na bębnie,
- nowy model kabiny o zmienionej konstrukcji zapewniający większy komfort pracy operatora.

Wszystkie wymienione innowacje projektowe czynią z nowych koparko-ładowarek 3CX i 4CX firmy JCB bezsprzecznie jedne z najbardziej wydajnych maszyn tego typu na rynku.

www.interhandler.pl

3CXeco 4CXeco

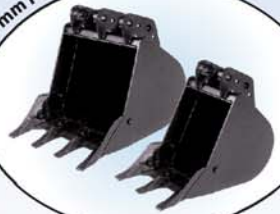
JEDNA MASZYNA WIELE MOŻLIWOŚCI

INSTALACJA DO MŁOTA



W cenie zakupu maszyn
3CXeco lub 4CXeco
instalacja do młota

ŁYŻKI: 800 mm i 600 mm



Przy zakupie **4CXeco**
dodatkowo w cenie:
łyżka 800 mm
łyżka 600 mm

Czas trwania promocji: od 01.09.2011 do 31.12.2011. Promocja obowiązuje do wyczerpania zapasów oraz nie łączy się z innymi promocjami i rabatami.



INTERHANDLER Sp. z o.o., ul. Wapienna 6, 87-100 Toruń
tel.: 56 610 28 20, 56 610 28 90, fax: 56 648 04 00
e-mail: office@interhandler.pl
www.interhandler.pl

Oddziały: Białystok, Brzeg, Gdańsk, Katowice, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Toruń, Warszawa, Wrocław

**KONIECZNIE ODWIEDŹ NASZ
SKLEP INTERNETOWY**



interhandler.sklep.pl

Hyundai R800-7A FS na testach w „Folwarku”

O tym, że Hyundai poważnie traktuje sektor wydobywczy mogliśmy przekonać się już w roku 2006 odwiedzając paryski Intermat. Ozdobę stoiska koreańskiej firmy stanowiła wówczas 30-tonowa ładowarka kołowa HL780-7A, która z biegiem czasu zyskała sobie uznanie użytkowników na całym świecie. Coraz częściej zgłaszali oni zapotrzebowanie na koparkę klasy osiemdziesięciu ton. Odpowiedzią ze strony Hyundai Heavy Industries Europe (HHIE) dysponującego wieloletnimi doświadczeniami w produkcji tego typu maszyn, jest ważąca 86,5 tony koparka R800-7A FS (Front Shovel) z przedsiębiornym osprzętem roboczym. Konstruktorzy maszyny bazowali na sprawdzonych rozwiązaniach konstrukcyjnych wyposażonej w łyżkę podsiębierną koparki R800LC-7A, której pierwsze egzemplarze trafiły na rynek europejski w marcu 2009 roku.

Wysoką jakość produkcji zapewnia fakt poddania wszystkich niewralgicznych części składowych koparki komputerowej analizie FEM pozwalającej już na etapie konstruowania stwierdzić ich teoretyczną wytrzymałość. Maszyny poddawane były także testom praktycznym, które potwierdziły solidność konstrukcji.

Maszyna w wersji FS z dzieloną łyżką o pojemności 4,5 m³, przeznaczona jest do ciężkich prac, na przykład odspajania urobku bezpośrednio pod ścianą. Kinematyka wysięgnika o wzmocnionej konstrukcji zapewnia szczególnie wysoką siłę wyrwywającą na zębach łyżki, co ułatwia odspajanie abrazywnego materiału. Długość ramienia koparki R800-7A w wersji FS wynosi 3.500 mm, dłu-



Koparka R800-7A FS skonstruowana z myślą o wykorzystaniu w kopalniach surowców skalnych poddana została czterotygodniowym testom w kopalni „Folwark”

gość wysięgnika 4.600 mm. Daje to bardzo dobre parametry jeżeli chodzi o zasięg (10.190 mm) oraz głębokość i wysokość kopania (odpowiednio 2.710 i 11.510 mm). Specjalne wzmocnienia elementów wysięgnika szczególnie narażonych na obciążenia zapewniają jego trwałość i niezawodność działania. W koparce pracującej z reguły w zapyłonym środowisku zastosowano nową generacji okablowanie elektryczne. Wraz z odpornymi na wilgoć i pył złączkami oraz dodatkowymi bezpiecznikami ograniczają one diametralnie ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego i podzespołów elektronicznych maszyny. O zaletach największej koparki Hyundai operatorzy mogli przekonać się podczas testów kopalni margli kredowych „Folwark” należącej do koncernu Górażdże Cement. Przy wsparciu pracowników serwisu Amago maszyna przez cztery tygodnie wykonywała prace w naturalnych warunkach kopalni surowców skalnych. Koparka napędzana potężnym silnikiem Cummins QSX15 z dwoma wałkami rozrządu w głowicy (DOHC) o mocy 497 KM wykazała się ekonomiczną eksploatacją. Istotne dla poszanowania środowiska naturalnego jest także fakt, że dzięki za-

stosowaniu nowej generacji układu sterującego pracą jednostki napędowej, konstruktorom Hyundai udało się dodatkowo ograniczyć emisję hałasu oraz dwutlenku węgla przy zachowaniu parametrów roboczych.

Ciekawe rozwiązanie zastosowano również w układzie chłodzenia. Jeżeli temperatura chłodziwa spadnie poniżej 30°C, następuje automatyczne załączenie podgrzewacza. Zapewnia to pracę w optymalnym zakresie temperatury, co nie tylko wydłuża żywotność podzespołów układu napędowego, ale przyczynia się również do ograniczenia zużycia paliwa.

Użytkownicy maszyn marki Hyundai, którzy zdążyli już przyzwyczać się do wysokiego komfortu miejsca pracy operatora, nie będą z pewnością rozczarowani zasiadając w kabinie R800-7A FS. W wersji przeznaczonej dla kopalni surowców skalnych została ona dodatkowo zabezpieczona kratami ochronnymi, wygłuszona i wyposażona w układ nadciśnieniowy chroniący przed wnikaniem pyłu do wnętrza. Jej wyższe posadowienie zapewnia z kolei operatorowi znacznie lepszą widoczność na cały obszar roboczy. W połączeniu z precyzyjnym układem hydraulicznym koparki umożliwia to obsługującemu maszynę dokładne

wybijanie urobku ze spągu. Koparka wyposażona została we wszelkie układy podnoszące komfort i bezpieczeństwo pracy operatora. Producent zapewnia, że w jednej z jego reklam – przyrównuje w niej pracę koparką do dobrej zabawy – nie ma cienia przesady. Nawet po wielu godzinach spędzonych w kabinie obsługującej maszynę nie jest bowiem zmęczony i może pracować w pełni wydajnie. Także dzięki możliwości korzystania ze zmodernizowanego niedawno układu CAPO (Computer Aided Power Optimization) optymalizującego wydatek układu hydraulicznego podczas wykonywania szczególnie ciężkich zadań. Dokonywanie regularnych przeglądów pozwalających utrzymywać maszynę w należytym stanie technicznym ułatwia dogodne rozmieszczenie wszystkich punktów podlegających inspekcji, co nawet w przypadku tak dużej maszyny zapewnia łatwy dostęp. Koparka wyposażona została w układ centralnego smarowania. Interwały wymiany filtrów układu hydraulicznego wydłużono do 1.000 godzin. Koparka testowana w kopalni „Folwark” wykazała się szybkością cykli roboczych i stabilnością. Średnia wydajność koparki pracującej przy załadunku wozideł sztywnoramowych, zgodnie z danymi producenta, wynosiła 900 t/h. Dodatkową zaletą tej maszyny okazała się duża wysokość wyładunku wynosząca 7.270 mm. Ze względu na stosunkowo niewielki ciężar surowca pozyskiwanego w kopalni „Folwark”, stosowane są bowiem tam wozidła o podwyższonych burtach. Duży prześwit poprawia z kolei mobilność maszyny w trudnych warunkach terenowych panujących na wyrobisku.

www.amago.pl

SIŁA MOC
PRECYZJA



HYUNDAI
HEAVY INDUSTRIES EUROPE



www.amago.pl

Sany to nie tylko pompy i koparki

Dla przeciętnego użytkownika maszyn budowlanych pierwsze skojarzenie z marką Sany stanowią pompy do betonu i koparki hydrauliczne. To jednak jedynie niewielka część programu produkcyjnego chińskiego koncernu. Dość powiedzieć, że jego fabryki opuszcza sto dwadzieścia typów maszyn w dwudziestu pięciu kategoriach. Wśród nich wyróżniają się kratowe żurawie gąsienicowe, do rozwoju konstrukcji których Sany przywiązuje szczególne znaczenie.

Punktem odniesienia dla producentów żurawi gąsienicowych jest rynek USA. Nie bez racji mówi się, że maszyny, które się na nim sprawdzają, mają zagwarantowany murowany sukces w każdym zakątku świata. Dlatego koncepcja Sany jest przejrzysta. Konstruując swe najnowsze modele Chińczycy nie obrali drogi na skróty próbując kopiować rozwiązania techniczne światowych potentatów lecz postanowili skorzystać z ich doświadczeń zapraszając do współpracy. Konstrukcja najnowszych kratowych żurawi gąsienicowych Sany SCC powstała pod kierownictwem cieszącego się uznaniem branży Amerykanina Johna Lanninga, który zgromadził wokół siebie zespół zdolnych inżynierów młodej generacji.

Nowy typoszereg żurawi składa się z trzech modeli – SCC8300 o udźwigu 300 ton, SCC8200 (udźwig 200 ton) oraz stutonowego SCC8100. Podczas gdy pierwsze dwie maszyny są całkowicie nowymi konstrukcjami, żuraw SCC8100 stanowi gruntownie zmodernizowaną wersję swojego poprzednika. Sany oferuje cały



Kratowe żurawie gąsienicowe Sany sprawdzają się doskonale w najtrudniejszych zastosowaniach, takich jak wymagający superprecyzji montaż bloku elektrowni nuklearnej



Żuraw gąsienicowy Sany pomagał uwolnić górników uwięzionych przez 69 dni w kopalni miedzi i złota w chilijskim San Jose



Sany oferuje szeroką gamę maszyn przeładunkowych dla portów morskich. Ekonomiczne w eksploatacji dźwigi do kontenerów stanowią własną konstrukcję firmy

wachlarz żurawi o udźwigu od 50 do 3.600 ton.

Większe maszyny wyposażone są w nową generację kabiny typu Ultracab. Odnacza się ona nadzwyczajną wielkością i pozwala się odchylić się o 25 stopni. Projekt kabiny powstał w słynnym studio Porsche Design. „Jeżeli kupujesz żuraw Sany, otrzymasz także Porsche”, jak widać obietnica zawarta w tym sloganie reklamowym jest całkowicie spełniona.

Sany działając w skali globalnej wielokrotnie dawało dowód zainteresowania otaczającymi problemami. Chiński koncern jest zawsze jednym z pierwszych spieszących ze swym sprzętem z pomocą ofiarom katastrof i klęsk żywiołowych. Wysłał na przykład do San Jose w Chile swój kratowy żuraw gąsienicowy, który pomagał uwolnić górników przez sześćdziesiąt dziewięć dni uwięzionych pod ziemią po katastrofie w tamtejszej kopalni miedzi i złota.

Sany oferuje również szeroką gamę maszyn portowych spełniających coraz bardziej wyrafinowane kryteria operatorów terminali przeobrażających się z typowych miejsc przeładunku w centra usług logistycznych. Ekonomiczne w eksploatacji dźwigi do ładowania i rozładowywania kontenerów stanowią własną konstrukcję firmy. Zastosowany w nich zdublowany system bezpieczeństwa zapewnia zachowanie optymalnej stabilności maszyn i chroni je przed przewróceniem się. Opatentowane przez Sany w pełni hydrauliczne serwosterowanie ułatwia pracę operatora i przynosi znaczne oszczędności paliwa.

Oprócz tego chińska firma oferuje również podnośniki do pustych kontenerów. Jest to rodzaj terenowych wózków widłowych, przeznaczonych do przemieszczania kontenerów i wykonywania prac załadunkowo-rozładunkowych.

www.sany.com.cn



SANY

■ 120 produktów
w 25 kategoriach

■ Lider na rynku
chińskim

■ Zaangażowanie
w 150 krajach świata

■ Fabryka w Niemczech

Jakość zmienia świat.



- Żurawie gąsienicowe od 50 do 3.600 t
- Szeroki wybór maszyn portowych



Sany Polska Machinery Sp. z o.o.

ul. Przasnyska 17

01-756 Warszawa

tel.: +48 607 300 351 (polski); +48 792 574 248 (angielski)

e-mail: mateusz.gbiorczyk@gmail.com (polski); marlin_lin@yahoo.com (angielski)

www.sany.com.cn

SANY

Quality Changes the World
SANY Group



Volvo L350F nigdy nie zasypia!

Czy pamiętacie Państwo reklamę pewnego banku, który informował wszem i wobec, że nigdy nie zasypia, pracowicie pomnażając powierzony mu pieniądże? Nam przypomniła się ona, gdy w dzień i po zmroku obserwowaliśmy ładowarkę Volvo L350F pracującą w trudnym środowisku kopalni granitu Granimex pod Strzegomiem. Eksploatujący złoża nie korzystają przy wydobyciu bloków skalnych z dźwigów. Transport odbywa się za pomocą ładowarek ze specjalistycznym osprzętem. Wynika to po części z rozciągniętego kształtu kamieniołomu. Sprawia on, że dowóz bloków pod dźwig i tak wymagałby dość długich przejazdów. Dlatego właśnie są one wywożone na górny poziom kopalni za pomocą ładowarek.

Strzegomia debiutowała w tej roli. Nic zatem dziwnego, że przed oficjalnym przekazaniem nowemu użytkownikowi została zaprezentowana szerszej publiczności stając się ozdobą strzegomskiego rynku podczas festynu zorganizowanego w ramach Święta Kamienia. Ładowarka, która trafiła do kopalni Granimex różni się od wersji standardowej. – W maszynie zastosowano

torzy Volvo poprawili także stabilność maszyny – tłumaczy Leszek Żołądek z dolnośląskiego oddziału Volvo Maszyny Budowlane Polska. Decyzji o zakupie tak specjalistycznej maszyny nie podejmuje się spontanicznie. – Na naszą „350-tkę” zdecydowaliśmy się po starannej analizie. Obserwowaliśmy taką maszynę w jednym z polskich kamieniołomów. Nie pracowała ona co

Volvo 350F służy nie tylko do transportu skalnych bloków. Szybkołączące pozwala na szybką wymianę osprzętu. Łyżka może być zastąpiona widłami, albo zrywakiem do odspajania bloków skalnych.

Mieczysław Guściora, operator w którego ręce od samego początku powierzono „350-tkę” chwali jej niskie zużycie paliwa. Maszyna napędzana silnikiem o mo-



Ładowarka wykorzystywana jest nie tylko do transportu bloków skalnych, ale także do ich odspajania przy użyciu zrywaka



Nocna praca na wyrobisku stanowiła prawdziwy pokaz możliwości maszyny w niezwyklej scenarii

Jeszcze do niedawna wystarczyły do tego mniejsze maszyny Volvo. Konieczność zwiększenia wydobycia i przyspieszenia dostaw sprawiły, że konieczna okazała się inwestycja w dużą ładowarkę w wersji blocznej. Granimex pozostał wierny marce Volvo decydując się na model L350F. Takie maszyny pracują już w Polsce, ale nie jako nośniki bloków. Ładowarka dostarczona do

specjalne opony mające wytrzymać ekstremalne obciążenia panujące w kopalni surowców skalnych. Ładowarka przenosi bloki skalne ważące nierzadko pięćdziesiąt ton. Masa własna maszyny wynosi sześćdziesiąt ton. Z takimi ciężarami muszą uporać się ogumienie i felgi. Ładowarka ma wzmocniony układ hydrauliczny. Stosując dodatkową przeciwwagę o ciężarze 7,8 tony konstruk-

prawda, jako nośnik bloków, ale przekonała nas swymi parametrami. Dziś mając kilkumiesięczne własne doświadczenia eksploatacyjne mogę stwierdzić, że był to przysłowiowy „strzał w dziesiątkę”. Wypada tylko żałować, że nie zdecydowaliśmy się na jej zakup o rok wcześniej – mówi Dawid Kiszkiel, Prezes Zarządu eksploatującej złoża firmy Granimex.

cy 536 KM podczas naszego pobytu w kopalni odspajając i transportując skalne bloki spalała średnio 22 litry oleju napędowego na godzinę pracy. – Powiem wprost, dla mnie im większa maszyna, tym lepsza. Zdecydowanie bowiem przyspiesza transport bloków i pozwala ograniczyć liczbę przejazdów – tłumaczy Mieczysław Guściora. Chwali także komfort kabiny i... konstruktorów Volvo, którzy znaleźli skuteczny sposób na ograniczenie wnika- nia do wnętrza kabiny pyłu, którego nie brak przecież w kamieniołomie. Jedyny w swoim rodzaju opatentowany przez szwedzki koncern system dwustopniowego oczyszczania powietrza działa praktycznie w obiegu zamkniętym. A jeżeli dodamy do tego, że skuteczność układu wynosi 98 procent, to operatorowi można jedynie pozazdrościć warunków pracy...

www.volvoce.pl

NOWE KOPARKI VOLVO. MASZYNY DO ZADAŃ SPECJALNYCH.

Nasze nowe koparki gaśienicowe Volvo EC380D i EC480D to maszyny produkcyjne stworzone do najcięższych zadań. Nowy silnik spełniający najwyższe normy emisji Stage IIIB wyposażony w aktywny filtr cząstek stałych (DPF) gwarantuje wyższą moc oraz niższe zużycie paliwa. Udoskonalona hydraulika maszyn zapewnia wyższe siły i prędkości kopania. Wzmocniona konstrukcja ramion i wysięgnika sprawia, że maszyny są jeszcze bardziej wytrzymałe. Wszystko to po to, aby podnieść rentowność Twojego biznesu.



Dowiedz się więcej o wozidłach Volvo na naszej stronie internetowej www.volvoce.pl.
Obejrzyj film o nowej generacji koparek Volvo na naszym kanale www.youtube.com/volvocepl.

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.

05-831 Młochów, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69, Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248,
Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566, Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149,
Warszawa 601 289 090, 605 789 859, Wrocław 601 181 261, Zielona Góra 605 782 302.

VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



GEHL® Rozwiązania



kompaktowe



mocne



wielostronne



Twój dealer:

EWPA Maszyny budowlane
Komorniki k./Poznania
tel. 61 810 75 13
Armax
Bielsko-Biała
tel. 33 817 33 33

Manitou Polska Sp. z o.o.
Kowanówko, ul. Obornicka 1A, 64-600 Oborniki
Tel. 61 297 75 35, Fax 61 297 21 19, www.pl.manitou.com, www.gehl.de

GEHL AL440 sprostał trudnym testom

GEHL wraz ze swym dealem firmą EWPA przeprowadził w Komornikach koło Poznania kompleksowy test ładowarki kołowej GEHL AL440. Sprawdzianowi poddano maszynę wyposażoną w daszek ochronny, łyżkę standardową oraz ogumienie 15,0x55-17AS.

Testowana maszyna wykonywała typowe prace ziem-

sto opierał on przegub prawej ręki na odpowiednio wyprofilowanym podłokietniku. Ograniczało to zmęczenie operatora podnosząc wydajność pracy.

Efektywność spychania urobku podnosiła blokada mechanizmu różnicowego, aktywowana łatwo przez przytrzymanie przycisku na joysticku. Podczas prac niwelacyjnych pracę operatora ułatwiała możliwość wykorzystania funkcji pływającej łyżki (podnoszenia i poziomowania).



Do testów wybrano maszynę wyposażoną w standardową łyżkę i daszek ochronny



Efektywność spychania urobku podnosiła blokada mechanizmu różnicowego

ne polegające na kopaniu i niwelowaniu podłoża. Poddana została również próbie jazdy w głębokim błocie. Podczas pracy stwierdzono, że maszyna dobrze radziła sobie z odpajaniem warstwy ziemnej i łatwo spychała urobek. Operator podkreślał także dobrą widoczność na cały obszar roboczy. Podczas długiej pracy czę-

Maszyna dokonała szeregu przejazdów w ciężkim terenie (głębokie błoto). Tu także bardzo przydała się blokada mechanizmu różnicowego. Ładowarka jechała pewnie pozostając przez cały czas pod pełną kontrolą operatora. Skuteczne okazały się przy tym błotniki. W czasie całego testu operator ani razu nie został ochla-



Maszyna doskonale dawała sobie radę w wodzie i grząskim terenie



Operator ładowarki zajmuje wygodną pozycję w fotelu. Ma też dużo miejsca na nogi

pany błotem tryskającym obficie spod kół.

Podczas wykonywania robót ziemnych ładowarka musiała przemieszczać się po nierównym terenie. Pewność jazdy osiągnięto dzięki pracującemu w trzech płaszczyznach przegubowi. Dzięki temu koła maszyny pozostawały zawsze w kontakcie z podłożem, co zapewniało jej odpowiednią stabilność. Stanowiące wyposażenie

standardowe szybkozłączce hydrauliczne pozwalało operatorowi błyskawicznie zmieniać osprzęt roboczy bez konieczności wysiadania z maszyny. Silnik maszyny pracował cicho. Operator zajmował wygodną pozycję w fotelu, chociaż wysoki, miał dużo miejsca na nogi. Sterowanie funkcjami maszyny nie narażało najmniejszych kłopotów.

www.gehl.de

Ważniejsze parametry maszyny:

- silnik: czterocylindrowy YANMAR o mocy 47KM,
- napęd Sauer Danfoss z regulacją elektroniczną,
- osie ZF Heavy Duty (6 bolców) z pełną blokadą mechanizmu różnicowego sterowaną przeciskiem na joysticku,
- udźwig maksymalny: 1.802 kg,
- wysokość podnoszenia: 3,002 m (z oponami standardowymi),
- układ hydrauliczny: przepływ 55 l/min,
- głowica „skid steer” kompatybilna praktycznie ze wszystkimi dostępnymi na rynku narzędziami typu „skid steer”,
- Głowica EURO lub innego producenta (opcja).

Ciekawa oferta HKL Baumaschinen Polska

Zakup koparki i ładowarki to z pewnością większy wydatek niż jednej maszyny o tym samym przeznaczeniu, jednak taka inwestycja może szybko przynieść niższe koszty utrzymania i znacznie zwiększyć wydajność pracy. Minikoparka i ładowarka kompaktowa już na samym początku podwajają wydajność pracy, dzięki możliwości wykonania czynności kopania i ładowania jednocześnie i na przykład w dwóch różnych miejscach robót. Właściwy dobór modelu, wyposażenia opcjonalnego oraz odpowiedniego osprzętu to recepta na sukces. Kramer Allrad ze swoimi ładowarkami kompaktowymi i Wacker Neuson z minikoparkami oraz koparkami kom-



Popularny szczególnie jako maszyna wynajmowa Kramer 680 przy wadze nieco ponad 5,5 tony jest w stanie unieść ładunek 2,5 ton

paktowymi mogą z pewnością poszczycić się ciekawą ofertą oraz szerokim wyborem opcji.

Wśród wielofunkcyjnych ładowarek Kramer mamy do wyboru modele o masie od 1,8 do 8,4 tony. Wszystkie są skonstruowane na sztywnej ramie z czterema kołami skrętnymi. Taka

budowa zapewnia im stały udźwig przy niskiej masie własnej, wysoką stabilność i wyjątkową zwrotność. Ciekawie prezentuje się, popularny szczególnie jako maszyna wynajmowa, model Kramer 680, który przy wadze nieco ponad 5,5 tony jest w stanie unieść ładunek 2,5 ton. Sta-

ły udźwig oznacza pewne przenoszenie ładunku, nawet maksymalnie uniesionego i przy skręconych kołach. Jego kompaktowe wymiary ułatwiają transport, jednak funkcja „Ecospeed” umożliwi jazdę z prędkością do 40 km/h, a tym samym samodzielny dojazd na miejsce pracy. Model 680 należy do serii 80 odznaczającej się bardzo bogatym wyposażeniem i opcjami, to jest: drzwi po obu stronach kabiny, możliwość zablokowania otwartych drzwi, bardziej przestronna kabina z większą ilością miejsca na nogi, składana konsola z joystickiem, regulowana kolumna kierownicy, przestawna dźwignia sterowania połączona z podłokietnikami, rozbudowany pulpit, trzeci obwód sterowania zintegrowany w dźwigni sterowania z funkcją pracy ciąglej załączaną za po-

mocą przycisku w podłokietniku. Wszechstronność takiej maszyny gwarantuje również możliwość doboru szerokiej gamy osprzętu – najbardziej popularne są między innymi widły; łyżki chwytakowe, bocznego wysypu, uchylne, do mieszania betonu, do śmieci; pług śnieżny, piaskarka/solarka, zamiatarka, przesadzarka do drzew/krzewów, wiele rodzajów kosiarek do trawy, krzewów czy do przycinania gałęzi. Wysoką wartość odsprzedażową Kramerów gwarantuje ich jakość „made in Germany”, niskie spalanie oraz solidna niezwykle trwała konstrukcja. Marka Wacker Neuson to wybór czternastu modeli koparek o masie od 900 kg do 14 ton. W środku tego przedziału wagowego znajdziemy model 50Z3 o zerowym nawisie kabiny, tzn. kabiną mieszczącą się za-



Unikatowy system VDS (Vertical Digging System) dostępny jest tylko i wyłącznie w koparkach marki Wacker Neuson

wsze w obrębie gąsienic. Model ten może być opcjonalnie wyposażony w system VDS (Vertical Digging System). Ten unikatowy system dostępny jest tylko i wyłącznie w koparkach marki Wacker Neuson. Umożliwia on wychylenie kabiny względem podwozia o 15°. Wszystko odbywa się automatycznie w kilka se-

kund za pomocą siłownika pod obrotową podporą kabiny. VDS niweluje niedogodności dla operatora podczas pracy na terenie

o pochyłości dochodzącej nawet do 27%. W praktyce oznacza to większy komfort dla operatora (jego kręgosłup nie podlega obciążeniom podczas wielogodzinnej pracy na zboczu) oraz zwiększoną wydajność pracy (brak konieczności wstępnego poziomowania terenu przed docelowym kopaniem). System ten pozwala od razu przystąpić do wielogodzinnej pracy na pochyłości lub na granicy jezdni i chodnika bez potrzeby wykopywania większej ilości ziemi, niż jest to potrzebne. Oznacza to zwiększenie efektywności pracy dzięki szybszemu wykonaniu i zasypaniu wykopu.

www.hkl.pl

Kramer 680

waga operacyjna	5.650 kg
moc silnika	58/79 kW/KM
udźwig	3.100 kg
poj. łyżki	1,05-1,6 m ³

Neuson 50Z3

waga operacyjna	5.520 kg
moc silnika	28,1/38,2 kW/KM
głębokość kopania	3.400 mm
siła zrywająca na łyżce	33,8 kN

**Wszystkie maszyny pracują ciężko,
ale tylko nieliczne pracują sprytnie:**



 **kramerALLRAD**



 **WACKER NEUSON**

Sprawdź na www.hkl.pl

HKL BAUMASCHINEN
Wynajem. Sprzedaż. Serwis.



Haulotte ułatwia pracę na wysokości

Haulotte Polska, filia europejskiego lidera oraz trzeciego światowego producenta podestów roboczych do pracy na wysokości oraz urządzeń do podnoszenia ładunków, oferuje kompletną gamę podestów ruchomych oraz ładowarek teleskopowych macierzystej marki, a także serwis, którym objęte są wszystkie urządzenia. Do gamy nożycowych podestów ruchomych Haulotte napędzanych silnikami Diesla należą modele Compact 10/12 DX, H12/15/18SX i H12/15/18 SXL. Najwyższy z serii SX – nożycowy podest ruchomy H18SX przeznaczony jest do prac prowadzonych na wysokości do 18 metrów, zwłaszcza przy wznoszeniu konstrukcji stalowych. Inne ważne cechy tego modelu to: szeroka platforma



Maszyny oferowane przez Haulotte Polska ułatwiają pracę na wysokości

o udźwigu do 500 kg z automatyczną regulacją (w standardzie), prześwit wynoszący 27 centymetrów, napęd na cztery koła (dwa przednie skrętne), doskonała zwrotność, sterowanie za pomocą zaworów proporcjonalnych oraz wskaźnik przeciążenia na platformie.

Podesty serii SX wyposażone są w obustronnie rozkładaną platformę o długości 7,30 metra, dzięki czemu można je wykorzystać do pracy wymagającej przemieszczania długich ładunków. Do prac budowlanych, przemysłowych, załadunkowych oraz wszelkich zwią-

zanych z podnoszeniem i przenoszeniem ładunków na wysokość od 10 do 17 metrów przeznaczone są ładowarki marki Haulotte. Gama tych maszyn składa się z nowych modeli: HTL 4010, 3510, 3210, ładowarek HTL 3614 i HTL 3617 oraz HTL 4014 i HTL 4017. Wszystkie wymienione maszyny są profesjonalne wyposażone i dostosowane do potrzeb nawet najbardziej wymagających użytkowników. Sprawdzają się doskonale nawet w najtrudniejszych warunkach roboczych. Charakteryzują się wysoką wydajnością podnoszenia – ich maksymalny udźwig zawiera się w przedziale od 3,2 do 4 ton, dużą precyzją ruchów roboczych oraz wysokim komfortem pracy operatora. W modelach HTL 4014 i HTL 4017 opcjonalnie istnieje możliwość instalacji kosza.

www.haulotte.pl

THE PEOPLE AND MATERIAL LIFTING EQUIPMENT SPECIALIST

**Close to you
worldwide**

www.haulotte.pl



Haulotte 
GROUP

More than lifting

Haulotte Polska - Ul. Graniczna 22 - 05-090 Raszyn - Janki - Polska - Tel. +48 22 720 08 80 - Fax. + 48 22 720 35 06 - haulottepolska@haulotte.com

New Holland W170C w kompostowni

Zakład utylizacji i zagospodarowywania odpadów MEG z niemieckiego Marburga eksploatuje nowoczesną kompostownię, w której przetwarzane jest rocznie około dziesięciu tysięcy ton odpadów organicznych pochodzących z gospodarstw domowych i miejskich terenów zielonych. Od początku tego roku w ramach wdrażania technologii dwustopniowego kompostowania uruchomiono urządzenie do suchej fermentacji. Trafiające do niego odpady poddawane są wstępnej fermentacji, a uzyskany w ten sposób biogaz zostaje przetworzony na prąd. Ciepło procesowe zostaje natomiast wprowadzone do miejskiej sieci ciepłowniczej. Po przeanalizowaniu ofert kilku wiodących producentów ładowarek firma MEG zdecydowała się na zakup nowej ma-



Ładowarka W170C osiąga maksymalną prędkość wynoszącą 38 km/h na odcinku niespełna stu metrów, co pozwala znacznie przyspieszyć wykonanie zadania

pracy w zakresie siły odpajania oraz pchania, zarówno załadunek, jak i opróżnianie fermentatora, nawet przy tak niekorzystnych właściwościach materiału, nie stanowią dla ładowarki W170C najmniejszego problemu. Maszyna w konfiguracji wybranej przez MEG nawet w ekstremalnie trudnych warunkach eksploatacji osiąga wydajność na poziomie dwustu czterdziestu ton w ciągu go-

okazały się także szybkość jazdy oraz dobre przyspieszenie. Ładowarka W170C osiąga maksymalną prędkość wynoszącą 38 km/h na odcinku niespełna stu metrów, co przy nieuniknionych „pustych” przebiegach pozwala znacznie przyspieszyć wykonanie zadania.

W Marburgu ładowarka wykorzystywana jest przede wszystkim do przeładunku materiału kompostowego oraz opróżniania fermentatora. W celu optymalnej eksploatacji całego urządzenia należy najpierw napełnić mający pojemność dwustu czterdziestu ton fermentator biodopadami, które w okresie trzech tygodni poddawane są fermentacji. Fermentowany materiał osiąga wówczas gęstość jednej tony na metr sześcienny i staje się twardy niczym beton. Poddana fermentacji biomasa musi zostać następnie przetransportowana do umieszczonych w odległości stu dwudziestu metrów izolowanych komór (Rottebox). Ponieważ ładowarka powraca do fermentatora z pustą łyżką, jej krótkie cykle robocze oraz duże przyspieszenie stanowiły decydujący argument za jej wyborem.

Nowa ładowarka kołowa New Holland W170C napędzana jest silnikiem o mocy 195 KM. Jednostka napę-

dowa wykonana w technologii Common Rail wyróżnia się najwyższą w tej klasie mocą i momentem obrotowym.

Pracę operatora ułatwia możliwość wybrania jednego z czterech predefiniowanych trybów roboczych optymalizujących produktywność maszyny w konkretnych warunkach pracy. Rozwiązanie to pozwala na uzyskanie maksymalnej wydajności silnika, co przekłada się na wzrost efektywności prowadzonych robót. Automatyczna, pięciobiegowa skrzynia biegów pozwala na znaczące ograniczenie zużycia oleju napędowego. Na oszczędność paliwa wpływa również zastosowany w maszynie układ redukcji spalin SCR (Selektywnej Redukcji Katalitycznej) dający zużycie mniejsze od dziewięciu do nawet siedemnastu procent względem analogicznych modeli poprzedniej generacji (Seria B).

Gruntownie zmodernizowany układ hydrauliczny ładowarki zapewnia odczuwalnie krótsze cykle pracy. Ma to bezpośredni wpływ na podniesienie produktywności maszyny. Przestronna, łatwo dostępna kabina zapewnia doskonałą widoczność na cały obszar roboczy zwiększając tym samym bezpieczeństwo i komfort pracy operatora. Wpływ na wygodę mają także: wielopłaszczyznowo regulowany fotel, ergonomiczne rozmieszczenie urządzeń sterujących i przełączników oraz niski poziom hałasu. Operator może płynnie przechodzić między sterowaniem za pomocą joysticka lub kierownicą. Ułatwia to wykonywanie manewrów maszyną jednocześnie przyspieszając jej cykle robocze. Nowe ładowarki kołowe New Holland Serii C objęte są gwarancją producenta na okres trzech lat lub 5.000 godzin, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

www.newholland.com



Ładowarka W 170C wykorzystywana jest głównie do przeładunku materiału kompostowego oraz opróżniania fermentatora

szyny New Holland W170C wyposażonej w łyżkę do materiałów lekkich o pojemności 4,5 m³. Maszyna wyposażona jest w pięciobiegową skrzynię oraz nowoczesne mosty napędowe ZF z pełną blokadą mechanizmu różnicowego przedniej osi. Ze względu na doskonałe parametry

dziny i piętnastu minut pracy. Przeciętne zużycie oleju napędowego przy intensywnej eksploatacji w trudnych warunkach panujących w kompostowni w Marburgu wyniosło tylko 11,2 l/h, co stanowi wiodący wynik w tej klasie maszyn. Zaletami nowej ładowarki New Holland W170C



PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA MASZYN MARKI NEW HOLLAND:

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261, tel. (76) 850 61 13, kom. 0603 103 082, www.agrohandel.com.pl

AGROS WRONCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3, tel. (34) 311 07 82, kom. 0694 192 899, www.agros-wroncy.pl

P.H. AGROSKŁAD

97-225 Ujazd, Józefin 39, tel. (44) 719 35 75

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23, tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c, tel. (85) 651 15 41, kom. 0507 181 259, www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a, tel. (54) 49 34 057, kom. 0604 795 595, www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Płock, ul. Sierpecka 10, tel. (24) 269 71 19, kom. 0608 391 449, www.rolserwis.pl



Yanmar konsekwentnie poszerza ofertę

Yanmar kojarzony był dotychczas z produkcją minikoparek. Uzupełniając swą ofertę maszyn kompaktowych do robót ziemnych francuska firma wprowadziła na rynek miniładowarkę kołową. Maszyna oznaczona symbolem 903 waży 3.344 kg sprawdza się doskonale w robotach ziemnych oraz załadunku i transporcie urobku na bliskie odległości. Oprócz standardowej łyżki ładowarkowej można w niej stosować szeroką gamę osprzętu roboczego. W ten sposób zwiększa się możliwość jej efektywnego wykorzystania w pracach innego rodzaju. Maszyna może być wykorzystywana do odpajania niezamarzniętych gruntów, przewozu materiałów budowlanych na placach budo-



Nowa miniładowarka Yanmar imponuje stabilnością doskonale radząc sobie nawet podczas pracy na dużych pochyłościach

wy, a przy wykorzystaniu specjalistycznego osprzętu do przeładunku dłużnic, bloków kamiennych i innych materiałów. Do robót drogowych zastosować można frezarkę do asfaltu. Dostępny jest także młot hydrauliczny, łyżka 4w1, ramię koparkowe, lemiesz roboczy, świder ziemny, widły paletowe, zamiatarka, chwytak widłowy

oraz równiarka. Specjalne gaśnice zakładane na koła pozwalają poprawić właściwości trakcyjne podczas pracy w trudnym terenie. Pozwalają również zredukować ryzyko uszkodzeń miękkiego podłoża. W ładowarce Yanmar 903 zastosowano napęd hydrostatyczny. Napełnianie łyżki realizowane jest za pomocą

mechanizmu jazdy. Ładowarka napędzana jest chłodzoną cieczą silnikiem wysokoprężnym marki Yanmar 4TNV98-ZNWI rozwijającym moc 51,0 kW przy 2.500 obr./min. Maszyna może poruszać się w dwóch zakresach prędkości. Niska, gwarantująca precyzję wykonywania cykli roboczych zawiera się w przedziale od 0 do 11 km/h. Wysoka zaś może wynieść 22 km/h.

Do wyboru są dwa rodzaje sterowania. Kierunek i prędkość jazdy sterowane mogą być dwiema dźwigniami ręcznymi lub joystickami. Układ hydrauliczny sterowany oddzielnymi pedałami lub joystickami pracuje pod ciśnieniem 350 bar.

Mimo zwartych gabarytów w maszynie zastosowano przestronną kabinę zapewniającą operatorowi odpowiedni komfort i pełne bezpieczeństwo pracy.

www.yanmar.fr



YANMAR CONSTRUCTION
EQUIPMENT EUROPE SAS
25, Rue de la Tambourine
F - 52100 SAINT-DIZIER
www.yanmar.fr

Miniładowarki



Yanmar, trzeci na świecie producent minikoparek, oferuje pełną gamę kompaktowych maszyn do prac ziemnych, budowlanych, ogrodniczych i kształtowania krajobrazu.

Jesienne produkty Atlas Copco

Obecna pora roku przynosi nam krótkie i deszczowe dni, praca przy oświetleniu naturalnym może odbywać się tylko przez kilka godzin dziennie, a wody gruntowe i opadowe utrudniają wykonywanie prac budowlanych. Z pomocą przychodzą rozwiązania i produkty Atlas Copco. Gdy zapada zmrok, do akcji wkracza pierwszy z nich maszt serii QLT – i wszystko staje się jasne. Mały, zgrabny, użyteczny i cichy pomocnik w zwalczaniu ciemności – QLT jest łatwy w transporcie (waży tylko 1.340 kg), może być szybko i bezpiecznie wykorzystany w miejscach, gdzie akurat potrzebujemy prądu i światła. Wieża oświetleniowa wyposażona jest w cztery reflektory metalohalogenowe każdy o mocy 1.000 W, wytwarzają-

ce jasne światło o mocy 340.000 lumenów. Mieszczący 145 litrów zbiornik paliwa pozwala na ciągłe oświetlenie terenu przez co najmniej 80 godzin. Maszt jest wysuwany hydraulicznie do wysokości 9,2 metra w ciągu 15 sekund. W zależności od potrzeb można go obracać w zakresie 360 stopni. Rama masztu wyposażona jest w cztery podpory stabilizujące o mocnej konstrukcji, z automatycznymi zatrząskami ułatwiającymi ich wsuwanie i wysuwanie. Dzięki nim wieża jest stabilna i wytrzymuje podmuchy wiatru nawet do 105 km/h. Na czas transportu składa się i nie przekracza wymiarów 2,46 x 1,32 x 2,35 metra. Standardem w maszynach przewoźnych AC stał się podwójnie łamany dyszel z zaczepem oczkowym bądź kulowym, hamulec najezdowy, postojowy oraz stopka ułatwiająca ustawianie masztu.



Maszt serii QLT H40

Źródłem zasilania generatora jest sprawdzony silnik PERKINS spełniający normy emisji spalin Tier 4 połączony z prostym panelem sterowania, który czyni obsługę urządzenia prostszą. Idealnym rozwiązaniem do usuwania wody gruntovej i opadowej z wszelkiego rodzaju wykopów są elektryczne, zanurzalne pompy WEDA Atlas Copco. Produkty te znajdują szerokie zastosowanie między innymi w budownictwie i kopalniach odkrywkowych.

Sprawdzają się również przy opróżnianiu zbiorników, otworów włazowych i studzienek serwisowych. Z łatwością poradzą sobie z odwodnieniem awaryjnym (ulewy, powodzie i podtopienia, których w ostatnich czasach często doświadczamy). Wykonane zostały z materiałów i komponentów przeznaczonych do najbardziej wymagających zastosowań. Aluminiowa kompaktowa obudowa oraz sprawdzona konstrukcja sprawiają, że pompy są, niezwykle trwałe, lekkie i łatwe w obsłudze. Wyjątkowy układ uszczelniający umożliwia szybkie przeprowadzenie skutecznej konserwacji w miejscu pracy pompy. Zainteresowani szczegółowymi informacjami na temat pomp WEDA i masztów QLT mogą odwiedzić stronę internetową albo skontaktować się z partnerem handlowym lub przedstawicielem Atlas Copco.

www.atlascopco.pl

Maszty oświetleniowe oraz zanurzalne pompy WEDA firmy Atlas Copco



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09
www.atlascopco.pl

Sustainable Productivity

Atlas Copco

Spójrz na problem pod innym kątem

Zainspirowana potrzebami zgłaszanymi przez operatorów wiertnic, amerykańska firma Vermeer stworzyła innowacyjną, pierwszą na rynku maszynę tego typu, która umożliwia ustawienie łoża wiertniczego pod dowolnym kątem w zakresie od 18 do 90 stopni.

Nowa wiertnica D20x22FX Seria II jest maszyną wielofunkcyjną. Można ją bowiem wykorzystywać nie tylko do realizacji projektów geotermalnych, pomp ciepła, wierceń pod studnie głębinowe, ale także do zadań typowych dla horyzontalnych wiertnic sterowanych.

Co różni nową maszynę od innych wiertnic horyzontalnych? Innowacyjnym elementem jest łożo, które dzięki zastosowaniu dwóch siłowników hydraulicznych oraz zmodyfikowanej przedniej części, umożliwia elastyczne ustawienie. Kompletną modyfikację przeszedł także podajnik żerdzi, który pozwala na ich automatyczną wymianę w każdym położeniu łoża. Dzięki



Wiertnicę D20x22FX Seria II śmiało określić można mianem maszyny wielofunkcyjnej

zastosowaniu dodatkowej wysokoprzepływowej pompy tłokowej o wydajności 378 l/min i maksymalnym ciśnieniu 21 bar możliwa jest praca z płynem wiertniczym w obiegu zamkniętym. Zapewnia to ciągłą, bezawaryjną pracę oraz znaczne oszczędności wody i bentonitu. Wtłaczanie płynu zamułającego odbywa się w szybki i efektywny sposób. Cztery niezależne stabilizatory o zwiększonym wysięgu umożliwiają precyzyjne wy poziomowanie wiertnicy. Istnieje możliwość zastosowania adapterów do narzędzi wierzących API (American Petrol Industry), dzięki cze-

mu korzystać można z całej gamy narzędzi różnych producentów. Daje to możliwość precyzyjnego doboru narzędzi do konkretnych warunków gruntowych. Wiertnica D20x22FX Seria II jest w stanie dokonywać wierceń w różnych kierunkach i pod różnym kątem z jednego miejsca. Maszyna sprawdza się również podczas prac przy budowie sieci gazowej, kanalizacyjnej, wodociągowej i elektroenergetycznej. Zwarta budowa, stosunkowo niewielki ciężar roboczy oraz możliwość przemieszczania się na całkowicie gumowych gąsienicach spra-

wiają, że wiertnica nie powoduje uszkodzeń nawierzchni, na której pracuje. Pozwala to na ograniczenie kosztów robót. Po ich zakończeniu wykonawca nie musi bowiem dokonywać renowacji nawierzchni. Wiertnica posiada funkcję AutoDrill pozwalającą operatorowi na nastawę momentu obrotowego oraz siły ciągnięcia/pchania w czasie wiercenia w gruncie o zmiennych właściwościach. Funkcja umożliwia również nastawienie prędkości posuwu. Podczas wiercenia pionowego w warunkach skalnych można również zastosować pneumatyczną głowicę skalną. Dzięki ograniczeniu czynności manualnych operator wkłada mniej wysiłku w pracę. Zmniejsza się też stopień zużycia narzędzi wierzących. BH-RUDA zachęca do spojrzenia na wiercenie pod kątem innym. Firma zaprasza na pokaz możliwości nowej wiertnicy D20x22FX Seria II firmy Vermeer, w czasie którego każdy na własne oczy będzie mógł przekonać się o jej zaletach. Szczegóły uzyskać można telefonicznie oraz na stronie internetowej BH-RUDA.

www.bh-ruda.pl

JR RUDA
TRADING INTERNATIONAL

12-13.10.2011
Polkowice

Biuro Handlowe RUDA
Trading International Jacek Ruda
ul. E. Zegadłowicza 10
40-555 Katowice
tel./fax +48 32 251 25 53

Biuro Handlowe RUDA
Oddział Produkcyjno-Remontowy
ul. Strefowa 8
59-101 Polkowice
tel./fax +48 76 84 54 991

POKAZ WIELOZADANIOWEJ
WIERTNICY VERMEER D20x22
FX seria II

www.bh-ruda.pl

Ładowarka kołowa Doosan DL300

Koparki Doosan od lat cieszą się uznaniem użytkowników z całego świata. Koreańscy dążą konsekwentnie do tego, by podobną renomę zyskały także ładowarki kołowe tej marki. Konstruktorzy modelu DL300 przekonują, że udało im się stworzyć maszynę o doskonałych parametrach roboczych, niezawodną i nie wymagającą wysokich nakładów eksploatacyjnych. Niezawodność maszyny uzyskano dzięki wykorzystaniu do jej produkcji najwyższej jakości komponentów i materiałów. Poddano je skrupulatnym badaniom wytrzymałościowym, w ten sposób zapewniając dłuższą żywotność poszczególnych podzespołów maszyny, a tym samym zreduko-



Doosan DL 300 to ładowarka solidna, niezawodna i przede wszystkim wydajna...

wanie kosztów eksploatacji. Wszystkie newralgiczne elementy konstrukcyjne maszyny, takie jak podwozie czy siłowniki wysięgnika poddawane są testom w ekstremalnych warunkach. Wyników testów podlegają stałej analizie przez specjalistów z ośrodka badawczo-rozwojowego Doosan po to, aby stale podnosić jakość produkcji i gotowych wyrobów. Istotne skrócenie czasu trwa-

nia czynności serwisowych oznacza ograniczenie do niezbędnego minimum czasu bezproduktywnych przesto-
jów. Przeglądy ładowarki odbywają się teraz w dłuższych odstępach czasowych, co pozwala ograniczyć koszty materiałów eksploatacyjnych. Ładowarka DL300 imponuje pod względem wydajności. Osiągana siła wrywająca sprawia, że maszyna doskonale radzi sobie nawet z najtwardszym ma-

teriałem. Wysoka siła trakcyjna ułatwia penetrację urobku, a co za tym idzie napełnianie tyżki. Sercem ładowarki DL300 jest nowoczesny silnik Doosan DL08 z układem bezpośredniego wtrysku „Common Rail” spełniający najnowsze normy emisji spalin. Efektywność każdej maszyny budowlanej jest bezpośrednio powiązana z komfortem pracy jej operatora. Dlatego też konstruktorzy ładowarki kołowej Doosan DL300 zadbali o to, by pracował on w komfortowej, w pełni bezpiecznej kabinie z regulowanym wielopłaszczyznowo fotelem oraz automatyczną klimatyzacją. Duża powierzchnia przeszkleń uzyskana przy zachowaniu solidnej struktury kabiny zapewnia z kolei optymalną widoczność na cały obszar roboczy.

www.doosanequipment.eu

DL450



Doosan.
Niezawodność
tkwi w szczegółach



WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR MARKI DOOSAN W POLSCE:

GRAUSCH
GRAUSCH
MASZyny BUDOWLANE SR Z O.O.

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo k/Poznań
Tel. +48 61 65 777 77, Fax +48 61 65 777 78
www.maszynybudowlane.pl

W budownictwie, przemyśle wydobywczym, recyklingu, gospodarce odpadami oraz wielu innych sektorach, wizja i ambicja projektu zależy od wydajności i niezawodności, którą może zapewnić naprawdę wielki światowy producent, taki jak Doosan.

Dzięki kompleksowej ofercie obejmującej koparki, ładowarki kołowe i wozidła przegubowe, maszyny Doosan optymalizują wydajność i dostarczają rozwiązań niezależnie od wyzwania.

www.doosanequipment.eu



Przyspieszamy Twój sukces.

FAYAT BOMAG stawia na serwis

W związku z dynamicznym rozwojem oraz w trosce o swych klientów firma FAYAT BOMAG Polska wzmacnia serwis zatrudniając Specjalistę ds. serwisu i części zamiennych. Osoba na tym stanowisku, posiadająca wiedzę techniczną odpowiada za bezpośrednie kontakty z klientami oraz doradztwo techniczne – zarówno stacjonarnie, jak i w terenie. Jej zadaniem jest także udzielanie pomocy kontrahentom w rozwiązywaniu wszelkich problemów ze sprzętem.

Mając na uwadze fakt, że branża maszyn budowlanych jest niezwykle wymagająca i zdając sobie sprawę, że klient musi być obsługiwany kompleksowo, dział serwisu FAYAT BOMAG zatrudniający mechaników z wieloletnim doświadczeniem gwa-



Atutem serwisu FAYAT BOMAG są doskonale wyszkoleni i doświadczeni mechanicy

rantuje, że są oni w stanie spełnić wszelkie oczekiwania w pełnym zakresie napraw i przeglądów maszyn BOMAG. Obszarem działania serwisu FAYAT BOMAG obejmuje całą Polskę, dlatego też jest w stanie dokonać weryfikacji oraz naprawy maszyn w miejscu ich postoju. Każdy z mechaników przygotowany jest do samodzielnej pracy dzięki wyposażeniu w niezbędne narzędzia, urządzenia wspomagające

(tj. agregaty prądotwórcze, sprężarki, pneumatyczne pompy olejowe, stację do klimatyzacji) oraz przyrządy diagnostyczno-pomiarowe znajdujące się w samochodach serwisowych.

Oczywiście same narzędzia nie naprawiają maszyn – atutem serwisu są jego pracownicy. FAYAT BOMAG stawia na wyszkolonych i doświadczonych mechaników. Cykl szkoleń prowadzony w Niemczech oraz

Polsce pozwala na ciągłe doskonalenie umiejętności przedstawicieli serwisu. Właśnie dlatego serwis świadczy najwyższej jakości usługi dopasowane do indywidualnych potrzeb klientów. Bez względu na to, czy jest to rutynowy przegląd, dostawa oryginalnych części zamiennych, czy zawarcie umowy serwisowej, mogą oni liczyć na niezmiennie wysoki poziom.

Firma FAYAT BOMAG Polska chcąc zagwarantować klientom maksymalną satysfakcję ze świadczonych usług serwisowych i doradczych przedstawia Specjalistę ds. serwisu i części zamiennych w osobie Marcina Kur – doświadczonego mechanika maszyn BOMAG.

Firma jest przekonana, że pomoże to spełnić oczekiwania klientów zarówno pod względem jakości, szybkości realizacji zleceń, jak również cen usług.

www.bomag.com

Koniec monotonii.

Układarki do asfaltu BOMAG: doskonała alternatywa.

Uznana marka BOMAG obejmuje dzisiaj zarówno technikę, jak i komfort kompletnej rodziny rozkładarek.

- Maszyny od 5 do 20 t
- Różnorodne warianty zabudowy do ponad 10 m
- Warianty stołów do układania nawierzchni dopasowane do najróżniejszych wymagań oraz całkowicie przekonująca koncepcja serwisu i konserwacji.

Nasi pracownicy chętnie posłużą pomocą. Układarki do asfaltu BOMAG: nowa klasa na rynku.

Th!nk. Time for new standards

FAYAT BOMAG
POLSKA

www.bomag.com

Nowe zagęszczarki Wacker Neuson

W najnowszej ofercie firmy Wacker Neuson nie mogło zabraknąć małych zagęszczarek jednokierunkowych. Nowy typoszereg zaprezentowany po raz pierwszy na targach Bauma 2010 w Monachium można podzielić na trzy klasy – Standard, Premium oraz Premium z posuwem przód-tył. Do wyboru w przedziale wagowym od 50 do 100 kg znajdziemy cztery różne szerokości robocze, cztery różne siły wymuszające, cztery silniki benzynowe i jeden silnik Diesla.

Klasę Standard, nazwaną WP tworzy dziewięć modeli – od małej zagęszczarki o szerokości płyty trzydziści centymetrów do maszyny z dwutonową siłą wymuszającą i płytą dolną szeroką na pięćdziesiąt centymetrów. Wszystkie wyróżnia to samo nowoczesne wzornictwo oraz budowa zapewniająca bezawaryjną pracę i łatwą obsługę. Dodatkowo mogą być wyposażone w bidon na wodę i spryskiwacze do prac cząstkowych na masie asfaltowej.

Największym zainteresowaniem w tej podgrupie cieszy się zagęszczarka o symbolu WP 2050. O jej popularności decyduje bardzo do-



Zagęszczarkę WP 2050 cechuje bardzo dobry stosunek masy do siły wymuszającej

bry stosunek masy do siły wymuszającej (105 kg i 20 kN), bardzo dobra ergonomia z systemem redukcji drgań na ręce operatora oraz – nie ma co ukrywać – cena skalkulowana specjalnie dla polskiego rynku. Zagęszczarki wchodzące w skład typoszeregu WPP odznaczają się wszystkimi zaletami serii WP. Oprócz tego w ich konstrukcji zastosowano żeliwo sferoidalne o podwyższonej wytrzymałości. Mają także wbudowaną standardowo rolkę transportową.

Model WPU to natomiast najmniejsza w ofercie Wacker Neuson zagęszczarka z posuwem przód/tył. Z wagą 95 kg oraz siłą wymuszającą 15 kN jest idealną maszyną do pracy w wąskich wykopach i na ograniczonej przestrzeni.

Każdy, kto zdecyduje się na zagęszczarkę Wacker Neuson, niezależnie od modelu i wersji, otrzyma maszynę z płytą dolną wykonaną z odpornego na drganie i ścieranie żeliwa sferoidalnego oraz silnik z odpowiednim zapasem mocy.

Wszystkie maszyny mają także całkowicie zabudowany pasek klinowy, stabilną ramę z zawiesiem i obudowę wibratora zintegrowaną z płytą dolną. Zapobiega to ewentualnym wyciekom oleju z wibratora.

Konstruując maszyny Wacker Neuson nigdy nie zapomina także o najważniejszych kwestiach, jakimi są bezsprzecznie bezpieczeństwo i komfort operatora. Dlatego też każda maszyna spełnia wszelkie polskie i europejskie normy, a jej ergonomia jest na najwyższym poziomie. Zgodnie z polskim prawem na każdej maszynie Wacker Neuson umieszczono napisy i ostrzeżenia w języku polskim. Dołączana jest do niej również przetłumaczona na polski instrukcja obsługi. W aktualnej ofercie Wacker Neuson ma ponad piętnaście modeli zagęszczarek o ciężarze roboczym do 100 kilogramów. Dlatego też każdy użytkownik znajdzie coś dla siebie, a trafny wybór poprzec mogą pokazy przeprowadzane przez przedstawicieli Wacker Neuson w realnych warunkach placu budowy.

A bezproblemową obsługę w okresie gwarancyjnym, a także pogwarancyjnym zapewni sieć własnych stacji serwisowych na terenie całego kraju, jak i Europy.

www.wackerneuson.pl

Fundamentalny.

Sprawdź co potrafi na:
www.wackerneuson.com
Kontakt: info-pl@wackerneuson.com



**WACKER
NEUSON**

Mista oferuje nie tylko równiarki!

W dwudziestym roku działalności Mista ze Stalowej Woli specjalizująca się do tej pory głównie w równiarkach drogowych przygotowała nową propozycję. Jest to spycharka gąsienicowa o napędzie hydrostatycznym SG165H powstająca we współpracy z partnerem rosyjskim.

Spycharka Mista SG 165H wyposażona jest w sprawdzony, elektronicznie sterowany silnik Cummins z serii QSB rozwijający moc 173 KM, który przekazuje moment na pompę układu hydraulicznego Bosch-Rexroth, realizującego hydrostatyczny napęd gąsienic. Maszyna o masie eksploatacyjnej 16,5 tony osiąga prędkość maksymalną 10 km/h, a pod maksymalnym obciążeniem – 1,8 km/h. Maksymalna siła uciągu wynosi 16.800 kG (164,8 kN).

Maszyna ma drugi, niezależny od układu napędowego roboczy układ hydrauliczny, z pompą zębatą zapewniającą ciśnienie robocze 20 MPa. Lemiesz roboczy, sferyczny,



Spycharka Mista SG 165H zaprezentowana została podczas tegorocznych targów Autostrada Polska w Kielcach

nieobrotowy ma pojemność 4,5 m³. Można go podnieść na wysokość 90 i opuścić na 40 centymetrów. Kąt pochylenia w płaszczyźnie pionowej wynosi 55°, a poziomej – 10°. Głębokość robocza zrywaka, wyposażonego w jeden lub trzy zęby wynosi 50 centymetrów.

Podstawę programu produkcyjnego Misty w dalszym ciągu stanowią równiarki. Oferta obejmuje pięć modeli tych maszyn powstających w całości w zakładzie w Stalowej Woli, poczynając od projektu i technologii, poprzez wykonanie konstrukcji elementów spawanych i obróbkę maszynową, kończąc na montażu, próbach i malowaniu w specjalistycznej ka-

binie lakierniczej. Mając na celu zapewnienie użytkownikom nowoczesnego sprzętu spełniającego wysokie wymagania współczesnych placów budowy, Mista dbając o europejskie pochodzenie komponentów swych maszyn, od lat współpracuje z tak renomowanymi dostawcami, jak: Cummins, Bosch-Rexroth, Sauer-Danfoss, ZF Passau, NAF czy Poclair Hydraulics.

Konstrukcje maszyn oparte na dwóch ramach połączone przegubowo. Układ hydrauliki roboczej typu Load-Sensing, oparty jest na osiowej pompie tłokowej o zmiennej wydajności. Nowoczesne skrzynie przekładniowe produkcji niemieckiej fabryki ZF Passau o liczbie przełożeń 6/3 stosowane przez MISTĘ posiadają dwie opcje pracy: automatyczną i manualną, przełączane za pomocą joysticka. Napęd kół osi przedniej hydrostatyczny (Poclair Hydraulics) stosowany w modelach RD165H i RD200H, załączany/wyłączany pełni funkcje napędu pomocniczego przy realizacji zadań w ciężkich warunkach terenowych mogą pracować w dwóch funkcjach: pracy zwykłej i agresywnej. Silniki Cummins z serii QSB o mocy odpowiednio 130, 173 i 190 KM pochodzą z fabryk w Wielkiej Brytanii. Wysokociśnieniowy układ wtryskowy HP Common Rail zwiększa sprawność silnika przy zmniejszonym zużyciu paliwa

W standardzie maszyna wyposażona jest w lemiesz środkowy pełnoobrotowy. Wyposażenie opcjonalne obejmuje dwa rodzaje lemieszów przednich: prosty nieobrotowy i prosty skrętny – nowoczesne narzędzie, które znacząco zwiększa szybkość wykonywanych zadań przy użyciu przedniego osprzętu oraz zwiększa zakres prac do których wykorzystywana może być równiarka; zrywak tylny, spulchniacz montowany za przednią osią maszyny, elektroniczny system rejestracji zużycia paliwa, układ centralnego smarowania. Wszystkie maszyny Misty są fabrycznie przystosowane do instalacji dowolnych systemów sterowania niwelacją 2D i 3D, pracujących zarówno w technologii czujników ultradźwiękowych, laserowych, jak i GPS lub LPS. Równiarki Mista posiadają wszelkie składowe badania certyfikacyjne i są oznaczone znakiem CE dopuszczającym do obrotu na terenie Unii Europejskiej.

Wysokociśnieniowy układ wtryskowy HP Common Rail zwiększa sprawność silnika przy zmniejszonym zużyciu paliwa

W standardzie maszyna wyposażona jest w lemiesz środkowy pełnoobrotowy. Wyposażenie opcjonalne obejmuje dwa rodzaje lemieszów przednich: prosty nieobrotowy i prosty skrętny – nowoczesne narzędzie, które znacząco zwiększa szybkość wykonywanych zadań przy użyciu przedniego osprzętu oraz zwiększa zakres prac do których wykorzystywana może być równiarka; zrywak tylny, spulchniacz montowany za przednią osią maszyny, elektroniczny system rejestracji zużycia paliwa, układ centralnego smarowania. Wszystkie maszyny Misty są fabrycznie przystosowane do instalacji dowolnych systemów sterowania niwelacją 2D i 3D, pracujących zarówno w technologii czujników ultradźwiękowych, laserowych, jak i GPS lub LPS. Równiarki Mista posiadają wszelkie składowe badania certyfikacyjne i są oznaczone znakiem CE dopuszczającym do obrotu na terenie Unii Europejskiej.

www.mista.eu



MISTA SP. Z O.O.,
37-450 STALOWA WOLA, UL. W. GRABSKIEGO 36
 TEL./FAX. +48 15 844 03 52, +48 15 813 49 30
www.mista.eu ; email: mista@mista.eu ; mista@pro.onet.pl

RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ BEZPOŚREDNIO U PRODUCENTA



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:

- SILNIKI CUMMINS 130-190KM,
- AUTOMATYCZNO-MANUALNE SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU GmbH,
- INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING,
- NAPĘD 6X6 I 6X4,
- MASZYNY GOTOWE DO INSTALACJI SYSTEMÓW STEROWANIA 2D I 3D
- SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PRODUCENTA

**OFERUJEMY PONADTO SPYCHARKI GĄSIENICOWE NOWE, ŁADOWARKI KOŁOWE,
 SPYCHARKI GĄSIENICOWE PO ODBUDOWIE,
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH, CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN PRODUKCJI HSW**

Młoty pneumatyczne Atlas Copco

Firma Atlas Copco wprowadzając na rynek serię młotów pneumatycznych TEX wyznaczyła nowy standard stając się jednocześnie globalnym liderem. I tak pozostaje do dziś. Każdy, komu dane było obsługiwać młot pneumatyczny TEX Atlas Copco, docenił jego wydajność i niezawodność.

Podstawową cechą młota pneumatycznego TEX gwarantującą utrzymanie go w doskonałym stanie technicznym w całym okresie eksploatacji jest prostota konstrukcji. Oznacza ona mniej części, prostszą obsługę w miejscu pracy oraz łatwiejszą obsługę serwisową. Młoty pneumatyczne Atlas Copco posiadają szereg zalet. Elementy zaworu wykonane są z polimeru wzmocnionego włóknem szklanym, co eliminuje problemy zwią-

zane z korozją. Poduszka powietrzna powstająca w cylindrze w trakcie pracy na biegu jałowym wyklucza możliwość styku powierzchni metalowych i obniża poziom drgań oraz stopień zużycia urządzenia. Dobrze wyprofilowany tłumik nie zasłania operatorowi narzędzia ani pola pracy, jest odporny na zużycie i redukuje emisję hałasu do 75% (w porównaniu do tego samego urządzenia, które nie jest wyposażone w system wyciszający).

Nisko położony środek ciężkości gwarantuje dobre wyważenie młota, znacznie poprawiając komfort pracy operatora. Monolityczna obudowa i brak śrub skręcających eliminuje ryzyko rozkręcania się młota. Unikatowe ruchome złącze do podłączenia węża pneumatycznego obraca się nawet wtedy, gdy jest poddane ciśnieniu przepływającego powietrza, co ułatwia manewrowanie młotem.



Młoty pneumatyczne Atlas Copco TEX wyznaczają nowy standard

Dwustopniowy system Soft-start™ pozwala na pełną kontrolę nad narzędziem przy rozpoczynaniu kucia, nawet w najtrudniejszych warunkach roboczych.

Wbudowana smarownica zapewnia ciągłość smarowania, co pozwala zminimalizować zużycie narzędzia i doskonale sprawdza się przy pracy w niskich

temperaturach otoczenia. Ilość oleju mieszcząca się w smarownicy pozwala na pracę przez pełną zmianę roboczą. Producent zaleca stosowanie oleju Atlas Copco Air Oil.

W ergonomicznych młotach pneumatycznych oznaczonych symbolem PE zastosowany został opatentowany przez Atlas Copco system ochrony rąk i ramion HAPS®, który redukując poziom drgań, ogranicza ich szkodliwe efekty i znacznie poprawia komfort pracy operatora. W porównaniu ze standardowym młotem o sztywnych uchwytach, model ergonomiczny pozwala na siedmiokrotne wydłużenie efektywnego czasu pracy operatora.

Do końca roku Atlas Copco oferuje wybrane modele młotów pneumatycznych w super promocyjnych cenach. Szczegóły u autoryzowanych dystrybutorów.

www.atlascopco.pl

Siły Powietrzne Atlas Copco



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn

tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

www.atlascopco.pl

Sustainable Productivity

Atlas Copco

CASE – małe, ważne maszyny

Gdy obserwujemy plac budowy, to naszą uwagę przykuwają z reguły duże maszyny budowlane, widoczne z daleka i potrafiące przetrząść duże ilości urobku. Na każdej budowie, nawet tej największej, znajdują się jednak także małe maszyny, bez których ciężko byłoby się obyć. Takie małe maszyny wykonujące często tylko prace pomocnicze, znajdziemy w ofercie firmy Intrac Polska Sp. z o.o. dys-

szyny mają napęd hydrostatyczny oraz dwie prędkości jazdy: 0-6 i 0-20 km/h. Opcjonalnie możemy zażyczyć sobie wersję ładowarki z prędkością maksymalną 40 km/h. Standardowo ładowarki te wyposażone są w blokadę mostu przedniego typ LSD (Limited Slip Differentials). Opcjonalnie można zamówić maszynę z tą samą blokadą również na moście tylnym. Ładowarki te mogą być wyposażone w system amortyzacji łyżki ładowarkowej RIDE CONTROL oraz funkcję automatycznego powrotu łyż-



Ładowarki na gąsienicach przeznaczone są na trudny teren i znakomicie sobie tam dają radę. Wszystkie modele wyposażone są w szybkozłączce ułatwiające wymianę osprzętu



W grupie miniładowarek kołowych CASE składającej się z dziewięciu modeli bardzo dużą popularnością cieszy się maszyna 221E

trybutora marki CASE CONSTRUCTION. Do takich maszyn zaliczamy minikoparki, miniładowarki oraz ładowarki kompaktowe.

Znajdujące się w aktualnej ofercie ładowarki kompaktowe CASE o masie od około 4,5 do 6 ton wyposażono w łyżki o pojemności odpowiednio od 0,7 do 1,2 m³. Maszyny napędzane są czterocyndrowymi, turbodoładowanymi silnikami o mocy od 50 do 72 KM. Spełniają one normy emisji spalin TIER III. W skład tej grupy wchodzi cztery modele: 21E, 121E, 221E oraz 321E. Wszystkie ma-

ki do pozycji kopania. Każda z ładowarek wyposażona jest w szybkozłączce hydrauliczne. W ofercie osprzętu możemy znaleźć między innymi łyżkę ładowarkową z zębami lub lemieszem, łyżkę otwieraną typu 4w1, widły do palet, zamiatarkę i wiele innych. Operator w tych ładowarkach ma zapewnioną doskonałą widoczność dzięki przestronnym i oszklonym kabinom spełniających wszelkie normy bezpieczeństwa.

W ofercie CASE CONSTRUCTION znajduje się dziesięć modeli minikoparek od masy od około 1.400 do pra-

wie 5.000 kg i mocy silników odpowiednio od 15 do 43 KM. Na szczególną uwagę zasługują modele z rozszerzeniem ZTS (ZERO TAIL SWING). Są to minikoparki, których przeciwwaga podczas obrotu nie wystaje poza obrys gąsienic. Występują również modele z rozsuwanym podwoziem. Są to modele CX17B-ZTS i CX18B. Każda minikoparka jest wyposażona w lemiesz spycharkowy, jak również może być wyposażona w dodatkową instalację hydrauliczną na wysięgniku, co pozwala na zainstalowanie dodatkowych narzędzi, takich jak młot czy wiertnica. Sprawia to, że maszyna staje się jeszcze bardziej wszechstronna.

Miniładowarki możemy podzielić zasadniczo na dwie grupy: kołowe i gąsienicowe. W grupie miniładowarek kołowych znajdziemy aż dziewięć modeli o masie od ok. 2.200 do około 3.700 kg i mocy silników odpowiednio od 46 do 90 KM. Grupa miniładowarek gąsienicowych CASE CONSTRUCTION jest nieco mniej liczna, wyróżniamy w niej bowiem trzy maszyny bazowe: TR270, TR320, TV380 o masie od 3.700 do 4.600 kg, napędzane silnikami o mocy od 74 do 90 KM. Ładowarki na gąsienicach przeznaczone są do zastosowań w trudnych

warunkach terenowych i znakomicie dają sobie radę w trudnym środowisku. Wszystkie trzy modele wyposażone są w szybkozłączce ułatwiające wymianę bogatej gamy osprzętu, takiego jak zamiatarki, betonomieszarki, młotki hydrauliczne, łyżki otwierane, frezarki, koparki podsiębierne lub łańcuchowe czy przesadzarki drzew. Trzeba jednak pamiętać, że taka maszyna musi być również wyposażona w dodatkowe instalacje hydrauliczne o wydatku odpowiednim do zasilania danego osprzętu.

Maszyny te mogą być wyposażone w kabinę z drzwiami i układem ogrzewania albo bez tych udogodnień. Warto przy tym zaznaczyć, że późniejsze doposażenie kabiny w drzwi i ogrzewanie nie stwarza żadnego problemu. Wszystkie wymienione maszyny – choć małe – dzięki swojej uniwersalności potrafią zrobić „kawał dobrej roboty”. Są niezbędne praktycznie na każdym placu budowy. Potrafią zastąpić pracę wielu osób.

Więcej szczegółów na temat maszyn CASE CONSTRUCTION otrzymać można w firmie Intrac Polska, w której liczy można na fachową obsługę i doradztwo w zakresie doboru maszyn do konkretnych potrzeb.

www.intrac.pl



**Wielkie
możliwości**



małej maszyny



INTRAC

NASZE ODDZIAŁY:

Wolica k. Warszawy

22 641-02-03

Białystok

693-921-303

Gdynia

58 783-37-40

Łódź

693-927-446

Olkusz

32 645-53-00

Poznań

61 866-72-05

Rzeszów

693-921-307

Wrocław

71 333-45-10

Euro Auctions – aukcje w amerykańskim stylu

Euro Auctions jest jedną z największych w Europie firm przeprowadzających aukcje sprzętu, maszyn i urządzeń budowlanych bez ustalania cen minimalnych. Aukcje odbywają się cyklicznie na rozległych terenach w czterech stałych lokalizacjach, którymi są Dromore (Irlandia Północna), Leeds (Wielka Brytania), Dormagen (Niemcy) oraz Walencja (Hiszpania). W celu zapewnienia osiągnięcia realnych cen rynkowych, Euro Auctions oferuje szeroki zakres usług dostosowanych do potrzeb zarówno kupujących, jak i sprzedających. Dla wszystkich zainteresowanych aukcją, którzy nie mogą wziąć w niej osobistego udziału firma oferuje możliwość licytowania przez pełnomocnika po złożeniu zlecenia zakupu albo poprzez Internet. W ten sposób mogą oni także na bieżąco obserwować przebieg aukcji bez konieczności rejestracji. Pełne uczestnictwo możliwe jest jednak wyłącznie po dopełnieniu formalności rejestracyjnych.

Są one niezwykle proste. Dokonuje się ich w biurach Euro Auctions. Na początek nowi uczestnicy proszeni są o wpłacenie depozytu. Wynosi on dziesięć procent wartości planowanych zakupów, jednak nie mniej niż dziesięć tysięcy euro. Depozyt może być wniesiony w dowolnej formie (za pośrednictwem Internetu, przelewem, kartą kredytową, gotówką lub czekiem). Dodatkowo chcący wziąć udział w licytacji musi okazać dokument tożsamości ze zdjęciem (może to być paszport, dowód osobisty lub prawo jazdy). Wypełnienie druku rejestracji i złożenie na nim podpisu jest równoznaczne z zaakceptowa-

niem zasad i warunków Euro Auctions. Potem wystarczy już tylko odebrać katalog aukcyjny wraz z nadanym numerem identyfikującym kupującego. Na każdym etapie procesu rejestracji pomocą chętnym do wzięcia udziału w aukcji służy personel Euro Auctions. Wielojęzyczna strona internetowa Euro Auctions umożliwia nie tylko licytowanie przez Internet, ale daje także możliwość uiszczania kaucji i dokonywania płatności za zakupiony towar. Biorący udział w aukcji mogą również przywoływać wyniki ich poprzednich edycji. Dostępne są ceny maszyn ze



Tak z lotu ptaka wygląda teren aukcji odbywającej się cyklicznie w Leeds w Wielkiej Brytanii. Przypnać trzeba, że jest z czego wybierać...

wszystkich aukcji, które odbyły się w ciągu ostatniego roku. Uzyskanie dostępu do tych danych wymaga rejestracji na naszej stronie internetowej. Odbywa się ona błyskawicznie i jest bezpłatna. Informacje o licytowanym sprzęcie i maszynach zawarte są również w specjalnym katalogu, który Euro Auctions rozprowadza w tysiącach egzemplarzy w ponad osiemdziesięciu krajach na całym świecie. Katalog zawiera zdjęcia i szczegółowe informacje na temat maszyn, które mają być licytowane na najbliższej aukcji. Aby otrzymywać bezpłatną broszurę wystarczy dopisać swoje dane do listy dystrybucyjnej dostępnej na stronie

internetowej Euro Auctions.

Firma oferuje możliwość złożenia zlecenia zakupu dla klientów, którzy nie mogą uczestniczyć w aukcji osobiście lub licytować przez Internet. Aby złożyć zlecenie klient musi być już wcześniej zarejestrowany i posiadać nadany numer kupującego.

Licytacja interesującej go maszyny odbywa się w normalny sposób, a podana przez klienta cena nie jest traktowana jako wyjściowa. Dlatego też ma on szansę zakupu maszyny taniej niż był gotowy zapłacić. Jeżeli jednak w czasie licytacji podana przez

nią. Prowadzący aukcję proponuje ceny, a kupujący poprzez podniesienie ręki uczestniczą w licytacji. Kiedy cena maszyny nie jest już przebijana, prowadzący licytację ogłasza jej sprzedaż osobie, która zaakceptowała ostatnią cenę podaną przez aukcjonariusza.

Wszystkie oferowane maszyny nie mają określonych cen wyjściowych czy minimalnych, a firmy wystawiające maszyny na sprzedaż nie mogą brać udziału w licytacji swojego sprzętu.

Euro Auctions chce zainteresować swą ofertą firmy zamierzające sprzedać posiadany sprzęt. W ten sposób mogą szybko poprawić swą płynność finansową lub zoptymalizować posiadany park maszynowy. Sprzedaż za pośrednictwem aukcji Euro Auctions jest bardzo prosta. Na początek przedstawiciel firmy przeprowadza inspekcję i wycenę sprzętu, który ma trafić na aukcję. Po zawarciu umowy pracownicy Euro Auctions zajmują się organizacją transportu i przygotowaniem maszyn do aukcji. Na życzenie sprzedającego mogą dokonać naprawy i odświeżenia maszyny, tak aby uzyskała wyższą wartość. Firma dokonuje całości procedur i zapłaty za maszynę w ciągu 21 dni od dnia licytacji.

Oferta Euro Auctions ma zasięg globalny. O aukcjach za pośrednictwem reklam w prasie branżowej, Internecie i własnej broszury aukcyjnej informowani są klienci z całego świata. Na aukcjach regularnie pojawiają się klienci z ponad czterdziestu krajów, co daje sprzedającemu gwarancję uzyskania ceny odpowiadającej realnej wartości rynkowej. Dla firm wystawiających na sprzedaż większą liczbę maszyn, Euro Auctions może zorganizować aukcję na ich terenie.

www.euroauctions.com

Sprzedajesz swoje maszyny i sprzęt? Sprzedaj je na aukcji

- Bezpłatna wycena i inwentaryzacja
- Transport maszyn na teren aukcji
- Płatność do 21 dni po sprzedaży
- Kampania reklamowa w 40 krajach

Poinformowanie jak największej liczby potencjalnych nabywców to podstawa skutecznej sprzedaży.

Nasze 12 lat doświadczenia i 30.000 zarejestrowanych kupujących ze 110 krajów zapewnia uzyskanie rynkowej ceny na każdy Twój sprzęt.

Gwarantuje szybką wymianę Twojego sprzętu na gotówkę. Zaufaj profesjonalistom branży aukcji maszyn budowlanych, zadzwoń do mnie już dzisiaj.



Wsparcie logistyczne, techniczne oraz inne informacje:

Tomasz Romanek

Tel: +48 696 050 800, Wrocław

Email: tromanek@euroauctions.com

Następna aukcja:

DORMAGEN , Niemcy : 17,18 Listopada 2011



www.euroauctions.com

Podnośniki teleskopowe firmy Dieci

Wyłącznym importerem i dystrybutorem podnośników teleskopowych Dieci w Polsce jest firma Ditta-Seria. Zapewnia nie tylko dostępność maszyn, ale również obsługę serwisową oraz części zamienne na terenie całego kraju.

Firma Ditta-Seria jest wyłącznym dystrybutorem maszyn i urządzeń włoskiej firmy Dieci S.r.l., produkującej od roku 1962 maszyny oraz urządzenia budowlane i rolnicze. Dieci jako pierwsza firma w Europie wprowadziła na rynek specjalistyczne podnośniki teleskopowe. Dieci dysponuje szeroką paletą podnośników teleskopowych składającą się z 40 modeli, od najmniejszego – Apollo 25.6 do największego – Pegasus 40.25. Najmniejsze maszyny – Apollo i Dedalus o maksymalnej wysokości



Podnośniki teleskopowe Dieci są bardzo uniwersalne ze względu na możliwość stosowania różnorodnych akcesoriów

podnoszenia 6,7 metra oraz ze względu na małe gabaryty i zwrotność, wykorzystuje się np. do pracy w magazynach. Maszyny w wersji obrotowej oferowane są pod wspólną nazwą Pegasus. Seria ta obejmuje osiem modeli o udźwigu maksymalnym, wynoszącym od 4 do 7 ton i wysokości podnoszenia od 11 do 25 metrów. Modele te wyposażone są w ramię teleskopowe i kabinę operatora

obracającą się dookoła własnej osi. Cała seria maszyn Pegasus napędzana jest silnikami Perkins o mocy 106 kW. Dwuzakresowa przekładnia hydrostatyczna umożliwia im poruszanie się z maksymalną prędkością 40 km/h. W przypadku ładowarki o największym zasięgu pionowym wynoszącym 25 metrów, udźwig maksymalny na tej wysokości wynosi

kość podnoszenia 10 metrów, a ich maksymalny udźwig wynosi odpowiednio: 12, 16 i 21 ton.

Podnośniki teleskopowe są bardzo uniwersalne ze względu na możliwość stosowania różnorodnych akcesoriów oraz łatwość i szybkość ich wymiany. Podstawowy osprzęt tego typu maszyn stanowią widły paletowe i łyżka, ale także platformy robocze, wciągarki,

DITTA-SERIA

Wyłączny dystrybutor maszyn firmy


w Polsce







sprzedaż - serwis - części zamienne

ul. Opoczyńska 18
96-200 Rawa Mazowiecka
tel./fax +48 46 813 10 66
kom. +48 508 091 997
e-mail: dieci@dieci.pl
www.dieci.pl



Podstawowy osprzęt podnośników teleskopowych stanowi łyżka

1,7 tony. Gdy maszyna nie zostanie rozstawiona na czterech hydraulicznych podpórach, maksymalna wysokość podnoszenia spada do 21 metrów, a udźwig do 1,5 tony. Wszystkie ładowarki Pegasus wyposażone są w trzy tryby jazdy. Warto także zwrócić uwagę na podnośniki o nazwie Hercules 120.10; 160.10 oraz 210.10. Osiągają wyso-

ki, kruszarki, zmiatarki itp. Od dnia gdy z linii produkcyjnej zeszła pierwsza maszyna, konstruktorzy ładowarek Dieci, posiadli odpowiednią wiedzę i zdobyli doświadczenie, które w chwili obecnej pozwala produkować niezawodne urządzenia zaspokajające potrzeby użytkowników w przemyśle, budownictwie, rolnictwie oraz sadownictwie.

www.dieci.pl

Kompresor 7/41+ - wydajny i wytrzymały

Kompaktowe gabaryty, lekka zabudowa, estetyczny wygląd, doskonała stabilność nawet podczas przejazdów z wyższymi prędkościami, mocne silniki zapewniające wysoką wydajność i poziom emisji hałasu spełniający wymagania dyrektyw unijnych... To tylko niektóre z zalet przewoźnego kompresora 7/41+ oferowanego przez firmę Doosan Infracore Portable Power (DIPP).

Efektywna wydajność sprężarki wynosi 4,0 m³/min pod ciśnieniem 7 bar, zaś jej moc napędowa 34,8 kW. Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w temperaturze otoczenia do +46°C. Urządzenie wyposażono w nową polimerową obudowę typu Tough Top, cechu-

jącą się wytrzymałością i estetycznym wyglądem. Jest ona całkowicie odporna na działanie korozji, zarysowania i uszkodzenia mechaniczne, o które nietrudno w warunkach panujących na placu budowy. Wszystkie metalowe części nadwozia sprężarki zostały zabezpieczone przed działaniem korozji za pomocą cynkowania i powlekania proszkowego. Wszystko to sprawia, że urządzenie na długo zachowuje estetyczny wygląd. Ma to niebagatelne znaczenie dla osiągnięcia jego większej wartości w przypadku odsprzedaży.

Niski ciężar własny zatankowanego do pełna urządzenia sprawia, że kierowcy holujący kompresor 7/41+ nie muszą posiadać dodatkowego prawa jazdy na przyczepy. Podwozie jezdne można zastąpić metalowymi płozami, które stosuje się



Sprężarka przewoźna 7/41+ jest idealna do pracy z wszelkiego rodzaju narzędziami pneumatycznymi

zwykle w przypadku zabudowy kompresora na pojeździe. Umieszczony w górnej części obudowy zaczep haka ułatwia przemieszczanie sprężarki na placu budowy i przygotowanie jej do transportu na pojeździe.

Obsługa sprężarki 7/41+ jest intuicyjna i prosta. Panel

sterowania jest bardzo przejrzysty, działania użytkownika kierowane są za pomocą czytelnych piktogramów. Ryzyko nieprawidłowego użycia urządzenia jest niewielkie, dlatego też nadaje się ono idealnie dla firm wynajmujących sprzęt.

www.doosanportable.com

7/41+

Doosan Portable Power. Moc z Tobą wszędzie



Moc to podstawa w pracach budowlanych. Pełny zakres sprężarek, generatorów, systemów oświetleniowych i narzędzi Doosan Portable Power daje Tobie kompletny zestaw narzędzi, który rozwiąże Twoje problemy.

Generalny Dystrybutor w Polsce

ASCO EQ 32 250 05 91

www.doosanportablepower.com

DOOSAN Doosan Infracore
Portable Power

Przyspieszamy Twój sukces.

Nowa zagęszczarka Weber CR 6 H

Wraz z początkiem ubiegłego dziesięciolecia firma Weber Maschinentechnik postawiła na specjalizację w zakresie ręcznie kierowanych maszyn do zagęszczania gruntu. Intensywne prace badawczo-rozwojowe zainicjowane przez własny dział techniczny we współpracy z uniwersytetem w Siegen zaowocowały wdrożeniem wielu nowatorskich rozwiązań zwiększających parametry robocze i trwałość sprzętu oraz spełniających aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa pracy, ochrony środowiska naturalnego i zdrowia. Wdrożone rozwiązania techniczne budowy przełożenia napędu oraz konstrukcji wibratorów w zagęszczarkach gruntu i układu uderzeniowego w stopach wibracyjnych udowodniły, że można osiągać znakomite efekty bez wprowadzania zbędnych komplikacji technicznych i ponoszenia dodatkowych nakładów materiałowych. Mieli okazję przekonać się o tym mechanicy serwisów sieci dealerskiej Weber MT w trakcie szkolenia, które zorganizowano wiosną tego roku w siedzibie polskiej spółki. Po części są oni współautorami niektórych nowatorskich rozwiązań poprzez zgłaszanie swoich uwag w ubiegłych latach. W połowie bieżącego roku Weber MT wprowadził do swojego asortymentu nową uniwersalną płytę wibracyjną CR 6 H. Maszyna przystosowana jest do wykonywania szerokiego zakresu prac począwszy od zagęszczania dna wykopów, aż po stabilizację kostki brukowej przy zagospodarowaniu terenu. W zależności od rodzaju



CR 6 H Weber MT znajduje uniwersalne zastosowanie w drogownictwie, pracach ziemnych i kształtowaniu krajobrazu



Nową uniwersalną płytę wibracyjną Weber MT CR 6 H wyposażono w pokrywę silnika

wykonywanego zadania standardowa szerokość płyty roboczej sześćdziesięciu centymetrów może zostać zredukowana do czterdziestu pięciu lub powiększona do siedemdziesięciu centymetrów. Oddziaływanie na podłoże siłą odśrodkową 50 kN umożliwia wydajny silnik wysokoprężny Hatz 1 B 40. Zmiana kierunku jazdy przód-tył następuje bezstopniowo hydrauliczną dźwignią. Izolowana rękojeść, ustawialna wysokość dyszla sterowania, niski poziom drgań



Załadunek i transport zagęszczarki znacznie ułatwia składany uchwyt do podłączenia haka dźwigowego

przenoszonych na ręce operatora i wyjątkowo cichy silnik Hatz, wpływają na wysoki komfort obsługi urządzenia. Załadunek i transport ważącej 412 kg zagęszczarki znacznie ułatwia duży, składany uchwyt do podłączenia haka dźwigowego. Stabilna rama i metalowa osłona zabezpieczają silnik przed uszkodzeniami na skutek czynników zewnętrznych i wnikaniem zanieczyszczeń. CR 6 H przekonuje nie tylko ze względu na swoje walory techniczne, także w zakresie ekonomiki zastosowania jest maszyną najwyższej klasy. Poprzez opcjonalne zastosowanie systemu kontroli stopnia zagęszczania gruntu COM-

PATROL® – CCD lub – MSM można zaoszczędzić do dwudziestu pięciu procent zbędnych przejazdów. Obydwa warianty umożliwiają równomierne zagęszczenie całej powierzchni. Miejsca o słabszej nośności zostają wykryte i można je w odpowiednim czasie poprawić. System analizuje także moment w którym podłoże zostało już przez maszynę optymalnie zagęszczone. COMPATROL® – MSM daje możliwość zarządzania maszyną i jej serwisem. Przykładowo informuje o terminach przeglądów lub wyłącza urządzenie przy niedostatecznym poziomie oleju silnikowego czy też zbyt dużym zanieczyszczeniu filtra powietrza. Ponowne uruchomienie maszyny możliwe jest dopiero po uzupełnieniu oleju lub wymianie filtra. Sprzętło samoczynnie napinające pasek klinowy i dogodny dostęp do miejsc wymagających obsługi poprzez szeroko otwierane klapy znacznie ułatwiają wykonywanie czynności serwisowych.

www.webermt.com.pl

webermt



Ciężkie, rewersyjne zagęszczarki WEBER mt - wszystko pod kontrolą

- Łatwe sterowanie z użyciem hydraulicznej dźwigni zmiany kierunku jazdy zintegrowanej z rękojeścią powleczoną specjalnym tworzywem.
- Duża moc silnika i siła odśrodkowa.
- Samoczynna regulacja napięcia paska klinowego.
- Samoczynnie oczyszczająca się płyta robocza.
- Rozruch elektryczny i pulpit kontrolny z licznikiem motogodzin w standardzie.
- Maksymalne wytłumienie drgań na rękojeści dla ochrony zdrowia operatora.
- Wszystkie podzespoły zabezpieczone ramą i metalową osłoną.
- Łatwy dostęp do wszystkich punktów wymagających obsługi
- Kontrola stopnia zagęszczania z użyciem niezawodnego systemu COMPATROL® (opcjonalnie).

... i wiele innych zalet. Wypróbuj i poczuj różnicę.

Z przyjemnością zorganizujemy niezobowiązującą prezentację na Twoim placu budowy.

Weber Maschientechnik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7, 05-830 Stara Wieś/Nadarzyn, tel.: 22 739 70 80, 22 739 70 81; faks 22 739 70 82

E-mail: info@webermt.com.pl; Internet: www.webermt.com.pl

Nowości firmy Ammann

W odpowiedzi na zapotrzebowanie rynku na urządzenia do zagęszczania gruntu, firma Ammann wprowadziła do sprzedaży nowe stopy wibracyjne. Urządzenia charakteryzują się nowoczesną konstrukcją i optymalnymi parametrami technicznymi. Wzrost inwestycji budowlanych w Polsce spowodował w ostatnich latach znaczne zwiększenie zapotrzebowania na różnego typu urządzenia służące do zagęszczania gruntu i betonu. Szczególnie dużą popularność zyskały stopy wibracyjne. Nie ma w tym nic dziwnego, gdyż kupno ich nie wiąże się z bardzo dużym wydatkiem, a korzyści z ich stosowania są ogromne. Urządzenia te doskonale sprawdzają się na przykład podczas budowy kanałów, wykopów, w drogowych pracach naprawczych oraz podczas prac fundamentowych. Trzy nowe stopy wibracyjne firmy Ammann to połączenie wydajności z komfortem obsługi, a dzięki zróżnicowaniu pod względem wielkości i masy uzyskano urządzenia mogące pracować w każdych warunkach. Trzy nowe skoczki Ammanna to modele oznaczone symbolami – ACR 60, ACR 68 i ACR 70. Różnią się od siebie przede wszystkim masą oraz silnikami. Dwa pierwsze napędzane są czterosuwową, benzynową jednostką marki Honda GX 100. Ten model silnika gwarantuje nie tylko wysoką wydajność (zastosowano w nim gaźnik ze zintegrowaną pompą przyspieszającą), ale także niską emisję spalin (spełnia normy EPA Tier III), co ma ogromne znaczenie dla bezpieczeństwa i zdrowia pracowników podczas robót prowa-



Konstrukcja skoczka ACR 68 stanowi udane połączenie wydajności z komfortem obsługi

dzonych w zamkniętych, źle wentylowanych przestrzeniach. Poza tym silniki te są odporne na zanieczyszczenia paliwowe, a dzięki solidnej, metalowej osłonie, także na uderzenia. Skoczki ACR 60 i ACR 68 ważą odpowiednio 62 i 68 kg, a dzięki nisko osadzonemu środkowi ciężkości, który uzyskano poprzez dolne usytuowanie silnika, są wyjątkowo stabilne i ergonomiczne. Dodatkowo prace tymi urządzeniami ułatwia nowoczesny uchwyt prowadzący. Wyposażony on został w opcje ustawienia wysokości i zminimalizowano przenoszenie wibracji. Skoczki mają powiększony o trzy litry zbiornik paliwa, co wydłuża czas pracy. Natomiast dzięki dużemu zróżnicowaniu szerokości stóp – od 160 do 330 mm – poszerzono ich zakres zastosowania. Na uwagę zasługują liczne i bardzo przydatne, a często całkiem innowacyjne, opcje dodatkowe, które zostały przygotowane dla nowej linii skoczków. I tak, na przykład dzięki płycie adaptacyjnej, uzyskać można obniżenie wysokości o około dzie-

we rozwiązania w ciężkich płytach hydraulicznych. We wszystkich zagęszczarkach serii AVH zrezygnowano ze sprzęgła odśrodkowego wprowadzając sterowanie poprzez elektrozawory. Wcześniej rozwiązanie to z powodzeniem stosowano jedynie w modelu AVH 100-20. W tej chwili wszystkie maszyny tej serii są także wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa. Rozwiązanie to pozwala na płynną regulację amplitudy i częstotliwości zagęszczania. Opcjonalnie wprowadzono także system wskazania postępu zagęszczenia ACE ECO. Pozwala to w optymalny sposób wykorzystać maszynę, ograniczyć koszty jej eksploatacji,



We wszystkich zagęszczarkach serii AVH Ammann zrezygnował ze sprzęgła odśrodkowego wprowadzając sterowanie poprzez elektrozawory

się centymetrów, co może mieć bardzo istotne znaczenie podczas prac pod rozparami szalunków. Natomiast wyposażenie w separator cyklonowy do filtra powietrza pięciokrotnie wydłuża jego żywotność. Prawdopodobną eksploatację urządzeń ułatwi opcjonalnie montowany wskaźnik przeglądu filtra powietrza oraz licznik motogodzin, połączony ze wskaźnikiem prędkości obrotowej i kontrolką wymiany oleju. Od początku bieżącego roku Ammann wprowadził no-

daje pewność rzetelnie wykonanej pracy, wyklucza obawy przed pomiarem i odbiorem technicznym zagęszczenia. Pomimo nerwowej sytuacji panującej na rynku walutowym firma Ammann Polska wraz ze swymi regionalnymi przedstawicielami przygotował niezwykle ciekawą ofertę promocyjną dotyczącą opisanych modeli. Z jej szczegółami zapoznać się można bezpośrednio w firmie Ammann Polska oraz u jej przedstawicieli.

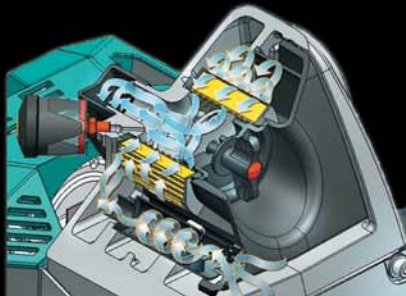
www.ammann.pl

ACR 60 / ACR 68 – ubijaki stopowe 62 - 68kg

Większa uniwersalność – zmień maszynę na lepszą

Wygoda manewrowania dzięki zmniejszonej rekojeści

Łatwy załadunek i rozładunek



Wstępny filtr powietrza „cyklon” wraz ze wskaźnikiem zanieczyszczenia do 5 razy wydłuża żywotność silnika

Najlepszy w swojej klasie z doskonałą charakterystyką pracy dzięki niski położonemu środkowi ciężkości maszyny

Opatentowany system umożliwia obniżenie wysokości roboczej o 10 cm

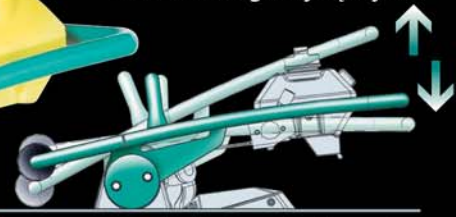
Centralny uchwyt do załadunku



Większy zbiornik paliwa

Licznik motogodzin
Obrotomierz i kontrolka wymiany oleju

Optymalna ergonomia przez możliwość regulacji rekojeści



Izolacja antywibracyjna
pozytywny wpływ na komfort pracy

Wytrzymała osłona silnika

Najnowszy gaźnik membranowy dostosowany do pracy na wysokich obrotach

Niski poziom oleju
wskaźnik ostrzegawczy LED

Odporna na uderzenia osłona przekładni
innovacyjne rozmieszczenie sprężyn

Dodatkowy uchwyt

Odporne na ścieranie stopy
z wysokiej jakości tworzywa
z okuciami stalowymi

Standardowa wysokość robocza

Opatentowane obniżenie wysokości roboczej o ok. 10 cm

340 mm asymetryczna, zagęszczanie w szalunkach bez potrzeby przechylania maszyny



Po prostu zmień

165 mm

200 mm

230 mm

280 mm (Standard)

330 mm

400 mm

340 mm asymetryczna

Rośnie oferta Solideal Polska

Solideal Polska jest przedstawicielstwem handlowym kanadyjskiej grupy Camoplast Solideal, będącej światowym liderem na rynku rozwoju i produkcji ogumienia przemysłowego. Dzięki szerokiej ofercie produktów wytwarzanych w fabrykach zlokalizowanych w wielu miejscach na świecie (na trzech kontynentach), w Polsce spotykamy się między innymi z takimi markami grupy, jak SOLIDEAL, HAULER, MAGNUM, oraz ECOMATIC. Firma w obecnym kształcie działa w Polsce od 1997 roku koncentrując się na doradztwie, wsparciu serwisowym i sprzedaży ogumienia przemysłowego. Na przestrzeni ostatnich lat, firma poszerzyła ofertę o opony i gąsienice

metalowo-gumowe do maszyn budowlanych i drogowych oraz różnego rodzaju felgi do wózków widłowych i maszyn budowlanych. Oferta obecnie obejmuje także opony o zwiększonej nośności i odporności na zużycie do zastosowań w rolnictwie oraz specjalistyczne gąsienice gumowe do ciągników rolniczych. Absolutną nowością jest usługa wypełniania opon pneumatycznych elastomerem, bądź płynnym uszczelniaczem – operacje zabezpieczające opony i maszynę przed zbędnymi przestojami spowodowanymi przebicciem koła. Obserwując stały rozwój oferty, w ostatnim czasie firma poszerzyła gamę o opony Hauler LT Port IND, przeznaczone w głównej mierze do wózków kontenerowych oraz urządzeń portowych i górniczych.



W oponach Hauler LT Port IND zastosowano masywny, wyjątkowo głęboki bieżnik (IND4) oraz wzmocnienia ścian bocznych, pozwalające w znacznej mierze ograniczyć podatność na uszkodzenia mechaniczne

Opony o konstrukcji diagonalnej dostępne są w rozmiarach 14.00-24 28PR, 16.00-25 32PR oraz 18.00-25 40PR. W celu wydłużenia okresu eksploatacji oraz wytrzymałości mechanicznej produkowane są z najwyższej jakości kauczuku naturalnego. Zastosowano w nich masywny, wyjątkowo głęboki bieżnik (IND4),

a wzmocnienia i profilowanie ścian bocznych zwiększają odporność na uszkodzenia mechaniczne i dają całkowite zabezpieczenie rantu felgi. Prostokątny kształt przekroju opony, wpływa na poprawę jej stabilności oraz podnosi bezpieczeństwo i komfort pracy operatora. Opona Hauler LT Port IND, to obecnie jedno z najwytrzymalszych rozwiązań, możliwych do zastosowania w portach. Projekt powstał na bazie najlepszych doświadczeń, w celu wydłużenia okresu eksploatacji ogumienia w zastosowaniach portowych, ale także w górnictwie. Dzięki zastosowanym rozwiązaniom ograniczono czas przestoju urządzeń z tytułu awarii ogumienia, a tym samym obniżono jednostkowe koszty godziny pracy maszyny.

www.solideal.pl

OPONY DO MASZYN DROGOWYCH I BUDOWLANYCH



SOLIDEAL®



SOLIDEAL POLSKA S.A.

Trakt Brzeski 35, 05-077 Warszawa

tel.: +48 22 783 35 90, 783 35 89, 783 17 87, fax: +48 22 783 35 82, e-mail: biuro@solideal.pl

www.solideal.pl

POJAZDY BUDOWLANE



56. Volvo FH16 - mocarz do zadań specjalnych

„Podróż natury” w formie XXL 57.



58. Fliegl ASW Stone do zadań specjalnych

Przyczepy Humbaur dla branży budowlanej 58.



60. Skanska kolejny raz postawiła na DAF-a

Technika napędów
i układów jezdnych



ZF Passau GmbH • 94030 Passau • Niemcy
tel. +49 851 4 94-0
fax +49 851 4 94-2190
arbeitsmaschinen.marketing@zf.com
www.zf.com



Volvo FH16 - mocarz do zadań specjalnych

Volvo FH16, zdolne sprostac najcięższym i najbardziej wymagającym zadaniom transportowym, obecnie dysponuje mocą 750 KM i momentem obrotowym 3.550 Nm. Debiut rynkowy tego pojazdu nastąpi dokładnie w dwudziestą piątą rocznicę premiery 16-litrowego silnika.

W roku 1987 miała miejsce rynkowa premiera Volvo F16 napędzanego pierwszym w historii szwedzkiego koncernu silnikiem 16-litrowym, rozwijającym moc 470 KM. W kolejnych latach, w odpowiedzi na potrzeby rynku, konstruktorzy opracowywali coraz mocniejsze samochody ciężarowe.

– *Dzięki Volvo FH16 750 możemy oferować klientom samochód ciężarowy o niepodważalnie najwyższych osiągnięciach, dobrej ekonomice paliwowej i wyjątkowo niskim poziomie emisji spalin. To bezkompromisowe połączenie cech niezbędnych dla realizacji najcięższych i najbardziej wymagających zadań transportowych* – mówi Staffan Jufors, Prezes i Dyrektor Generalny Volvo Trucks.

Osiągnięcia, ekonomika paliwowa oraz oddziaływanie na środowisko naturalne pozostają kluczowymi zagadnieniami dla konstruktorów pojazdów ciężarowych. Nowa jednostka napędowa bazuje na sprawdzonej platformie technologicznej, wykorzystywanej przez Volvo Trucks w aktualnie produkowanym silniku 16-litrowym o mocy 700 KM – rzędowa „szóstka” z górnym wałkiem rozrządu, czterema zaworami na cylinder i pompowtryskiwaczami. Zyskała większą moc i moment obrotowy. Najistotniejsze jest przy tym, że udało się to

osiągnąć przy nie zmienionym zużyciu paliwa. Silnik o mocy 750 KM dostępny jest w dwóch wersjach: Euro 5 oraz EEV (Enhanced Environmentally-friendly Vehicle), gwarantującej jeszcze niższy poziom emisji cząstek stałych i spalin. Standardowym elementem układu napędowego jest zautomatyzowana skrzynia biegów Volvo I-Shift, którą



Volvo FH16, zdolne sprostać najcięższym i najbardziej wymagającym zadaniom transportowym, dysponuje mocą 750 KM i momentem obrotowym 3.550 Nm

dostosowano do przeniesienia dużego momentu obrotowego nowej jednostki napędowej. Wybór tylnych osi umożliwia konfigurację pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej zestawu drogowego do 250 ton. W ostatnim czasie ofertę poszerzono o osł RS1360, opracowaną specjalnie z myślą o energooszczędnym transporcie długodystansowym.

Kolejnym istotnym zagadnieniem są właściwości jezdne i wydajność pojazdu ciężarowego. Warto podkreślić, że nowa „siedemsetpięćdziesiątka” rozwija 2.800 Nm już przy 900

obr./min, skąd krzywa momentu obrotowego ostro pnie się w górę, do maksymalnego poziomu 3.550 Nm przy 1.050 obr./min, który pozostaje niezmienny aż do 1.400 obr./min. Taka, a nie inna charakterystyka umożliwi utrzymywanie dużych prędkości nawet na najbardziej stromych podjazdach.

– *W przypadku przewo-
zu*

ciężkiego ładunku, im więcej mocy masz do dyspozycji przy niskiej prędkości obrotowej, tym mniejszym obciążeniem podlega silnik, a co za tym idzie możliwa jest bardziej ekonomiczna jazda. A to z kolei przynosi wymierną korzyść w postaci doskonałych właściwości jezdnych – tłumaczy Hayder Wokil, menedżer produktu w Volvo Trucks.

Volvo FH16 750 jest przeznaczone do realizacji zarówno najcięższych zadań transportowych, jak i przewozów w terenie górystym, podczas których pożądanym jest utrzymywanie dużych prędkości średnich.

– *Dla znakomitej większości nabywców FH16, najistotniejszą kwestią pozostaje możliwość przetransportowania jak największego tonażu w jak najkrótszym czasie. Ale na szybkim transporcie zależy również wielu innym użytkownikom, przewożącym towary o dużej wartości lub łatwo psujące się na duże odległości, w warunkach zróżnicowanej topografii, a także przewoźnikom realizującym dostawy w systemie just-in-time* – wyjaśnia Wokil.

Wydaje się oczywiste, że cięższe ładunki wymagają konstruowania mocniejszych samochodów ciężarowych. Rezultatem utrzymującej się od dawna tendencji do zwiększania ciężaru ładunków są stale rosnące wymagania dotyczące mocy silników samochodów ciężarowych. Począwszy od debiutu Volvo F16, napędzanego 470-konnym silnikiem 16-litrowym pierwszej generacji, w roku 1987, w ślad za zmieniającymi się potrzebami rynku i użytkowników, opracowywano coraz to mocniejsze jednostki napędowe. W roku 1993 moc została zwiększona do 520 KM. Dziesięć lat później światło dzienne ujrzał silnik bazujący na zupełnie nowej technologii, rozwijający moc maksymalną 610 KM. W roku 2009 Volvo Trucks, jako pierwszy producent samochodów ciężarowych osiągnął pułap 700 KM. Obecnie czas na kolejny krok, w postaci Volvo FH16 750 KM.

Produkcja Volvo FH16 napędzanych najmocniejszym silnikiem, przeznaczonych na rynek europejski, ruszy na początku 2012 r. Oprócz wariantu 750 KM, 16-litrowy silnik Volvo będzie oferowany także w wariantach o mocy maksymalnej 540, 600 oraz 700 KM.

www.volvotrucks.com

„Podróż natury” w formacie XXL

Nie przesadza się starych drzew – mówi przysłowie. Jeżeli dać mu wiarę, to przyjąć należy, że w czasach, kiedy powstało, nie istniały jeszcze przyczepy Goldhofer.

Olbrzymi, 150-letni dąb o wadze 400 ton, zwany Wielkim Alem został posadzony w cichym zakątku Luizjany jeszcze w XIX wieku. Kto mógł przypuszczać, że kiedyś w tym miejscu ktoś postanowi wytyczyć autostradę? A w efekcie Wielki Al mierzący dwadzieścia metrów wysokości skazany zostanie na wycinakę...

Budowniczo autostrady mieli do czynienia z gigantycznym drzewem. Dość powiedzieć, że Wielki Al ważył czterysta ton. Mimo to udało się nie zniszczyć dorodnego drzewa. Fachowcy od transportu wymyślili sposób na przesadzenie go w bezpieczne miejsce. Ale jak przewieźć takiego kolosa? Z pomocą przyszła technologia firmy Goldhofer – eksperta od transportu ciężkiego. Ten wraz ze swym partnerem z USA, firmą Berard Transport zaproponował rozwiązanie, które zachwyciło widzów telewizji i przypadkowych obserwatorów. – Prze-



Gigantyczny dąb przeniesiono na nowe miejsce przy wykorzystaniu nowoczesnej technologii firmy Goldhofer

chodnie zebrani przy krawędzi ulicy, stoją z otwartymi ustami i wstrzymują oddech – relacjonował na żywo reporter amerykańskiej TV. Twórca nowoczesnych technologii transportu Goldhofer AG z Memmingen działając wspólnie z liderem północnoamerykańskiego rynku, jakim jest firma Berard Transport, zabrali się do przeniesienia sędziwego dębu na nowe, pieczołowicie wybrane miejsce. Dwa samobieżne, równoległe sprzężone, dwunastoosiowe transportery typu PST/SL-E 12, które są zwykle używane do transportu statków lub platform wiertniczych przez firmy eksploatujące złoża ropy naftowej, przewoziły „olbrzymia” na odległość około dwóch kilometrów na przedmieścia Nowej Liberii w stanie Luizjana. Sam transport drzewa trwał półtorej godziny. Oznaczało to zamknięcie ruchu drogowego na tej trasie. Załadunek z milimetrową dokładnością i mocowanie zajęły trzy godziny. Rozładunek trwał tyle samo czasu. Przedtem oczywiście trzeba była okopać drzewo, które miało bryłę korzeniową o średnicy 13 metrów, poobcinać wystające korzenie, osznurować i opakować. Dopiero wtedy ogromne drzewo, o nazwie „Big Al”, zostało umieszczone na skrzyżowa-

nych belkach i podniesione, za pomocą specjalnego urządzenia hydraulicznego. Następnie moduły wjechały pod ten nietypowy ładunek, uniósły i przetransportowały na nowe miejsce.

Do tego zadania w USA użyto dwóch samojezdnych modułów PST/SL-E12 sprzężonych równoległe. PST są wyposażone w elektroniczne wielokierunkowe sterowanie i przenoszą obciążenie 36 ton na linię osi. Pojazd jest wyposażony w sumie w 192 koła. Samobieżne PST-E mogą być wykorzystane zarówno pojedynczo jak również w kombinacjach wzdłużnie i poprzecznie o potrzebnym, dowolnym rozmiarze. Do dyspozycji są standardowe programy kierowania, takie jak normalna jazda w przód i tył, poprzeczna o 90° po skosie i karuzelowo. Dostępne są też inne programy, które można wybrać przez naciśnięcie przycisku na pilocie zdalnego sterowania. Pojazd można łączyć z konwencjonalnymi modułami THP. W tym przypadku synchronizowany jest konwencjonalny układ kierowniczy jednostki THP z czujnikami i elektroniką układu kierowniczego PST-E.

www.goldhofer.com



Goldhofer

ROZWIĄZANIA DLA NAJRÓŻNIEJSZYCH ZADAŃ TRANSPORTOWYCH

BARDZO EKONOMICZNE.

Gdzie pachnie dieslem i brutalne siły wkraczają do akcji, tam czujemy się jak w domu. Jesteśmy ekspertami od ekstremalnych rozwiązań transportowych i wiemy na jakie trudne warunki są narażone przyczepy, naczepy i systemy modułowe. Znamy wymagania, jakie stawiają budowlancy i przewoźnicy ciężkich ładunków, żeby móc bezpiecznie i sprawnie wykonać swoje zadania transportowe.

Dla znalezienia najlepszych rozwiązań transportowych inwestujemy od pokoleń w rozwój nowych technologii i doskonalimy obsługę klienta. Bowiem to jest jasne: ekonomika to rezultat utrzymywania wartości, długiej żywotności i niezawodności. I za tym stoimy my.

Inwestujcie w waszą przyszłość. W Goldhofera, w oryginał!

Przedstawicielstwo Goldhofer w Polsce
tel. kom. 505 083 483
e-mail piotr.ziemiński@wp.pl

WWW.GOLDHOFER.COM

Fliegl ASW Stone do zadań specjalnych

W inżynierii lądowej, drogownictwie, kopalniach podziemnych i odkrywkowych, w żwirowniach, kamieniołomach, składowiskach odpadów konwencjonalne wywrotki napotykać na trudne do pokonania bariery. Ograniczenia dotyczą przede wszystkim fazy wyładunku w pagórkowatym terenie, niskich budynkach, kopalniach podziemnych i w tunelach. Rozwiązanie tego problemu znalazła niemiecka firma Fliegl Bau- und Kommunaltechnik GmbH oferująca muldę z systemem zsuwającym „Fliegl ASW Stone Dumper”. Można ją montować nie tylko na klasycznych podwoziach wszystkich producentów, ale także na wozidłach przegubowych. Cechą charakterystyczną



Cechą charakterystyczną muldy „Fliegl ASW Stone Dumper” jest układ zsuwający ładunek

muldy ładunkowej jest układ zsuwający ładunek. Hydraulicznie przesuwane dno muldy zapewnia usunięcie ładunku bez konieczności wywrotki. Fliegl ASW Stone Dumper wyróżnia się dzięki możliwości szybszego wyładunku przewożonego materiału. Ważne jest również to, że mulda opróżniana jest

całkowicie, nie pozostają w niej jakiegokolwiek resztki ładunku. Całkowicie usunięte zostają nawet kleiste substancje, takie jak glina czy emulsja asfaltowa. We wnętrzu nie tworzą się złogi, które z biegiem czasu mogą znacząco ograniczyć pojemność muldy. W przeciwieństwie do tradycyjnych wywrotek, mulda

z systemem zsuwającym pozwala szybko i równomiernie rozkładać ładunek na całej długości przejazdu. Pozwala to zredukować koszty dzięki możliwości rezygnacji z części prac niwelacyjnych. „ASW Stone Dumper” bazuje na mieszczącej do 80 m³ muldzie o stalowej konstrukcji. We wszystkich newralgicznych miejscach jest ona wzmocniana, dlatego nadaje się do zastosowań w trudnych warunkach placów budowy, kamieniołomów, żwirowni i wysypisk. Wykorzystywać ją można także w podziemnych kopalniach i wewnątrz budynków podczas prac rozbiórkowych i wyburzeń. Mechanizm zsuwający ładunek w porównaniu z tradycyjną wywrotką jest bardziej ekonomiczny w eksploatacji. Nie posiada bowiem silownika wywrotki.

www.fliegl.pl

Przyczepy Humbaur dla branży budowlanej

Jako przedsiębiorstwo rodzinne Humbaur stał się jednym z wiodących europejskich producentów przyczep. Firma z południowych Niemiec oferuje również modele dla branży budowlanej. Klienci mogą wybierać spośród pięćdziesięciu wariantów przyczep w trzech kategoriach: niskopodwoziowych, wysokopodwoziowych i trójstronnych wywrotek. Przyczepy niskopodwoziowe tandemowe (transportery maszyn budowlanych) serii HS charakteryzują się małym kątem najazdu przy szerokości załadunku dwóch metrów. Ich wysokość załadunku jest wyjątkowo niska dzięki umieszczonym na zewnątrz oponom. Elementy konstrukcyjne, jak rama, wanna i boczne ściany są

całkowicie ocynkowane, masywnie zbudowane, a dzięki temu odpowiednio chronione i trwałe. Przyczepy niskopodwoziowe Tandem pokrywają seryjnie spektrum ładowności od 3,5 do około 9,5 tony. Przyczepy wysokopodwoziowe tandemowe (seria HBT) odznaczają się szerokością załadunku 2,4 metra przy wymiarach identycznych z przyczepami niskopodwoziowymi. Dwuczęściowe rampy umożliwiają płaski kąt najazdu. W razie potrzeby można nachylić powierzchnię załadunku. Dzięki temu załadunek jest tak samo łatwy, jak ma to miejsce w przypadku przyczep niskopodwoziowych. Przyczepa wysokopodwoziowa z ogumieniem bliźniaczym nadaje się do ładowności do 14 ton. Rama podwozia została ocynkowana ogniowo w procesie zanurzeniowym. Obniżane



Humbaur, producent przyczep z południowych Niemiec oferuje również modele dla branży budowlanej od 3,5 do 18 ton

punkty mocowania gwarantują bezpieczeństwo i elastyczność zabezpieczania ładunku. Tym samym solidna seria HBT firmy Humbaur spełnia liczne wymagania branży budowlanej. Trójstronne wywrotki tandemowe (seria HTK) mogą być przechyłane o 48 stopni w bok i o 45 stopni do tyłu. Modele są dostępne do ciężarów użytkowych

pomiędzy 7,4 a 13,8 tony. Skuteczna ochrona antykorozyjna i wzmocnione mosty czynią z HTK długotrwałe i uniwersalne urządzenia do transportu. Podobnie, jak w każdej przyczepie firmy Humbaur z programu dla dużych ładowności, dyszel może być regulowany w celu dostosowania do pojazdów różnej wysokości.

www.humbaur.de



Instytut Mechanizacji Budownictwa
i Górnictwa Skalnego – Warszawa



Polski Związek Producentów
Kruszyw – Kielce

3. Międzynarodowe Forum Producentów Kruszyw



Temat:

Dla jakości kruszyw nie ma alternatywy

23-24 listopada 2011

Sala konferencyjna Centrum Targowo-Wystawienniczego Expo Silesia – Sosnowiec, ul. Braci Mieroszewskich 124

Patronaty honorowe



WICEPREZES RADY MINISTRÓW
MINISTER GOSPODARKI



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY



MINISTERSTWO ŚRODOWISKA
Główny Geolog Kraju



WOJEWODA
ŚWIĘTOKRZYSKI

MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO



Małopolska

Patronaty medialne

AUTOSTRADY

Polskie
drogi

POŚREDNIK
budowlany

INFRASTRUKTURA

PRZEGLĄD
GÓRNICZY

powder & bulk
MATERIAŁY SYPKIE I MASOWE

Drogi

surowce
i maszyny budowlane

maszyny
budowlane

forum
budowlane

rynek inwestycji

kruszywa

Targi Kruszyw Naturalnych i Wtórnych **Expo Kruszywa 2011**
23-25 listopada 2011 – Sosnowiec, Expo Silesia

Sponsor branżowy Forum

KOMATSU
KOMATSU POLAND Sp. z o.o.

www.forum.imbigis.pl

Skanska kolejny raz postawiła na DAF-a

DBK – gdański dealer DAF, przekazał firmie Skanska trzy specjalistyczne ciągniki siodłowe DAF XF 105.460 Euro 5, które będą pracowały w zestawach z niskopodwoziowymi naczepami. Pierwszy z nowych pojazdów to trzyosiowy model FTT 6x4, z którym można tworzyć zestaw o dopuszczalnej masie całkowitej 110 ton, a dwa pozostałe to trzyosiowe modele FTG 6x2 (w ich przypadku DMC zestawu wynosi 60 ton).

Jak poinformował obecny przy przekazaniu ciągników Krzysztof Kusiak odpowiedzialny za sprzedaż flotową w DAF Trucks Polska, to już druga w ciągu ostatnich dwóch lat transakcja zawarta z firmą Skanska. Całość obecnego kontraktu przewiduje dostawę sześciu pojazdów. Oprócz wspomnianych trzech ciągników Skanska odbierze bowiem wkrótce cysternę do przewozu paliwa na podwoziu DAF LF, samochód do przewozu asfaltu lanego oraz pojazd z zabudową asenizacyjną (obydwa na podwoziu DAF CF). Pierwsze trzy ciągniki przekazane do użytku na początku sierpnia trafiły do oddziałów Skanska w Warszawie, Wrocławiu i Poznaniu (baza w Toruniu). Wzmocnione pojazdy mogą służyć między innymi do przewozów ponadgabarytowych, w tym przypadku przede wszystkim maszyn budowlanych. Dodatkowa oś to rozwiązanie problemu nacisku przypadającego na oś przy przewozie cięższych ładunków. Mosty pędne wyposażone są w zwolnice, dzięki czemu pojazdy mogą sobie zdecydowanie łatwiej poradzić z ciężkimi ładunkami. Jak powiedział obecny przy przekazaniu pojazdów Marek Kowalik ze Skanska,

ciągnik 6x4 będzie wykorzystywany przy budowie trasy ekspresowej S8 na odcinku Oleśnica-Syców, a dwa ciągniki 6x2 zaprzęgnięte do niskopodwoziowych naczep będą wozic w większości sprzęt drogowy przeznaczony do robót bitumicznych, taki jak rozścielacze asfaltu czy walce tandemowe.

Firma Skanska ma w Polsce około osiemdziesięciu pojazdów do transportu specjalistycznego, głównie związanego z budownictwem. Najwięcej z nich to zestawy ciągników z nisko-



W sierpniu Skanska wzbogaciła swój park pojazdów o trzy specjalistyczne ciągniki siodłowe DAF XF 105.460 Euro 5

podwoziowymi naczepami, skraparki asfaltu i autocysterny paliwa. Część z nich to jednak dosyć wysłużone samochody, które od dawna eksploatowane były między innymi w podejmowanych przez Skanska polskich firmach budowlanych. Skanska sukcesywnie modernizuje swój park pojazdów, a ostatnie zakupy to właśnie część tego procesu. – DAF to znana marka ciesząca się renomą na rynku. Podczas negocjacji oferta DAF-a już po raz drugi okazała się najkorzystniejsza. – Przed dwoma laty kupiliśmy pięć jednostek transportowych DAF-a: cztery samochody w zabudowie

skrzyniowej DAF CF 6x4 z żurawiem i trzyspornym wywrotem i jedno podwozie DAF CF 8x4 ze skrzynią ładunkową o długości ośmiu metrów i z żurawikiem o bardzo dużym udźwigu. Są one wykorzystywane przy budowie autostrady A1. Pojazdy te sprawdziły się w niezwykle ciężkich warunkach pracy. Dlatego też zdecydowanie łatwiej przyszło nam podjęcie decyzji o zakupie kolejnych DAF-ów – powiedział Marek Kowalik z firmy Skanska.

– Dla nas to znakomita reko-

mendacja, jeśli wiodący światowy koncern budowlany po raz drugi wybiera pojazdy marki DAF. Na pewno nie bez znaczenia przy wyborze była też dobra dostępność serwisu naszej marki, obecnego w każdym „zagłębieniu” operacyjnym firmy Skanska, a więc także we Wrocławiu, Warszawie czy Toruniu – powiedział Arkadiusz Gruchała, dyrektor Oddziału DBK w Gdańsku. Skanska wybrała ciągniki w komfortowej konfiguracji, z obszernymi, sypialnymi kabinami typu Space Cab, wyposażone między innymi w klimatyzację, elektrycznie regulowane szyby i lusterka, pneumatyczne fotele

kierowcy z wszechstronną regulacją, centralny zamek ze zdalnym sterowaniem, dodatkowe światła na dachu oraz ogrzewanie postojowe. Wszystkie pojazdy z napędem przenoszonym za pośrednictwem 16-biegowej przekładni. W ciągniku 6x4 rurę wydechową wprowadzono pionowo w górę, dzięki czemu zwiększono jego możliwości poruszania się w trudnym terenie. Wszystkie zakupione przez firmę Skanska pojazdy objęte są trzyletnią gwarancją. Na życzenie użytkownika można ją przedłużyć do pięciu lat zawierając odpowiedni kontrakt. W tym przypadku otrzymuje on także roczne assistance. Szwedzka Skanska to wiodąca działająca w skali globalnej firma zajmująca się działalnością budowlaną i deweloperską. W chwili obecnej znajduje się wśród pięciuset największych firm na świecie (według rankingu magazynu „Fortune”). Zatrudnia 52 tysiące pracowników w Europie, Stanach Zjednoczonych i Ameryce Łacińskiej. W Polsce Skanska S.A. ma 6,8 tysiąca pracowników i działa jako generalny wykonawca obiektów we wszystkich segmentach rynku. Realizuje największe i najbardziej prestiżowe inwestycje w całej Polsce z zakresu budownictwa ogólnego, drogowo-mostowego, hydroinżynierijnego i kolejowego. Obecnie prowadzi m.in. budowę autostrady A1 na odcinku Nowe Marzy-Toruń i realizuje kilka inwestycji dla Portu Lotniczego w Jasionce koło Rzeszowa, w tym między innymi płytę postojową, płaszczyznę do odladania samolotów, wieżę kontroli ruchu lotniczego, rozbudowę systemu oświetlenia nawigacyjnego oraz budowę drogi patrolowej.

MASZYNY I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówkę k/Warszawy
tel. 22 783 00 62
fax 22 760 12 97



11-041 OLSZTYN, ul. Sokola 4
tel. 89 523 91 52, 89 523 91 53
fax. 89 523 90 82



PRZESIEWACZE I KRUSZARKI



KRUSZARKI MOBILNE



PODWOZIA GĄSIENICOWE



STABILIZACJA GRUNTU
ŁYŻKI PRZESIEWAJĄCO-KRUSZĄCE



ZĘBY, ZABEZPIECZENIA
LEMIESZE



PRZENOŚNIKI TAŚMOWE



SZYBKOZŁĄCZA



WÓZKI WIDLÓWE

ODDZIAŁY:

BYTOM - tel. 32 289 02 05
WROCŁAW - tel. 607 380 880
e-mail: renox@renox.pl

www.renox.pl



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:



MOBILNE KRUSZARKI SZCZĘKOWE,
STOŻKOWE I UDAROWE ORAZ
MOBILNE I PRZEWOZNE PRZESIEWACZE



MINILODOWARKI, KOPARKI ŁAŃCUCHOWE,
PLUSKOLADACZE, NIWELATORY TERENU,
WERTNICE DO PRZEWERTÓW STEROWANYCH
URZĄDZENIA DO UTYLIZACJI DREWNA,
FREZARKI DO PNI, REBARKI I ROZDRABNACZE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI KOŁOWE
I GĄSIENICOWE ORAZ WIELOFUNKCYJNE
ŁĄDOWARKI (PRZEGBUBOWE
LUB Z OSROTOWYM WYSIEGNIKIEM)



ŁĄDOWARKI TELESKOPOWE
PODNOŚNIK NOŻYCOWE I PLATFORMOWE
WÓZKI WIDLÓWE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI
JEZDNO-KROZĄCZE



WÓZDŁA PRZEGBUBOWE



KOMPLETNE LINE PRZESIEWU "NA MOKRO"
HYDROCYKLONY EVO WASH, PŁUCZKI MIECZOWE
ZAGĘSZCZACZE SZLAMU, PRASY FILTRACYJNE



MŁOTY, NOŻYCE I NOŻYCO-
KRUSZARKI HYDRAULICZNE



DŹWIGI LINOWE, TELESKOPOWE, ŻURAWIE
SAMOJEDZNE ORAZ DŹWIGI CZERPAKOWE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE I AGREGATY PRĄDOWYRÓCZE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE ORAZ
SILNIKI NA PALMIA GAZOWE



SPRĘŻARKI I OSUSZACZE SPRĘŻONEGO POWIETRZA

- SPRZEDAŻ - SERWIS - REMONTY -
Biuro Handlowe Ruda Trading International
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 25 12 553
bh-ruda@bh-ruda.pl
www.bh-ruda.pl



BUILT AROUND YOU

PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA
MASZYN MARKI NEW HOLLAND:

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 261,
tel. (76) 850 61 13, kom. 603 103 082,
www.agrohandel.com.pl

AGROS WROŃSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3,
tel. (34) 311 07 82, kom. 694 192 899,
www.agros-wronscy.pl

P.H. AGROSKŁAD

97-225 Ujazd, Józefin 39,
tel. (44) 719 35 75

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23,
tel. (61) 665 79 00, fax 61 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c,
tel. (85) 651 15 41, kom. 507 181 259,
www.rentrak.pl

PHU PERKOZ Sp. z o.o.

87-300 Brodnica, ul. Sikorskiego 19a,
tel. (54) 49 34 057, kom. 604 795 595,
www.perkoz.com.pl

ROLSERWIS S.A.

09-402 Plock, ul. Sierpecka 10,
tel. (24) 269 71 19, kom. 608 391 449,
www.rolserwis.pl



www.glimat.pl info@glimat.pl



Glimat Sp. z o.o ul. Główna 1c
44-109 Gliwice - Łabędy



tel: +48 32 338 03 00



fax: +48 32/ 338 03 25

- Caterpillar • Liebherr • Komatsu •
- Furukawa • Dresser • Hanomag •
- Demag • Stalowa Wola • Atlas •
- Bobcat • Volvo • Case • Terex •
- Menck • O@K • Waryński • JCB •




 tel.: +48 32 289 95 33
 fax: +48 32 380 30 80
 biuro@tona.com.pl
 www.tona.com.pl

Tona Sp. z o.o.
 ul. Harcerska 39
 41-946 Piekary Śląskie

KOPARKI, ŁADOWARKI
 WOZIDŁA PRZEGUBOWE
 ŁADOWARKI TELESKOPOWE
 OSPRZĘT
 CZĘŚCI
 SERWIS









GENERALNY IMPORTER


 A KOHLER COMPANY





**POSZUKUJEMY
 DALSZYCH
 DYSTRYBUTORÓW
 SILNIKÓW
 I CZĘŚCI ZAMIENNYCH**


FULL Maszyny Budowlane
 tel. 22 819 40 40
 www.full.com.pl
 full@full.com.pl


 MASZyny BUDOWLANE SP. Z O.O.

maszynybudowlane.pl

MASZyny NOWE I UŻYWANE
 SERWIS I CZĘŚCI ZMIENNE



multimachinery.pl

WYNAJEM MASZYN BUDOWLANYCH
 ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
 tel.: (061) 65 777 77 recepcja
 (061) 65 777 70 dział sprzedaży
 (061) 65 777 79 wynajem maszyn
 (061) 65 777 80 dział części zamiennych
 (061) 65 777 95 dział serwisu

email: recepcja@maszynybudowlane.pl
 biuro@multimachinery.pl











 POWERTRAIN TECHNOLOGIES

**IVECO
 MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

**SERWIS TECHNICZNY
 I CZĘŚCI ZAMIENNE
 DO SILNIKÓW:**

- Fiat Powertrain Technologies
- IVECO MOTORS
- IVECO aifo
- FIAT aifo

TEZANA
 Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
 05-082 Stare Babice k/Warszawy
 tel. (22) 752-93-22
 fax (22) 752-93-45
 e-mail: biuro@tezana.pl
 www.tezana.pl


 MASZyny BUDOWLANE
 SP. Z O.O.

ul. Poznańska 152, 62-052 Komorniki
 tel./fax (61) 8107 513, tel. kom. 607 631 866
 e-mail: sklep@ewpa.pl

**CZĘŚCI ZAMIENNE
 DO MASZYN BUDOWLANYCH**











**FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
 ELEMENTY PODWOZI GĄSIENICOWYCH,
 ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
 OPONY PRZEMYSŁOWE, GĄSIENICE
 DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK**

Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
 jest wyłącznym dystrybutorem
 maszyn budowlanych
CATERPILLAR
 w Polsce.

Sieć oddziałów i biur regionalnych
 Bergerat Monnoyeur w Polsce



● Oddziały
 ● Biura regionalne i przedstawicielstwa

Bergerat Monnoyeur


Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
 ul. Kolejowa 75
 05-092 Łomianki
 k/Warszawy,

tel. 22 768 71 00
 e-mail: b-m@b-m.pl
 www.b-m.pl

www.b-m.pl

www.volvoce.pl



VOLVO MASZyny BUDOWLANE POLSKA

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.
05-831 Młochów, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69,
Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248,
Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566,
Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149,
Warszawa 601 289 050, 605 789 859, Wrocław 601 181 261,
Zielona Góra 605 782 302.

webermł



Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i COMPATROL®- MSM

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (22) 739 70 80, 739 70 81
fax (22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE

SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE



GENERALNY DYSTRYBUTOR



Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE **TECHNODRIVE**

CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy TECHNODRIVE



WENTYLATORY
SPRZĘGŁA
WISKOTYCZNE
I ELEKTROMAGNETYCZNE

Firmy **HORTON**



GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company



MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI

TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZyny BUDOWLANE • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (68) 470 72 50, fax (68) 470 72 51

techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**MASZyny
BUDOWLANE**



www.hkl.pl

Sprzedaż – Wynajem – Serwis



HKL Baumaschinen Polska
Poznań, Szarych Szeregów 23
tel.: 61 665 79 00
hkl@hkl.pl

INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

Wolica, Al. Katowicka 3,
05-830 Nadarzyn
Tel. 22 641-02-03

Sprzedaż maszyn:
Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:
Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:
Fax : +48(22) 643 58 11



www.intrac.pl



IOW SERVICE Sp. z o.o.
Kochlice, ul. Lubińska 1c
59-222 Milkowice
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax +48 76 8522117
www.iow.pl, www.spicer24.com
service@iow.pl

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG**



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągną typy pchająco-ciągącego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZINY PRZEŁADUNKOWE
- MASZINY LEŚNE
- MASZINY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZINY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZINY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB



posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA

Wszystkich, którym oczekiwanie przez dwa miesiące na kolejny numer naszego czasopisma dłuży się w nieskończoność, zapraszamy do lektury naszego nieustannie aktualizowanego portalu. Relacje, fotorelacje, filmy - redaktorzy posbud.pl błyskawicznie reagują na wydarzenia w branży. Zamieszczamy najnowsze informacje z życia firm, przekazujemy zaproszenia na targi, pokazy i dni otwarte. A dwa razy w tygodniu wysyłamy naszym prenumeratorom króciutki newsletter.



**POLSKIE
KRUSZYWA MINERALNE**

Polskie Kruszywa Mineralne Sp. z o.o.
58-306 Wałbrzych, ul. Gagarina 20
tel./fax 74 843 91 78
tel. kontaktowy 664 481 716

Innowacyjne rozwiązania dla firm

w zakresie magazynowania i dystrybucji oleju napędowego, opałowego, przepracowanego, AdBlue, pojemniki na piasek i sól, bariery drogowe, palety wychwytyjące, oczyszczalnie ścieków.

Pełna oferta produktów dostępna na stronie:

www.pkm.com.pl



Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem firmy



Używane części, podzespoły, osprzęt



W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- zwolnice, dyferencjały
- kabiny, ramiona i osprzęt
- skrzynie biegów i redukcyjne
- reduktory oraz wieńce obrotu
- elementy podwozi gąsienicowych

KETRAL CONSTRUCTION PARTS AND EQUIPMENT
42-350 Koziegłowy, Rzemiszów ul. Zielona 2
tel. 34 31 42 581, fax 34 31 42 604
e-mail: info@ketral.pl; sprzedaz@ketral.pl
www.ketral.pl

Skup uszkodzonych maszyn: tel kom. 602 751 037

www.maszynybudowlane-czesci.pl



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
- do agregatów, pomp, myjek
- wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!

Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!



Kontakt z nami :

CHABIN® Spółka Jawna

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
tel. (42) 684-98-72 lub 73,
fax (42) 684-98-75

www.chabin.pl, e-mail: chabin@chabin.pol.pl



Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
ul. Jutrzenki 84
tel. (22) 33 77 900
fax (22) 33 77 929

P.U.P.H. **AS MAŁEK**

Wyłączny, autoryzowany przedstawiciel niemieckiego producenta maszyn budowlanych Neumeier w Polsce.

NEUMEIER GmbH

Gwarancja, serwis, części zamienne.




Oferujemy maszyny budowlane Neumeier:
koparki gąsienicowe: od 1,5t do 22t, miniladowarki, ładowarki kołowe, wózki widłowe, młoty hydrauliczne, osprzęt.

Szukamy dalszych dealerów.

ul. Kazimierza Wielkiego 3, 59-700 Bolesławiec
tel.: 601 98 33 56, 605 68 72 91
tel/fax 75 734 84 15

www.malek-neumeier.pl, kontakt@malek-neumeier.pl

FAYAT BOMAG
POLSKA



FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa
Tel. 22 482-04-00
Faks 22 482-04-01
e-mail: poland@bomag.com

**Witamy
w świecie zagęszczenia**

M
MISTA

MISTA Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 36
37-450 Stalowa Wola
tel./fax 15/844 0352
mista@mista.eu, mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

ROK ZAŁOŻENIA 1991

**RÓWNIARKI DROGOWE
PRODUKCJI POLSKIEJ**



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:
SILNIKI CUMMINS 130-190KM, AUTOMATYCZNOMANUALNE
SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU GmbH,
INTELIŻENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING,
NAPĘD 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTÓW
ROBOCZYCH I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO,
SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PRODUCENTA

OFERUJEMY PONADTO :

- MASZYNY BUDOWLANE PO ODBUDOWIE Z GWARANCJĄ
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH I ŁADOWAREK KOŁOWYCH
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH U35
- REMONTY RÓWNIAREK DROGOWYCH

**ATRAKCYJNE CENY
BEZPOŚREDNIO U PRODUCENTA**
TEL. 15 844 03 52, 609 141 949 ; 601 706 509

Kutno, ul. Holenderska 14
Oddziały: Rzgów, Konin, Kalisz

POLSAD
www.polsad.net
tel.: 24 254 79 58 wew. 39, 40
tel. kom.: 695 923 238

miniładowarki teleskopowe, terenowe wózki widłowe, wozidła, betonomieszarki, zamiatarki samojezdne



KOMATSU
SPRZEDAŻ, SERWIS

AUSA

INTERHANDLER JCB

MASZYNY JCB NA KAŻDĄ BUDOWĘ

Interhandler Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Wapienna 6
tel. 56 610 28 09, 56 610 28, fax. 56 645 44 04
office@interhandler.pl

Białystok, ul. Elewatorska 29, tel. 85 662 76 53
serwis.bialystok@interhandler.pl

Brzeg, ul. Sikorskiego 8, tel./fax. 77 416 26 36
serwis.brzeg@interhandler.pl

Gdańsk, ul. M. Rataja 2, Rusocin, tel. 58 692 03 23
serwis.gdansk@interhandler.pl

Katowice/Czeladź, ul. Wiosenna 31, tel. 32 388 49 40
serwis.katowice@interhandler.pl

Kielce, tel. 17 859 13 50, fax. 17 859 13 51
serwis.kielce@interhandler.pl

Kraków/Wieliczka, ul. Bogucka 24, tel. 12 288 15 10
serwis.krakow@interhandler.pl

Lublin, ul. Dębówka 41, tel. 81 742 84 32
serwis.lublin@interhandler.pl

Łódź, ul. Beskidzka 61, tel. 42 650 85 60
serwis.lodz@interhandler.pl

Olsztyn, ul. Jagiellończyka 38A, tel. 89 521 86 05
serwis.olsztyn@interhandler.pl

Poznań/Kostrzyn Wlkp., ul. Zbożowa 6, tel. 61 815 74 70
serwis.poznan@interhandler.pl

Rzeszów, Rudna Mała 52,
Głogów Małopolski, tel. 17 859 13 50
serwis.rzeszow@interhandler.pl

Szczecin/Mierzyn, ul. Lubieszynska 57, tel. 91 561 04 91
serwis.szczecin@interhandler.pl

Toruń, ul. Wapienna 6, tel. 56 610 28 30
serwis.torun@interhandler.pl

Warszawa/Łomianki, ul. Prosta 2, tel. 22 751 44 12
serwis.warszawa@interhandler.pl

Wrocław/Długołęka, ul. Wrocławska 6F, tel. 71 390 16 33
serwis.wroclaw@interhandler.pl

WH WARYŃSKI HYDRAULIKA SP. Z O.O.

**HYDRAULIKA SIŁOWA
DO WSZYSTKICH MASZYN**

• **POMPY I SILNIKI ZĘBATE**



HSW, FADROMA, WUKO, OSTRÓWEK, FABLOK,
JCB, CASE, TEREX, MASSEY FERGUSON,
COLES GROVE, VOLVO, TAMROCK, KRAMER,
KOMATSU HANNOMAG, KAWASAKI, HIDROMEK,
LIU GONG, XCMG, HYUNDAI i inne.

• **ROZDZIELACZE**

Waryński Hydraulika Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29,
01-248 Warszawa
tel/fax (22) 836 67 51,
e-mail: marketing@ibz.pl
www.warynskihydraulika.com.pl



Generalny Importer

TEZANA

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (22) 752-93-22,
fax (22) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl

- automatyczne skrzynie biegów
- doradztwo techniczne
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- system ReTran
- części zamienne
- oleje przekładniowe TranSynd

Weź udział w wyścigu!

AGREX-ECO & KOMPTECH



agrexeco
Pracujemy dla natury

www.agrex-eco.pl

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



Fritz Zimmermann Maschinenfabrik
Bröderhausener Str. 7
D-32549 Bad Oeynhausen
tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL FIRM:



Silniki wysokoprężne, części zamienne Deutz - nowe, regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne, części zamienne Subaru Robin Motopompy, Agregaty, Serwis



Prądnice synchroniczne, części zamienne, serwis Mecc Alte

Osprzęt do silników i agregatów prądotwórczych

BTH FAST

Walendów, ul. Nad Utratą 117,
05-830 Nadarzyn
tel.: 22 498 06 98+99, 498 07 00+01
22 739 81 00, 739 41 31
fax: 22 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.eu

TŁOKOWE POMPY GEHO® DO OBNIŻANIA POZIOMY WÓD GRUNTOWYCH PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (22) 670 02 95,
tel./fax (22) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 22 572 68 00
fax 22 572 68 09

Atlas Copco

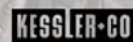
IOW

IOW SERVICE Sp. z o.o.
Kochlice, ul. Lubińska 1c
59-222 Milkowice
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax +48 76 8522117
www.iow.pl
www.spicer24.com
service@iow.pl

AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE UKŁADÓW NAPĘDOWYCH



SPICER
Drivetrain Products



AxleTech
International

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
SKRZYNIE BIEGÓW
ZMIENNIKI MOMENTU
MOSTY NAPĘDOWE
PRZEKŁADNIE REDUKCYJNE
REMONTY
SERWIS MOBILNY



JEDEN SERWIS
DLA WSZYSTKICH MASZYN

INSTYTUCJE

**OŚRODEK SZKOLENIA
OPERATORÓW MASZYN**

PN-ISO 9001:2009



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 22 843-89-72, tel. 22 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (25) 758 34 66,
tel./fax (25) 758 38 96

www.ocsm.pl



**INSTYTUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO**

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 22 843-02-01
fax 22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

● certyfikacja i badania maszyn budowlanych
oraz wyrobów budowlanych (ZKP)
na zgodność z dyrektywami UE:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyroby budowlane



● badania kruszyw i odpadów

● certyfikacja systemów zarządzania
wg PN-EN ISO 9001:2009

● certyfikacja wyrobów i usług



Akredytacje PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centralna tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



◆ Badania i certyfikacja wyrobów
(maszyn, pojazdów i zespołów)



◆ Oceny zgodności z wymaganiami
dyrektyw Unii Europejskiej
- 2006/42/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



◆ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:

Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl

Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



**Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

tel. 602 288 175,
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb.jm@gmail.com

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA

Biuro handlowe:
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejów
tel.: +48 22 783 35 90, 783 17 87,
fax: +48 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl



IOW SERVICE Sp. z o.o.
Kochlice, ul. Lubińska 1c
59-222 Milkowice
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax +48 76 8522117
www.iow.pl
www.spicer24.com
service@iow.pl

**STRONGEST IN THE WORLD
TYRE PROTECTION CHAIN**



www.vero-zgora.pl

VERO
GASIENICE GUMOWE
DO MINIKOPAREK

P.H. VERO - dystrybutor gąsienic gumowych
firm BRIDGESTONE i MINITOP
tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
info@vero-zgora.pl



POJAZDY UŻYTKOWE

**Przyczepy do transportu
maszyn budowlanych**



tel. 61 810 75 13 w. 24
tel. 601 45 76 15
handel@ewpa.pl



**Przedstawicielstwo firmy
Goldhofer w Polsce**

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemiński
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
tel./fax (22) 879 94 78
e-mail: piotr.ziemiński@wp.pl

Goldhofer

FIRMY LEASINGOWE



- najniższe rynkowe ceny niezawodnych i wszechstronnych maszyn KOMATSU
- najwygodniejsza forma zakupu umożliwiająca wybór w tym samym czasie maszyny i finansowania
- decyzja kredytowa w 24 godz. (dla transakcji < 500 tys. złotych) oraz w 72 godz. (pozostałe transakcje)
- atrakcyjny pakiet ubezpieczeniowy
- profesjonalna obsługa posprzedażowa
- bezpieczeństwo transakcji

Trakt Brzeski 72, 05-070 Sulejówkę k/Warszawy, tel. 22 783 00 62, fax 22 760 12 97

Millennium
leasing

www.millenniumleasing.pl
infolinia: 0 801 68 11 88

**ORGANIZATORZY
IMPRESZ TARGOWYCH**



**Międzynarodowe
Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (22) 529-39-00, 529-39-50
fax (22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
<http://www.mtpolska.com.pl>



BRE LEASING

Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.breleasing.pl



**Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. 61 869 20 00
fax 61 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
25-672 Kielce
tel. 41 365 12 22
fax 41 345 62 61
e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

**POŚREDNIK
budowlany**

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (22) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (22) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański
tel. (0 602) 255 410
e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor
Magdalena Ziemkiewicz
tel. (602) 255 411
e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy
e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
tel. (602) 448 890
e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor
Michał Markiewicz
tel. (602) 292 114
e-mail: m.m@posbud.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
Niedernhart 17
D-94113 Tiefenbach/Niemcy
tel. 0049-8546-973744,
fax 0049-8546-973745
e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz artykułów reklamowych i informacji prasowych. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz opatrywania ich tytułami i śródtytułami.

Druk: Kengraf, Kętrzyn

Aktualnie obowiązujący cennik reklam znajduje się na str. 10 każdego wydania

AUKCJA PUBLICZNA BEZ CEN MINIMALNYCH

Kraków, Polska

15 listopada 2011

⚠ Uwaga! Zmiana terminu aukcji.



2002 CATERPILLAR D6R



LIEBHERR PR722B LITRONIC



2007 CASE 435



2007 HYUNDAI ROBEX 170W 7A



2008 LEEBOY 685B 6x6



2005 CATERPILLAR 428D



2007 JCB 3CX



2007 JCB 4CX

Sprawdź aktualny wykaz maszyn, na naszej stronie internetowej

» www.rbauction.pl

WIĘCEJ INFORMACIJ POD NUMEREM
12.659.3040 | dstalmaski@rbauction.com

Doświadczyć postępu.

Dzięki firmie Liebherr mogą Państwo doświadczyć postępu: model R 964 C oferuje najwyższą moc przeładunkową dla zapewnienia największej rentowności – również w ciężkich warunkach stosowania, jak w kamieniołomach. Technologie przyszłości – to nasza działalność.



Liebherr-Polska Sp. z o.o.
ul. Hansa Liebherra 8
41-710 Ruda Śląska
Tel.: +48 32 342 69 50
Fax: +48 32 326 29 70
E-Mail: info.lpl@liebherr.com
www.liebherr.pl

LIEBHERR

Grupa firm